

---

## Где можно получить информацию

### ***Данное руководство***

Предоставляет вам всю информацию, необходимую при использовании вашим принтером типа EPSON Stylus COLOR 1520 и расходными материалами на всех этапах: от установки принтера на рабочем месте до поиска и устранения неисправностей.

### ***Оперативная диалоговая справка***

Дает вам подробную информацию и указания по использованию программного обеспечения Windows, которое управляет вашим принтером. См. гл. 3, как получить доступ к оперативной диалоговой справке.

### ***Color guide (Руководство по цветной печати)***

Объясняет основы цветной печати и показывает вам, как добиться высоких результатов на вашем принтере.

---

# EPSON Stylus™ COLOR 1520

Цветной струйный принтер

Охраняется авторским правом. Никакая часть данной публикации не может быть воспроизведена, записана в поисковой системе или перенесена в любой форме и любыми средствами, в том числе электронными, механическими, фотографическими, записывающими или иными, без предварительного письменного разрешения от фирмы SEIKO EPSON CORPORATION. Информация, содержащаяся в данной публикации, относится только к принтеру EPSON. Фирма EPSON не отвечает за применение этой информации к принтерам других типов.

Ни фирма SEIKO EPSON CORPORATION, ни ее филиалы не несут юридической ответственности перед покупателем этого изделия или третьей стороной за повреждения и убытки, которые несут покупатели или третья сторона в результате несчастного случая, неправильного пользования изделием, его видоизменения или внесения модификаций в его конструкцию, не предусмотренных инструкциями фирмы SEIKO EPSON CORPORATION по эксплуатации и обслуживанию.

Фирма SEIKO EPSON CORPORATION не несет юридической ответственности за повреждения или неполадки, возникающие в результате использования дополнительных устройств или расходных материалов, кроме обозначенных фирмой SEIKO EPSON CORPORATION как Original EPSON Products (оригинальная продукция фирмы “Эпсон”) или EPSON Approved Products (продукция, сертифицированная по качеству фирмой “Эпсон”).

EPSON и EPSON ESC/P — зарегистрированные товарные знаки, а EPSON ESC/P 2 и EPSON Stylus — товарные знаки фирмы SEIKO EPSON CORPORATION.

Microsoft и Windows — зарегистрированные товарные знаки фирмы Microsoft Corporation.

*Общее уведомление: Другие названия продуктов используются здесь лишь для идентификации и могут быть товарными знаками их соответствующих правообладателей. Фирма EPSON не претендует ни на какие права собственности по этим товарным знакам.*

Copyright © 1996 by SEIKO EPSON CORPORATION, Nagano, Japan.



Printed on Recycled Paper.

---

## Руководство пользователя

---

# Содержание

## **Указания по технике безопасности**

---

Важные меры безопасности .....	1
Общие предосторожения .....	2
Соответствие принципам энергосбережения ENERGY STAR Compliance ...	3
О дополнительной оснастке и электромонтажных работах .....	4
Предупреждения, предостережения и примечания .....	5

## **Глава 1 Ознакомление с принтером**

---

Детали принтера и функции его панели управления .....	1-2
Требования к системе аппаратно-программного обеспечения .....	1-6
При работе на принтере с компьютером IBM PC .....	1-6
При работе на принтере с компьютером Macintosh .....	1-6
Дополнительная оснастка и расходные материалы .....	1-8
Дополнительная оснастка .....	1-8
Расходные материалы .....	1-9

## **Глава 2 Первичная подготовка принтера к работе**

---

Распаковка принтера .....	2-2
Выбор места для размещения принтера .....	2-3
Присоединение подставки для бумаги и выходного лотка к принтеру .....	2-5
Включение принтера в сеть .....	2-6
Установка чернильного картриджа первый раз .....	2-7
Подключение принтера к компьютеру IBM PC .....	2-12
Установка программного обеспечения принтера на компьютере IBM PC .....	2-13
Установка программного обеспечения для Windows 95 .....	2-14
Пользование принтером в компьютерной сети с Windows 95 .....	2-17
Установка программного обеспечения для Windows 3.1 .....	2-19
Установка программного обеспечения для DOS .....	2-21

Подключение принтера к компьютеру Macintosh .....	2-22
Пользование встроенным последовательным интерфейсом .....	2-22
Пользование дополнительной интерфейсной картой EPSON .....	2-23
Установка программного обеспечения принтера в Macintosh .....	2-24
Установка программного обеспечения принтера .....	2-24
Элементы программного обеспечения принтера .....	2-26
Присваивание имени принтеру .....	2-28
Пользование Селектором при выборе принтера .....	2-29

### **Глава 3 Печать на принтере в Windows**

---

Перед началом печати .....	3-2
Загрузка бумаги .....	3-2
Начало печати .....	3-7

### **Глава 4 Пользование программным обеспечением принтера для Windows**

---

Функции программного обеспечения принтера .....	4-2
Доступ к программному обеспечению принтера .....	4-2
Доступ из Windows-приложений .....	4-3
Доступ из Windows 95 .....	4-3
Доступ из Windows 3.1 .....	4-4
Пользование установкой Automatic (Автоматический) .....	4-5
Пользование предопределенными установками .....	4-6
Настройка пользовательских параметров печати .....	4-8
Установка типа носителя .....	4-10
Пользование утилитами принтера EPSON .....	4-14
Утилита EPSON Status Monitor (Монитор состояния) .....	4-15
Утилита Nozzle Check (Проверка сопел) .....	4-16
Утилита Head Cleaning (Чистка головок) .....	4-16
Утилита Print Head Alignment (Выравнивание печатающих головок) .....	4-16
Диспетчер буферизации EPSON Spool Manager .....	4-17
Проверка состояния принтера .....	4-17
Доступ к информации через оперативную диалоговую справку .....	4-19
Доступ из Windows-приложений .....	4-19
Доступ из Windows 95 .....	4-19
Доступ из Windows 3.1 .....	4-19

## **Глава 5 Печать на принтере в Macintosh**

---

Перед началом печати .....	5-2
Загрузка бумаги .....	5-2
Начало печати .....	5-6

## **Глава 6 Пользование программным обеспечением принтера для Macintosh**

---

Функции программного обеспечения принтера .....	6-2
Пользование установкой Automatic (Автоматический) .....	6-2
Пользование предопределенными установками .....	6-7
Настройка пользовательских параметров печати .....	6-9
Формирование ваших пользовательских установок .....	6-9
Сохранение ваших пользовательских установок .....	6-10
Выбор ваших пользовательских установок .....	6-11
Изменение визуальных эффектов .....	6-11
Управление качеством печати .....	6-15
Ввод установок Color (Цветные) и Halftoning (Растрирование) .....	6-18
Изменение размера бумаги .....	6-19
Определение размера бумаги пользователем .....	6-21
Пользование утилитами принтера EPSON .....	6-22
Утилита EPSON StatusMonitor (Состояние монитора) .....	6-23
Утилита Nozzle Check (Проверка сопел) .....	6-24
Утилита Head Cleaning (Чистка головок) .....	6-25
Утилита Print Head Alignment (Выравнивание печатающих головок) .....	6-25
Пользование утилитой EPSON Monitor2 Utility .....	6-26

## **Глава 7 Работа с бумагой**

---

Печать на листах .....	7-2
Указания по пользованию автоподатчиком листов .....	7-2
Загрузка в автоподатчик сверхгабаритной бумаги .....	7-3
Ручная подача бумаги .....	7-5
Регулировка позиции загрузки .....	7-8

Печать на перфорированной ленте .....	7-9
Загрузка перфорированной ленты .....	7-9
Удаление перфорированной ленты .....	7-14
Указания по работе с перфорированной лентой .....	7-16
Регулировка позиции загрузки .....	7-16
Регулировка позиции отрыва .....	7-16
Переключение между печатью на ленте и на листах .....	7-18
Переключение на листы .....	7-18
Переключение на ленту .....	7-19
Печать на специальной бумаге .....	7-20
Установка регулировочного рычага .....	7-20
Выбор специальной бумаги и других носителей .....	7-21
Загрузка специальной бумаги и других носителей .....	7-23
Карточки фотографического качества для струйной печати .....	7-26
Конверты .....	7-27
Этикетки .....	7-29
Полосовая бумага EPSON .....	7-31
Пленка EPSON для обратного проецирования .....	7-32

## **Глава 8 Панель управления**

---

Работа с панелью управления .....	8-2
Специальные функции, запускаемые при включении .....	8-3
Пользование режимом установок по умолчанию .....	8-4
Об установках по умолчанию .....	8-5
Изменение установок по умолчанию .....	8-10
Выбор шрифтов .....	8-12
Масштабируемые шрифты .....	8-13

## **Глава 9 Техническое обслуживание и перевозка**

---

Замена чернильного картриджа .....	9-2
Печать при пустом цветном чернильном картридже .....	9-6
Чистка принтера .....	9-7
Перевозка принтера .....	9-8

## **Глава 10 Поиск и устранение неисправностей**

---

Диагностика неисправности .....	10-2
Индикаторы ошибок .....	10-2
Монитор состояния .....	10-4
Автотестирование .....	10-4
Режим шестнадцатеричного дампа .....	10-6
Проблемы и их решения .....	10-7
Электропитание .....	10-7
Печать .....	10-8
Подача бумаги .....	10-16
Предотвращение неполадок в подаче бумаги и ее замятия .....	10-24
Качество печати .....	10-25
Утилиты принтера .....	10-32
Интерфейс .....	10-33
Повышение скорости печати .....	10-34
Чистка печатающих головок .....	10-36
Выравнивание печатающих головок .....	10-40
Выравнивание головок с помощью утилиты для DOS .....	10-41
Выравнивание головок кнопками принтерной панели управления .....	10-42
Неполадки с чернильными картриджами .....	10-43

### **Дополнение А Советы по цветной печати**

---

Основы цветной печати .....	A-2
Разрешение изображения и размер изображения .....	A-5
Роль цветной печати в документах .....	A-7

### **Дополнение В Пользование дополнительными интерфейсами**

---

Доступные интерфейсы .....	B-2
Установка дополнительных интерфейсов .....	B-3
Пользование картой последовательного интерфейса(C82305*/C82306*) .....	B-5

## Дополнение С Технические характеристики

Технические характеристики .....	C-2
Печать .....	C-2
Бумага .....	C-4
Чернильные картриджи .....	C-10
Механические характеристики .....	C-11
Электротехнические характеристики .....	C-12
Окружающие условия .....	C-12
Соответствие стандартам безопасности .....	C-13
Технические характеристики интерфейсов .....	C-14
Параллельный интерфейс .....	C-14
Последовательный интерфейс .....	C-19
Инициализация .....	C-20
Список команд .....	C-21
Управляющие коды ESC/P 2 .....	C-21
Управляющие коды эмуляции IBM XL24E .....	C-22
Таблицы символов .....	C-23
Национальные наборы символов .....	C-32
Символы, вызываемые по команде ESC (^ .....	C-33

## Глоссарий

## Предметный указатель



---

## **Указания по технике безопасности**

---

### **Важные меры безопасности**

Прочтите эти указания до конца и сохраняйте их для справок в будущем.



- Выполняйте все предупреждения и инструкции, указанные на принтере.
- Не ставьте принтер на неустойчивую подставку, вблизи радиатора или других источников теплоты.
- Устанавливайте принтер на плоскую горизонтальную поверхность. Принтер не будет нормально работать в наклонном положении.
- Не закрывайте щелей и отверстий в корпусе принтера. Не засовывайте в них посторонних предметов.
- Применяйте источник электропитания только такой, какой указан в табличке электрических параметров на корпусе принтера.
- Подключайте всю аппаратуру к правильно заземленным сетевым розеткам. Избегайте розеток в общей сети с фотокопировальными машинами и кондиционерами, которые работают в режиме частых отключений.
- Не пользуйтесь поврежденным или потертым сетевым шнуром.
- При включении принтера через удлинитель проверьте, чтобы общая нагрузка от всех потребителей на этот удлинитель не превышала допустимой по току. Суммарный ток, потребляемый всеми аппаратами через общую розетку, не должен превышать 15 А.
- Перед чисткой принтера выньте вилку сетевого шнура из розетки. Протирайте принтер только влажной салфеткой. Не обливайте принтер жидкостями.
- Кроме случаев, специально оговоренных в настоящем руководстве, не пытайтесь сами обслуживать принтер технически.

- ❑ Вынимайте вилку сетевого шнура принтера из розетки и вызывайте квалифицированный персонал по техническому обслуживанию принтеров в следующих случаях:  
При повреждении сетевого шнура или его вилки; если внутрь принтера попала жидкость; если принтер падал или поврежден его корпус; если принтер не работает нормально или произошло заметное снижение его производительности и ухудшилось качество печати. Самостоятельно выполняйте только оговоренные в руководстве пользователя регулировки органов управления.
- ❑ Для защиты от коротких замыканий и перегрузки по току цепь электропитания должна быть снабжена автоматическим выключателем, разрывающим цепь при максимальном токе 16 А.

### **Общие предостережения**

Даже если вы знакомы с другими принтерами, обязательно прочитайте следующие предостережения перед началом работы на вашем струйном принтере.

- ❑ Во время печати не просовывайте рук внутрь принтера и не прикасайтесь к чернильному картриджу.
- ❑ В нормальных условиях чернила не вытекают из картриджа. Если же чернила попали на кожу, смойте их водой с мылом. При попадании чернил в глаза немедленно промойте их водой.
- ❑ Храните чернильные картриджи в местах, не доступных для детей.
- ❑ Не разбирайте использованных картриджей и не пытайтесь наполнять их чернилами, чтобы не испортить печатающих головок.

- ❑ После установки чернильного картриджа не раскрывайте прижимную планку его держателя и не вынимайте картридж, кроме случаев замены картриджа с израсходованными чернилами на новый. Иначе вы испортите картридж.
- ❑ Устанавливайте картридж сразу же после его распаковки. Длительное хранение распакованного картриджа может ухудшить качество печати после его установки на принтер.
- ❑ Не используйте чернильный картридж, у которого вышел срок хранения, указанный на упаковке. Не следует пользоваться картриджами дольше шести месяцев с момента установки их на принтер.
- ❑ Всегда выключайте принтер кнопкой  Operate (Работа). Световой индикатор Pcause (Пауза) мигает до тех пор, пока печатающие головки не будут закрыты колпачками, когда они займут исходное (крайнее правое) положение. Не вынимайте вилку сетевого шнура из розетки и не размыкайте цепь электропитания до тех пор, пока индикатор Pcause (Пауза) не перестанет мигать и не погаснет индикатор  Operate (Работа).
- ❑ Перед перевозкой принтера проверьте, закрыты ли печатающие головки колпачками, находятся ли они в крайнем правом положении и на месте ли чернильные картриджи.



---

## **Соответствие принципам энергосбережения ENERGY STAR Compliance**

Как партнер международной организации ENERGY STAR фирма EPSON установила, что данное изделие соответствует принципам энергосбережения ENERGY STAR.

Программа International ENERGY STAR Office Equipment Program нацелена на добровольную разработку энергосберегающих персональных компьютеров, мониторов, принтеров, факсимильных и копировальных аппаратов для уменьшения загрязнения атмосферы тепловыми электростанциями.

---

## О дополнительной оснастке и электромонтажных работах

### Ограничения по применению дополнительной оснастки

Ни фирма SEIKO EPSON CORPORATION, ни ее филиалы юридически не ответственны перед покупателем этого изделия или третьей стороной за повреждения и убытки, которые несут покупатели или третья сторона в результате применения дополнительного оборудования или расходных материалов, кроме обозначенных фирмой SEIKO EPSON CORPORATION как Original EPSON Products (оригинальная продукция фирмы “Эпсон”) или как EPSON Approved Products (продукция, сертифицированная по качеству фирмой “Эпсон”).

### Правила выполнения электромонтажных работ



**Предупреждение:** Настоящий аппарат должен быть заземлен. Его напряжение электропитания указано в табличке электрических параметров на корпусе принтера. Напряжение сети обязательно должно соответствовать номинальному напряжению аппарата.

**Важно:** Три жилы сетевого шнура, подключенного к принтеру через разъем или постоянно, имеют изоляцию следующих цветов:

Желто-зеленый—Провод заземления

Синий— Нейтральный провод

Коричневый— Силовой провод под напряжением (фазовый)

#### При необходимости подсоединить вилку к сетевому шнуру:

Так как расцветка изоляции проводов у сетевого ввода может не соответствовать цветной маркировке контактных клемм внутри вашей вилки, выполните следующие указания:

Желто-зеленый провод следует подключать внутри вилки к клемме с буквой E (Earth — Земля) или с символом заземления ( $\perp$ ).

Синий провод подсоедините к клемме с буквой N (Neutral — Нейтраль).

Коричневый провод подсоедините к клемме с буквой L (Live — Под напряжением).

При повреждении вилки у шнура рекомендуем заменить сетевой шнур целиком или обратиться за технической помощью к квалифицированному электрику.

Перегоревшие плавкие предохранители заменяйте плавкими вставками соответствующего размера и номинала по току.

---

## **Предупреждения, предостережения и примечания**



***Предупреждениям** необходимо следовать во избежание телесных травм.*



***Предостережениям** надо уделять внимание, чтобы избежать повреждения оборудования.*

***Примечания** содержат важную информацию и полезные советы по работе с принтером.*



---

**Ознакомление с принтером**

Детали принтера и функции его панели управления ..... 1-2

Требования к системе аппаратно-программного обеспечения ..... 1-4

    При работе на принтере, управляемом компьютером IBM PC ..... 1-6

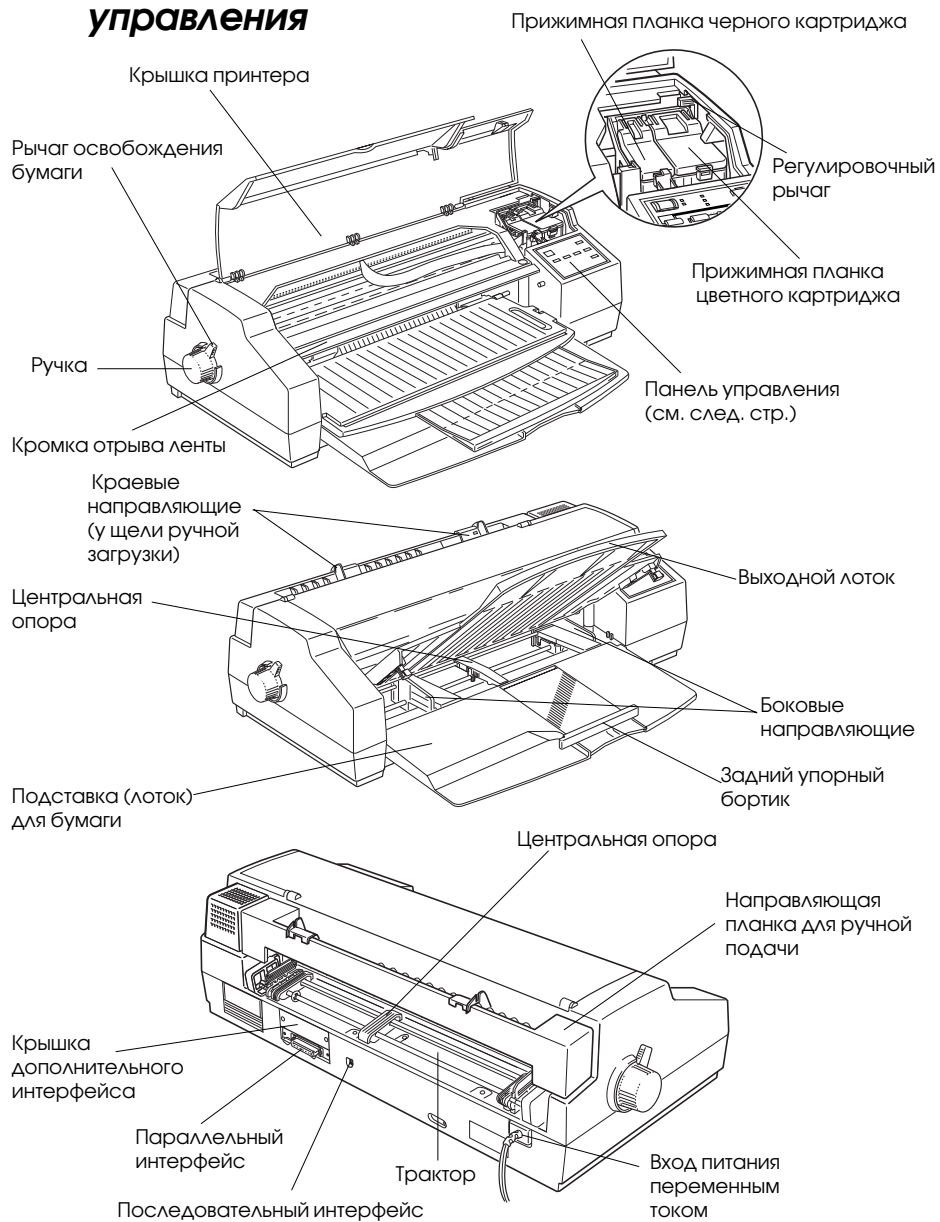
    При работе на принтере, управляемом компьютером Macintosh ..... 1-6

Дополнительная оснастка и расходные материалы ..... 1-8

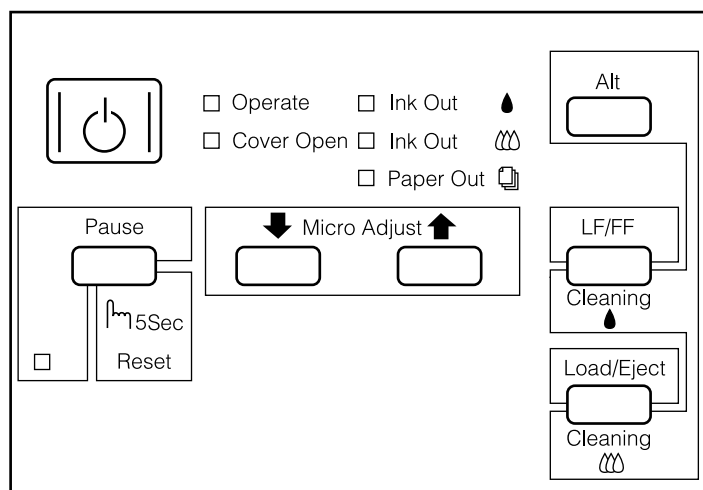
    Дополнительная оснастка ..... 1-8

    Расходные материалы ..... 1-9

## Детали принтера и функции его панели управления







## Панель управления



## Кнопки управления

Кнопка	Назначение
<b>Operate</b> (Работа)	Включает и выключает принтер.
<b>Load/Eject</b> (Загрузка/Выдача)	Подает бумагу строка за строкой. При нажиме загружает лист бумаги либо протягивает ленту или полосу к следующему началу страницы.
<b>LF/FF</b> (Перевод строки/ Перевод страницы)	<b>Если бумага не загружена:</b> Загружает лист бумаги или страницу ленты. <b>Если бумага загружена:</b> Выдает лист бумаги. Протягивает ленту назад в позицию парковки. Выдает бумажную полосу назад. Протягивает ленту или полосу к позиции отрыва, если нажать ее после распечатки и если режим Auto Tear Off (Автоотрыв) отключен в режиме установок по умолчанию.
<b>Pause</b> (Пауза)	Временно приостанавливает печать. Возобновляет печать при повторном нажиме. Очищает буфер принтера, если нажать на нее и удерживать пять секунд.

Кнопка	Назначение
<b>Micro Adjust</b>  <b>Micro Adjust</b>  <b>(Микрорегулировка)</b>	Регулирует позицию загрузки или позицию отрыва ленты. Нажимайте кнопку Micro Adjust  для подачи бумаги вперед; нажимайте кнопку Micro Adjust  , чтобы подать бумагу назад. Настройки микрорегулировки хранятся в памяти принтера. См. также гл. 7, в которой подробно описана регулировка позиции загрузки и регулировка позиции отрыва ленты.
<b>Alt</b>	Перемещает каретку в позицию установки чернильного картриджа, если нажимать на эту кнопку в течение трех секунд, когда приостановлена печать. Индикатор Pause (Пауза) начинает мигать. Нажмите на кнопку снова, чтобы вернуть каретку в исходное положение и начать заправку системы подачи чернилами. См. также раздел "Замена чернильного картриджа" на стр. 9-2. Активизирует вторичные функции других кнопок, как описано ниже. Для этого, удерживая нажатой кнопку Alt, нажмите на другую кнопку.
<b>Alt + LF/FF</b> <b>(Чистка черной головки)</b>	Начинает цикл чистки черной печатающей головки. См. также раздел "Чистка печатающих головок" на стр. 10-36. <b>Примечание:</b> <i>Во время чистки печатающих головок расходуются чернила. Не выполняйте эту операцию, пока не ухудшится качество печати.</i>
<b>Alt + Load/Eject</b> <b>(Чистка цветной головки)</b>	Начинает цикл чистки цветной печатающей головки. См. также раздел "Чистка печатающих головок" на стр. 10-36. <b>Примечание:</b> <i>Во время чистки печатающих головок расходуются чернила. Не выполняйте эту операцию, пока не ухудшится качество печати.</i>

## Световые индикаторы

Световые индикаторы, расположенные на передней панели принтера, указывают на его состояние, например, прием данных, заклинена бумага или осталось мало чернил и т. п. Ниже в таблице описано, что означают различные состояния индикаторов.

Индикатор		Состояние принтера
<b>Operate (Работа)</b> 	○	Принтер включен.
	◐	В памяти принтера остались данные.
<b>Paper Out (Нет бумаги)</b> 	○	Нет бумаги. Заложите стопку бумаги в автоподатчик листов и нажмите кнопку загрузки/выдачи (Load/Eject), чтобы продолжить печать.
	◐	Заклинило бумагу. Выключите принтер и осторожно извлеките из него заклиненную бумагу.
<b>Ink Out (Нет черных чернил)</b> 	◐	Мало чернил. Черный чернильный картридж почти пустой. Подготовьте и замените черный чернильный картридж (S020108).
	○	Нет чернил. Черный чернильный картридж пустой. Замените черный чернильный картридж (S020108).
<b>Ink Out Sii (Нет цветных чернил)</b> 	◐	Мало чернил. Цветной чернильный картридж почти пустой. Подготовьте и замените цветной картридж (S020089).
	○	Нет чернил. Цветной чернильный картридж пустой. Замените цветной чернильный картридж (S020089).
<b>Pause (Пауза)</b>	○	Печать приостановлена.
	◐	Выполняется замена чернильного картриджа, заправка чернил в систему подачи или чистка печатающих головок.
<b>Cover Open (Открыта крышка)</b>	○	Открыта крышка принтера и приостановлена печать. Для возобновления печати закройте крышку и нажмите на кнопку Pause (Пауза).

○ = включено, ◐ = мигает.

Подробнее о работе с бумагой читайте в гл. 7. Замена чернильных картриджей подробно описана на стр. 9-2.

---

## **Требования к системе аппаратно-программного обеспечения**

### **При работе на принтере с компьютером IBM PC**

Чтобы пользоваться своим принтером, вам потребуются операционная среда Microsoft Windows 3.1, Windows для Workgroups, Windows 95, Windows NT или DOS и экранированный параллельный интерфейсный кабель в защитной оболочке с витыми парами проводов, а также:

<b>Минимальная конфигурация</b>	<b>Рекомендуемая конфигурация</b>
Процессор 80486DX2/66 МГц	Процессор Pentium /166 МГц
Оперативная память 16 Мбайт	Оперативная память 32 Мбайт
52 Мбайт на жестком диске	Более 50 Мбайт на жестком диске
Монитор VGA	Монитор VGA или улучшенный

Поставщик вашего компьютера может обновить вашу систему, если она не отвечает указанным требованиям.

### **При работе на принтере с компьютером Macintosh**

Ниже перечислены аппаратные и программные требования, которые должны выполняться при работе с компьютером Macintosh.

### *Поддерживаемые модели компьютеров (на 1 июля 1996 г.)*

Macintosh LC II, LC III, LC475, LC520, LC575, LC630  
Macintosh IIcx, IIci, IIsi, IIvi, IIvx  
Macintosh Quadra Series  
Macintosh Centris Series  
Macintosh PowerBook™ Series (кроме PowerBook 100)  
Macintosh PowerBook Duo Series  
Macintosh Performa Series  
Power Macintosh Series

### *Интерфейсные кабели*

Для работы на принтере с компьютером Macintosh вам потребуется стандартный интерфейсный кабель типа Apple System Peripheral-8 (кабель с 8-контактным цилиндрическим мини-разъемом) или равноценный ему.

### *Аппаратно-программное обеспечение*

<b>Минимальная конфигурация</b>	<b>Рекомендуемая конфигурация</b>
Система System 7.1	Система System 7.1 или более новая
Оперативная память 5 Мбайт	Оперативная память не менее 8 Мбайт
20 Мбайт на жестком диске	Более 40 Мбайт на жестком диске

---

## **Дополнительная оснастка и расходные материалы**

### **Дополнительная оснастка**

Для применения на вашем принтере по заказу фирма поставляет следующую дополнительную оснастку.

### **Интерфейсные карты**

В дополнение к встроенному в принтер параллельному интерфейсу вы можете оснастить свой принтер дополнительными интерфейсами различных типов из приведенного ниже списка. См. также Дополнение В.

Проконсультируйтесь со своим дилером, если вы не знаете, нужен ли вам дополнительный интерфейс, а также о дополнительных характеристиках интерфейсов.

Serial Interface Card C82305\*/C82306\*  
32KB Serial Interface Card C82307\*/C82308\*  
32KB Paralel Interface Card C82310\*  
32KB IEEE-488 Interface Card C82313\*  
Twinax Interface Card C82315\*  
Coax Interface Card C82314\*  
LocalTalk™ Interface Card C82312\*  
Ethernet Interface Card C82331\*  
Type B Bidirectional Parallel Interface Card C82345\*

**Примечание:**

Звездочка (\*) заменяет последнюю цифру кодового номера продукта, которая различается в зависимости от страны-импортера.

### **Интерфейсные кабели**

Фирма EPSON поставляет интерфейсные кабели нескольких типов. Вы можете использовать любой интерфейсный кабель, который соответствует указанным ниже техническим условиям. О дополнительных требованиях см. руководство пользователя вашего компьютера.

Параллельный интерфейсный кабель (экранированный и в защитной оболочке) Parallel Interface Cable C83602\* для связи компьютерного порта D-SUB 25-pin (25-контактного) с принтерным портом серии Amphenol 57

Последовательный интерфейсный кабель Serial Interface Cable C83603\*/C83604\* для связи компьютерного порта D-SUB 25-pin (25-контактного) с принтерным портом D-SUB 25-pin (25-контактным)

Последовательный интерфейсный кабель Serial Interface Cable C83605\*/C83606\* для связи компьютерного порта D-SUB 9-pin (9-контактного) с принтерным портом D-SUB 25-pin (25-контактным)

### **Держатель полосовой бумаги с направляющим резаком**

Набор для полосовой бумаги Banner Paper Kit C81101\*

### **Расходные материалы**

#### **Чернильные картриджи**

Черный чернильный картридж	S020108
Цветной чернильный картридж	S020089

#### **Специальные носители от EPSON**

Большинство сортов писчей бумаги обеспечивают хорошую печать на вашем принтере. Кроме того, фирма EPSON поставляет специальную бумагу для струйных принтеров, например сорта *360 dpi Ink Jet Paper*, которая удовлетворит большинство ваших потребностей и обеспечит печать высокого качества.

EPSON 360 dpi Ink Jet Paper (A4)	S041059
	S041025
EPSON 360 dpi Ink Jet Paper (Letter)	S041060
EPSON 360 dpi Ink Jet Paper (A3)	S041065
	S041046
EPSON 360 dpi Ink Jet Paper (Super A3/B)	S041066
	S041047
EPSON 360 dpi Ink Jet Paper (A2)	S041078
EPSON Photo Quality Ink Jet Paper (A4)	S041061
	S041026
EPSON Photo Quality Ink Jet Paper (Letter)	S041062
EPSON Photo Quality Ink Jet Paper (Legal)	S041067
	S041048
EPSON Photo Quality Ink Jet Paper (A3)	S041068
	S041045

EPSON Photo Quality Ink Jet Paper (B4)	S041070
	S041044
EPSON Photo Quality Ink Jet Paper (Super A3/B)	S041069
	S041043
EPSON Photo Quality Ink Jet Paper (A2)	S041079
EPSON Photo Quality Ink Jet Card (A6)	S041054
EPSON Photo Quality Ink Jet Card (5 x 8 дюймов)	S041121
EPSON Photo Quality Ink Jet Card (10 x 8 дюймов)	S041122
EPSON Photo Quality Glossy Film (A4)	S041071
EPSON Photo Quality Glossy Film (Letter)	S041072
EPSON Photo Quality Glossy Film (A6)	S041107
EPSON Photo Quality Glossy Film (A3)	S041073
EPSON Photo Quality Glossy Film (B)	S041075
EPSON Photo Quality Glossy Film (Super A3/B)	S041074
EPSON Photo Quality Glossy Paper (A4)	S041126
EPSON Photo Quality Glossy Paper (Letter)	S041124
EPSON Photo Quality Glossy Paper (A3)	S041125
EPSON Photo Quality Glossy Paper (Super A3/B)	S041133
EPSON Photo Quality Glossy Paper (A2)	S041123
EPSON Ink Jet Transparencies (A4)	S041063
EPSON Ink Jet Transparencies (Letter)	S041064
EPSON Photo Quality Self Adhesive Sheet (A4)	S041106
EPSON 360 dpi Ink Jet Banner Paper	S041103
EPSON Photo Quality Banner Paper	S041102
EPSON Ink Jet Canvas Cloth	S041132
EPSON Ink Jet Back Light Film (A3)	S041131
EPSON Ink Jet Back Light Film (A2)	S041130

**Примечания:**

- Возможности поставки специальных носителей печатного материала по сортаменту зависят от страны-импортера.*
- Струйные принтеры особо чувствительны к состоянию бумаги. Храните неиспользованную бумагу в ее оригинальной упаковке и держите ее в прохладном сухом месте.*

## Глава 2

### **Первичная подготовка принтера к работе**

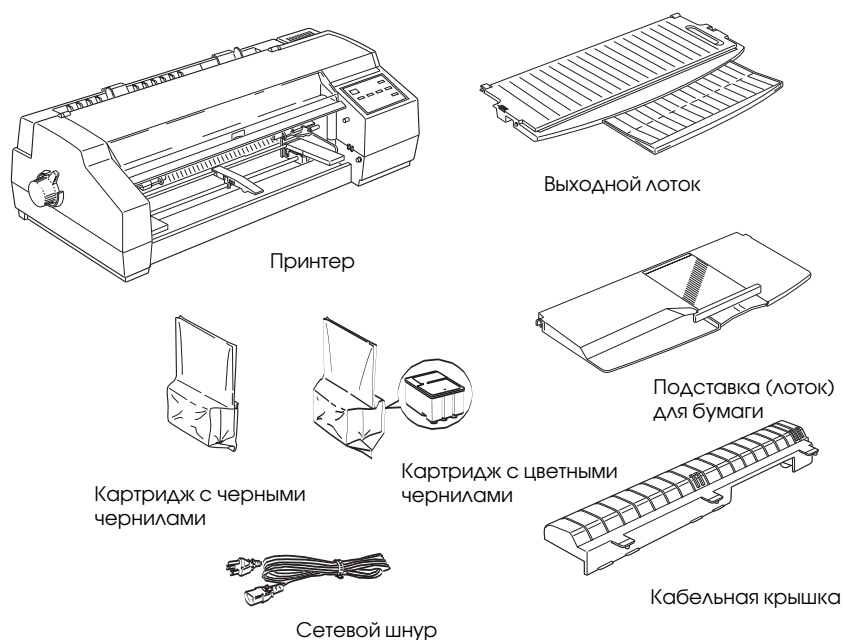
2

Распаковка принтера .....	2-2
Выбор места для размещения принтера .....	2-3
Присоединение подставки для бумаги и выходного лотка к принтеру .....	2-5
Включение принтера в сеть .....	2-6
Установка чернильного картриджа первый раз .....	2-7
Подключение принтера к компьютеру IBM PC .....	2-12
Установка программного обеспечения принтера на компьютере IBM PC .....	2-13
Установка программного обеспечения для Windows 95 .....	2-14
Пользование принтером в компьютерной сети с Windows 95 .....	2-17
Установка программного обеспечения для Windows 3.1 .....	2-19
Указания пользователям DOS .....	2-21
Подключение принтера к компьютеру Macintosh .....	2-22
Пользование встроенным последовательным интерфейсом .....	2-22
Пользование дополнительной интерфейсной картой EPSON .....	2-23
Установка программного обеспечения принтера в Macintosh .....	2-24
Установка программного обеспечения принтера .....	2-24
Элементы программного обеспечения принтера .....	2-26
Присваивание имени принтеру .....	2-28
Пользование Селектором при выборе принтера .....	2-29

---

## Распаковка принтера

В упаковочной коробке принтера должны находиться CD-ROM с драйвером принтера, который будет управлять вашим принтером, а также следующее:



В некоторые страны принтер поставляется с прикрепленным сетевым шнуром. Форма вилки для включения в сеть переменного тока также различается в зависимости от страны-импортера. При покупке принтера проверяйте, чтобы вилка его сетевого шнура соответствовала вашим розеткам.

Кабельная крышка закрывает интерфейсный кабель и сетевой шнур, чтобы они не препятствовали свободному движению перфорированной ленты, когда вы будете печатать на ней.

Удалите все защитные и упаковочные материалы с принтера перед его установкой и включением в сеть. Соблюдайте указания по распаковке в памятке, вкладываемой в упаковочную коробку принтера. Сохраните все снятые упаковочные и защитные материалы для возможной перевозки принтера в будущем.

---

## **Выбор места для размещения принтера**

При выборе места для размещения принтера руководствуйтесь следующими рекомендациями:

- ❑ Установите принтер на плоскую, горизонтальную и устойчивую поверхность. Принтер не может нормально работать в наклонном положении.
- ❑ Располагайте принтер достаточно близко от компьютера, чтобы можно было соединить их между собой интерфейсным кабелем.
- ❑ Не устанавливайте и не храните принтер в местах с резкими колебаниями температуры и влажности воздуха. Избегайте также мест прямого падения солнечных лучей, вблизи от мощных источников света и излучающих теплоту приборов.
- ❑ Избегайте мест, подверженных тряске и вибрации.
- ❑ Располагайте принтер так, чтобы можно было легко вынимать вилку сетевого шнура из настенной розетки.
- ❑ Избегайте сетевых розеток, управляемых настенными выключателями или автоматическими таймерами. Также избегайте розеток, включенных в общую сеть с мощными электродвигателями или другими потребителями электроэнергии, вызывающими колебания напряжения в сети.
- ❑ Располагайте всю компьютерную систему вдали от потенциальных источников электромагнитных помех, например громкоговорителей и базовых блоков радиотелефонов.
- ❑ Пользуйтесь заземленной сетевой розеткой; не применяйте переходников.
- ❑ Перед печатью на ленте обеспечьте ее беспрепятственное движение во время протяжки через принтер.

*Если вы намерены устанавливать принтер на подставку, соблюдайте следующие указания:*

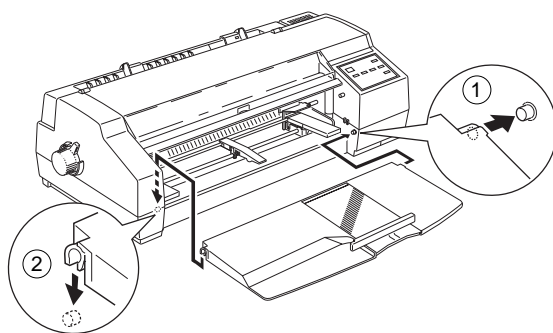
- Используйте для этого принтера подставку, рассчитанную на нагрузку массой не менее 30,0 кг.
- Никогда не пользуйтесь наклонными подставками. Принтер всегда должен быть установлен горизонтально.
- Располагайте кабели и сетевые шнуры так, чтобы они не мешали беспрепятственному движению бумажной ленты; по-возможности прикрепляйте их к ножке подставки под принтер или стола.

---

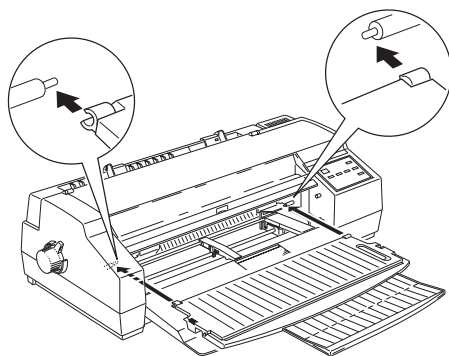
## **Присоединение подставки для бумаги и выходного лотка к принтеру**

Перед использованием принтером установите на нем подставку для бумаги (загрузочный лоток) и выходной лоток. Для этого выполните следующие действия.

1. Наденьте правую проушину ① подставки для бумаги на цапфу правой боковины корпуса принтера. Затем, надавливая на вторую, С-образную, проушину ②, посадите ее на цапфу левой боковины корпуса.




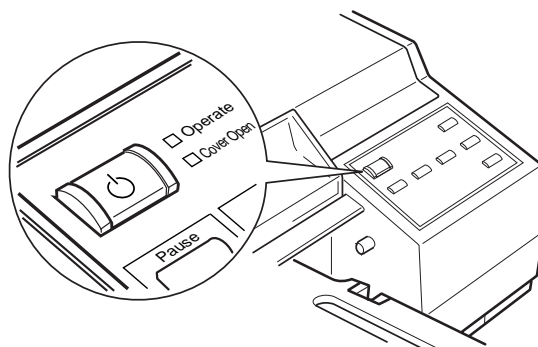
2. Прикрепите к принтеру выходной лоток, сажая его С-образные проушины на боковые цапфы, как показано на нижнем рисунке.



---

## Включение принтера в сеть

1. Проверьте, чтобы принтер был выключен. Он выключен, когда кнопка выключателя  Operate (Работа) находится на одном уровне с боковыми протекторами, как показано на рисунке.



2. Проверьте табличку электрических параметров, расположенную на задней стенке принтера, на соответствие его номинального напряжения напряжению сети на контактах выбранной вами розетки. Также убедитесь в том, что вы имеете соответствующий шнур для подключения принтера к сети.



**Предостережение:**

*Подстраивать принтер под другое напряжение питания нельзя. Если номинальное напряжение принтера не соответствует напряжению сети, попросите помощи у своего поставщика (дилера), но ни в коем случае не втыкайте вилку сетевого шнура в розетку.*

3. Если сетевой шнур не прикреплен к принтеру, соедините его гнездовую часть со штыревой частью сетевого разъема, расположенного на задней стенке корпуса принтера.
4. Вставьте вилку сетевого шнура в правильно заземленную сетевую розетку.

---



## Установка чернильного картриджа первый раз



### **Предупреждение:**

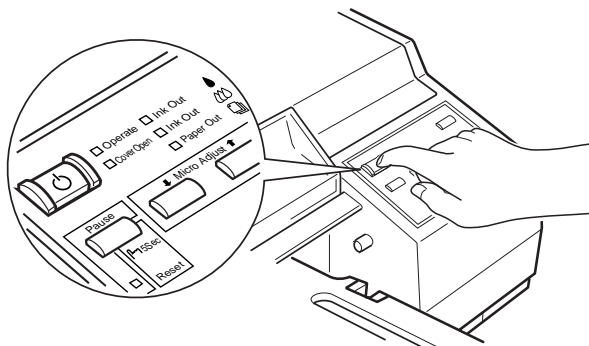
Чернильные картриджи — это автономные узлы. При нормальном пользовании чернила не вытекают из картриджа. Если чернила попали на кожу ваших рук, тщательно смойте их водой с мылом. В случае поражения глаз чернилами немедленно промойте глаза водой.

При установке чернильных картриджей первый раз соблюдайте правила, описанные ниже. Как заменять опустевший картридж, см. гл. 9, “Техническое обслуживание и перевозка”.

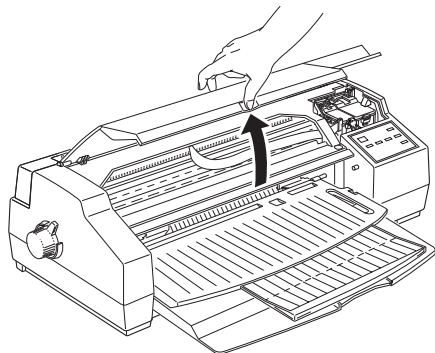
1. Включите принтер, нажав на кнопку  Operate (Работа). Загорается индикатор  Operate (Работа), и печатающие головки автоматически сдвигаются немного влево — в позицию установки чернильного картриджа. Индикатор Pause (Пауза) начинает мигать.

### **Примечание:**

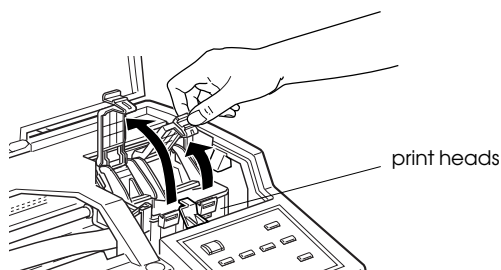
Печатающие головки автоматически сдвигаются в позицию установки чернильного картриджа только при первом включении принтера.



2. Откройте крышку принтера. Загорается индикатор Cover Open (Открыта крышка).



3. Откиньте вверх прижимные планки обоих чернильных картриджей.



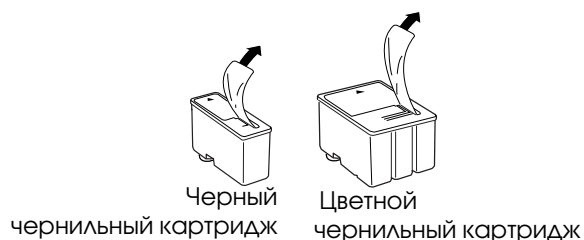
**Предостережение:**

*Не сдвигайте печатающие головки рукой, чтобы не повредить принтер.*

4. Вскройте упаковки с чернильными картриджами, доставленные вам вместе с принтером. Затем удалите только желтые герметизирующие ленточки с обоих картриджей, как показано ниже на рисунке.

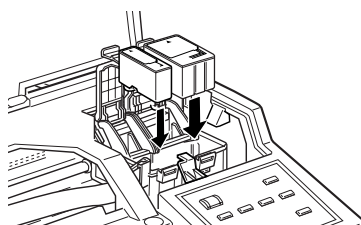
**Примечание:**

*Чтобы обеспечить полную заправку системы чернилами, для первой установки обязательно используйте чернильные картриджи из комплекта поставки принтера.*



**Предостережения:**

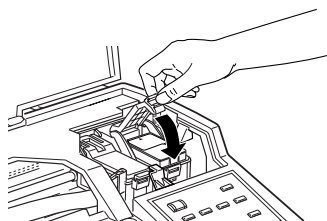
- Обязательно удалите с картриджей желтую герметизирующую ленту. Если вы попытаетесь печатать с предварительно не снятой герметизирующей лентой, картридж может выйти из строя.
  - Не удаляйте герметизацию со дна картриджей, чтобы не вызвать утечку чернил.
5. Опустите картриджи в держатели этикетками вверх и стрелками, обращенными назад по отношению к принтеру. Цветной картридж, большего размера, посадите в правое гнездо, а черный — в левое.



**Примечание:**

Обязательно установите оба картриджа. Если какой-либо из картриджей останется неустановленным, принтер не будет работать.

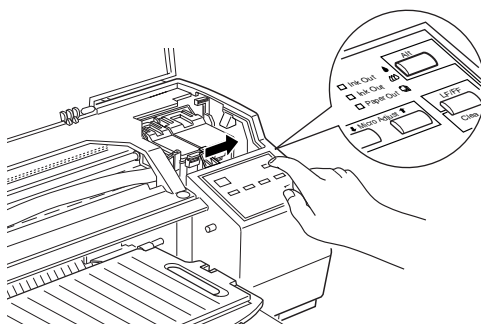
6. Поверните прижимные планки вниз до защелкивания, чтобы зафиксировать картриджи в рабочем положении.



**Предостережение:**

После установки картриджей в держатели не открывайте их прижимных планок, кроме случаев замены израсходованных картриджей новыми. В противном случае картриджи могут выйти из строя.

7. Нажмите кнопку Alt. Принтер передвигает печатающие головки и начинает заправку системы подачи чернилами.



**Предостережение:**

Во время заправки чернилами мигает индикатор Pause (Пауза). Никогда не выключайте электропитание принтера, пока мигает индикатор Pause (Пауза).

**Примечание:**

Даже если вы и не нажмете на кнопку Alt, принтер сдвинет печатающие головки в позицию заправки и начнет процесс заправки примерно через 60 секунд после установки чернильных картриджей.

Автоматическая заправка чернилами длится несколько минут. Заправка сопровождается шумами, что вполне нормально. По окончании заправки системы подачи чернил печатающие головки возвращаются в исходное положение.

8. Закройте крышку принтера.

Срок службы черного картриджа, выраженный в количестве отпечатанных страниц, зависит от объема текста и графического материала, который вы печатаете. Срок службы цветного картриджа зависит также и от количества цветов, применяемых в ваших документах.

**Примечание:**

*Когда следует заменять чернильный картридж, см. раздел “Замена чернильного картриджа” в гл. 9.*

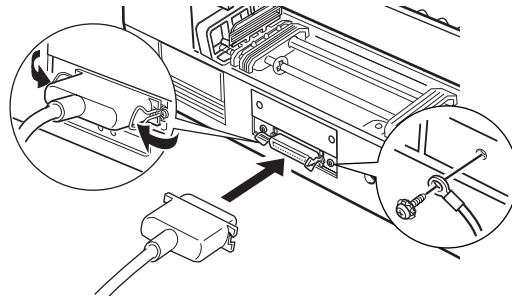
Теперь вы подготовили принтер к подключению к своему компьютеру. Как подключать принтер к компьютеру, см. следующий раздел. Подключение принтера к компьютеру Macintosh описано на стр. 2-22.

---

## **Подключение принтера к компьютеру IBM PC**

Для подключения принтера к компьютеру через встроенный параллельный интерфейс вам потребуется многожильный экранированный кабель с витыми парами проводов в защитной оболочке. Выполните следующие действия для подключения принтера к компьютеру:

1. Проверьте, выключены ли и принтер, и компьютер.
2. Плотно вставьте штыревую часть соединительного кабеля в гнездовую часть интерфейсного разъема принтера. Затем сдвиньте оба пружинящих проволочных зажима по обе стороны от разъёмного соединителя до их защелкивания. Если у кабеля есть провод заземления, подключите его наконечник к клемме заземления под интерфейсным разъемом.



3. Вставьте второй конец кабеля в разъем параллельного интерфейса компьютера. Если есть провод заземления на конце кабеля со стороны компьютера, присоедините его наконечник к клемме заземления на задней стенке компьютера.

Теперь прочитайте следующий раздел, в котором описана установка программного обеспечения принтера. Вы должны установить программное обеспечение принтера через свой компьютер до того, как начать пользоваться своим принтером.

---

## **Установка программного обеспечения принтера на компьютере IBM PC**

После подключения принтера к компьютеру установите программное обеспечение принтера для операционной среды Windows. Оно записано на компакт-диске CD-ROM или на гибких дисках, поставляемых в комплекте с вашим принтером.

Ваше программное обеспечение принтера содержит:

- ❑ **Драйвер принтера**  
Драйвер принтера обеспечивает всестороннее управление вашим принтером. С его помощью вы можете выполнять точную настройку таких параметров, как качество печати, тип носителя (тип бумаги) и размер бумаги.
- ❑ **Утилиты**  
Утилита Status Monitor (Диспетчер состояния) позволяет вам проверять текущее состояние вашего принтера прямо на дисплее компьютера. Утилиты Nozzle Check (Проверка сопел), Head Cleaning (Чистка головок) и Print Head Alignment (Выравнивание печатающих головок) помогают вам поддерживать принтер в отличном рабочем состоянии.
- ❑ **Оперативная диалоговая справка**  
Этот интерактивный справочник обеспечивает вам мгновенный доступ к подробной оперативной информации и инструкциям, как пользоваться принтером в конкретной ситуации.

Если вы пользуетесь дискетной версией программного обеспечения принтера, то перед началом инсталляции программного обеспечения, сделайте резервную копию с гибких дисков, на которых записано программное обеспечение принтера EPSON. Если же вы хотите изготовить дискетную копию программного обеспечения с CD-ROM, вы можете воспользоваться утилитой изготовления драйверной дискеты, записанной на компакт-диске. См. стр. 2-16 для Windows 95 или стр. 2-19 для Windows 3.1.

В следующем подразделе объясняется, как устанавливать программное обеспечение принтера для Windows 95. Если вы работаете в среде Windows 3.1, читайте указания на стр. 2-19.

## Установка программного обеспечения для Windows 95

Выполните следующие действия для установки программного обеспечения принтера, пользуясь возможностями простого автоматического конфигурирования Windows 95 типа plug-and-play (“включай и работай”).

**Примечание:**

*Чтобы воспользоваться автоматическим конфигурированием системы Windows 95 типа plug-and-play (“включай и работай”), параллельный порт вашего компьютера должен быть IEEE-1284-совместимым двунаправленным параллельным портом. Подробнее см. документацию по вашему компьютеру.*

1. Убедитесь в том, что принтер подключен к параллельному порту компьютера.
2. Выключите и принтер, и компьютер, если они включены.
3. Вначале включите принтер, а затем компьютер. Ваш компьютер начинает загружать программу Windows 95.
4. Если вы назначали пароль, введите его по запросу монитора. На экране появляется окно New Hardware Found (Создано новое аппаратное обеспечение).

**Примечание:**

*Если на экране не появилось окно New Hardware Found, выполните процедуру, описанную на стр. 2-16.*



5. Проверьте, есть ли имя модели вашего принтера на экране. После этого щелкните по кнопке с надписью Driver from disk provided by hardware manufacturer (Драйвер с дискеты от производителя аппарата). Не нажимайте на другие кнопки окна.
6. Щелкните по кнопке ОК. На экране появилось окно Install From Disk (Установить с диска).
7. Вставьте полученный в комплекте поставки принтера компакт-диск с программным обеспечением принтера в CD-ROM-дисковод компьютера. В зависимости от страны-импортера принтера CD-ROM может содержать многоязычные версии программного обеспечения принтера. Вначале попытайтесь ввести с клавиатуры D:\Windows и нажать ОК. Если на экране появится сообщение об ошибке, нажмите кнопку ОК, чтобы вернуться в окно Install From Disk (Установить с диска). Введите D:\ и предпочитаемый язык English, Francais, German, Italian, Portugal или Spanish, а за ним должно следовать \Windows. Нажмите кнопку ОК. (Если ваш CD-ROM-дисковод закодирован не буквой "D", то подставьте вместо нее соответствующую литеру.)

Если вы пользуетесь дискетной версией программного обеспечения, вставьте дискету в соответствующий ей дисковод. Если литера этого дисковода появится на экране, щелкните по кнопке ОК. В противном случае измените соответственно литеру дисковода в поле Copy manufacturer's files from (Скопировать файлы производителя из) и нажмите кнопку ОК.

8. В следующем окне вы можете ввести набором на клавиатуре уникальное имя принтера в поле Printer name (Имя принтера). Мы рекомендуем сохранить наименование типа (модели) принтера в качестве его имени. Программа скопирует файлы на жесткий диск вашего компьютера и добавит пиктографический значок в папку Printers (Принтеры) для указанного вами имени принтера.

Чтобы пользоваться принтером по умолчанию для программных приложений Windows 95, щелкните по кнопке Yes (Да). [Кнопка No (Нет) активизирует исходную установку по умолчанию.]

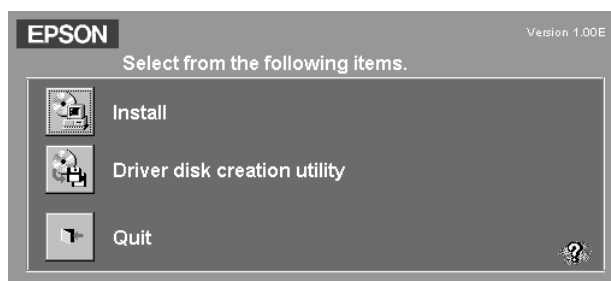
9. Щелкните мышью по кнопке Finish (Завершить).

Теперь инсталляция программного обеспечения принтера и утилит закончена. Как открывать и пользоваться программным обеспечением, см. гл. 3, "Печать на принтере в Windows".

## Установка программного обеспечения при работе в Windows 95

Если вы не смогли установить программное обеспечение принтера, пользуясь возможностями простого автоматического конфигурирования типа plug-and-play (“включай и работай”), выполните следующие шаги:

1. Убедитесь в том, что система Windows 95 работает, а принтер включен.
2. Вставьте в CD-ROM-дисковод компакт-диск с программным обеспечением принтера, входящий в его комплект поставки. На экране открывается диалоговое окно, показанное ниже, в котором вы должны щелкнуть по значку Install (Установить).



Если это окно не появилось после того, как вы вставили в дисковод компакт-диск с принтерным программным обеспечением, дважды щелкните мышью по значку My Computer (Мой компьютер), а затем дважды щелкните по значку CD-ROM-дисковод (либо по значку дисковод для гибких дисков, когда вы пользуетесь дискетной версией ПО принтера). Если и на этот раз указанное диалоговое окно не открылось, дважды щелкните мышью по значку Setup.exe (Выбор). Вам может потребоваться прокрутка списка кнопками со стрелками.

**Примечание:**

*Если вы хотите изготовить дискетную версию программного обеспечения принтера, записанную на вашем CD-ROM, щелкните в диалоговом окне по кнопке Driver disk creation utility (Утилита изготовления драйверной дискеты) и выполните указания с экрана.*

3. Выберите значок вашего принтера в диалоговом окне EPSON Printer Utility Setup (Установка утилиты принтера EPSON).



4. Щелкните мышью по кнопке ОК, чтобы начать установку программного обеспечения принтера. Выполняйте появляющиеся указания с экрана, если вы устанавливаете ПО принтера с дискет. По завершении установки снова нажмите кнопку ОК.

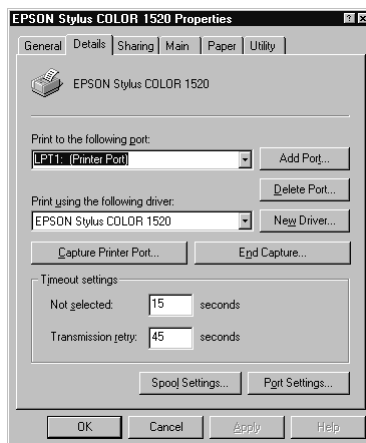
Теперь программное обеспечение вашего принтера установлено. Информацию по доступу к программному обеспечению и пользованию им см. в гл. 3, “Печать на принтере в Windows”.

### **Пользование принтером в компьютерной сети с Windows 95**

Если вы хотите пользоваться своим принтером в компьютерной сети, вам необходимо установить его как сетевой принтер. Выполните следующие действия:

1. Дважды щелкните по значку My Computer (Мой компьютер).
2. Дважды щелкните по пиктограмме папки Printers (Принтеры).
3. Щелкните правой клавишей мыши по значку вашего принтера и щелкните по позиции Properties (Свойства). Обязательно щелкайте правой клавишей мыши.

- Щелкните по закладке Details (Характеристики). Появляется следующее окно:



- Щелкните по кнопке Add Port (Добавить порт), а затем укажите сетевой маршрут к принтеру. Нажмите кнопку ОК.

**Примечание:**

*Если вы хотите печатать через DOS- или Windows-приложения, щелкните по кнопке Capture Printer Port (Захватить принтерный порт), а не по кнопке Add Port (Добавить порт). Щелкните в любой точке поля Device (Устройство) и выберите тот принтерный порт, к которому подключен ваш принтер, а затем укажите сетевой маршрут к принтеру. Проверьте, чтобы была активизирована позиция Reconnect at logon (Перестроить соединения на входе в систему), после чего нажмите кнопку ОК.*

- После того как вы выполните установки в меню Details (Характеристики), нажмите кнопку Start (Пуск), зафиксируйте позиции Programs (Программы) и Epson, а затем щелкните по диспетчеру буферизации фоновой печати Spool Manager4. Раскрывается окно Spool Manager (Диспетчер буферизации).
- Выберите свой принтер, щелкните по меню Queue (Очередность), затем щелкните по кнопке Setup (Установить). Раскрывается окно Queue (Установка очередности).

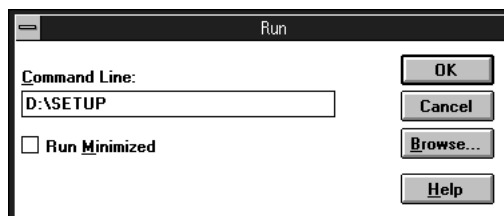
8. Убедитесь в том, что опция Use Print Manager (Использовать Диспетчер печати) активная; она активная, если установлен ее флажок. Затем нажмите кнопку ОК.

Теперь вы можете пользоваться своим принтером в компьютерной сети.

### **Установка программного обеспечения для Windows 3.1**

При установке программного обеспечения принтера для среды Windows 3.1 выполните следующие действия:

1. Убедитесь в том, что операционная система Windows 3.1 работает и на экране открыто окно Program Manager (Диспетчер программ).
2. Вставьте в CD-ROM-дисковод компакт-диск с программным обеспечением принтера EPSON, входящий в его комплект поставки. (Если вы пользуетесь дискетной версией программного обеспечения, вставьте ее дискету в соответствующий дисковод).
3. В меню File (Файл) выберите позицию Run (Выполнить). Раскрывается диалоговое окно Run (Выполнить). В текстовое поле Command Line (Командная строка) введите с помощью клавиатуры команду D:\SETUP. Если ваш CD-ROM-дисковод закодирован не буквой "D", то подставьте вместо нее соответствующую литеру. Если же вы устанавливаете ПО принтера с дискет, то введите A:\SETUP (или B:\SETUP).



**Примечание:**

*Если вы хотите изготовить дискетную версию программного обеспечения принтера, записанную на вашем CD-ROM, то вместо SETUP введите EPSETUP. В диалоговом окне, которое появляется, щелкните по кнопке Driver disk creation utility (Утилита изготовления драйверной дискеты) и выполните указания с экрана.*

4. Нажмите на кнопку ОК. Раскрывается диалоговое окно EPSON Printer Utility Setup (Установка утилиты принтера EPSON).



5. Выделите в нем значок своего принтера и щелкните мышью по кнопке ОК. Программа инсталляции начинает копировать файлы программного обеспечения принтера на жесткий диск компьютера. При установке ПО принтера с дискет выполняйте указания, появляющиеся на экране.

Через короткий промежуток времени программа инсталляции создаст программную группу EPSON в Windows.

6. По завершении установки программного обеспечения принтера щелкните по кнопке ОК для выхода из программы инсталляции.

Программа инсталляции автоматически выберет выделенный вами принтер в качестве принтера по умолчанию для Windows-приложений.

Теперь программное обеспечение вашего принтера установлено. Информацию по доступу к программному обеспечению и пользованию им см. в гл. 3, "Печать на принтере в Windows".

## **Указания пользователям DOS**

Большинство DOS-программ содержат драйверы для принтеров EPSON ESC/P 2™. Вы можете выбирать эти драйверы, чтобы воспользоваться такими преимуществами вашего принтера, как встроенные масштабируемые шрифты и графика.

Многие DOS-программы требуют перед установкой драйвера сделать выбор своего принтера из списка поддерживаемых принтеров. Вы должны выбрать свой принтер, чтобы вам стали доступны все его передовые возможности. Если же ваш принтер отсутствует в списке, свяжитесь с поставщиком вашего программного обеспечения для получения обновленной версии ПО.

При отсутствии имени вашего принтера выберите из приведенного ниже списка первый из имеющихся поддерживаемых принтеров.

Только для монохромной (черно-белой) печати:

LQ-870/1170  
LQ-570(+)/1070(+)  
SQ-870/1070  
LQ-850  
LQ-500

Для монохромной и цветной печати:

EPSON Stylus 1500  
EPSON Stylus PRO (XL/XL+)  
EPSON Stylus COLOR (500/II)  
LQ-2550  
LQ-1060  
DLO-3000

### **Примечание:**

*Перечисленные выше принтеры не обладают всеми возможностями цветного струйного принтера EPSON Stylus COLOR 1520, как, например, печатью с разрешением 720 точек на дюйм и печатью в режиме MicroWeave.*

---

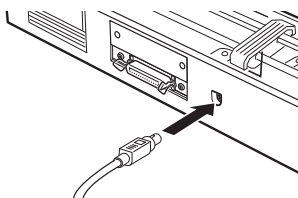
## **Подключение принтера к компьютеру Macintosh**

Способ, которым вы пользуетесь для подключения принтера к вашему компьютеру Macintosh, зависит от того, хотите ли вы присоединить компьютер непосредственно к принтеру через его встроенный последовательный интерфейс или же вы хотите подключить принтер к сети, используя дополнительную интерфейсную карту (см. следующую страницу).

### **Пользование встроенным последовательным интерфейсом**

Для работы через встроенный последовательный интерфейс принтера вам потребуется кабель типа Apple System Peripheral-8. Выполните следующие действия для подключения принтера к своему компьютеру Macintosh.

1. Проверьте, выключены ли и принтер, и компьютер Macintosh.
2. Присоедините один конец интерфейсного кабеля к разъему последовательного интерфейса, расположенному на задней панели принтера.



3. Присоедините другой конец интерфейсного кабеля либо к модемному порту либо к принтерному порту у компьютера Macintosh. (Некоторые модели Macintosh Power Book имеют только один последовательный порт.) Порты замаркированы следующими пиктограммами:




Модемный порт



Принтерный порт

**Примечание:**

*Если ваш компьютер Macintosh имеет встроенный модем, подключите интерфейсный кабель к принтерному порту компьютера.*

4. Включите принтер, нажав на кнопку  Operate (Работа).
5. Включите компьютер Macintosh.

Указания по установке программного обеспечения для принтера читайте на следующей странице в разделе “Установка программного обеспечения принтера в Macintosh”. Вы должны установить программное обеспечение принтера до того, как начнете пользоваться своим принтером.

## **Пользование дополнительной интерфейсной картой EPSON**

Дополнительная интерфейсная карта LocalTalk™ или Ethernet позволяет вам применять свой принтер в сети AppleTalk.

Чтобы можно было пользоваться интерфейсной картой LocalTalk Interface Card (C82312\*), вам потребуются два набора фиксирующих соединителей LocalTalk Locking Connector Kits (тип DIN-8). Присоедините одну соединительную коробку к интерфейсу AppleTalk на принтере, а другую к принтерному порту на компьютере Macintosh. Затем соедините обе коробки кабелем LocalTalk. См. инструкции, приложенные к наборам соединителей.

Информацию о том, как установить интерфейсную карту Ethernet Interface Card (C82331\*), читайте в приложенной к ней инструкции.

Сведения об установке этих интерфейсных карт на принтере описаны в Дополнении В, “Пользование дополнительными интерфейсами”.

**Примечание:**

*Звездочка (\*) в кодовом номере изделия заменяет последнюю цифру, которая различается в зависимости от страны-импортера.*

---

## **Установка программного обеспечения принтера в Macintosh**

Для распечатки материалов на этом принтере всегда используйте программное обеспечение принтера EPSON Stylus COLOR 1520 Macintosh. Это программное обеспечение специально предназначено для легкого доступа ко всем конструктивным возможностям принтера.



**Предостережение:**

*Перед установкой программного обеспечения принтера отключите все программы защиты от вирусов.*

## **Установка программного обеспечения принтера**

**Примечание:**

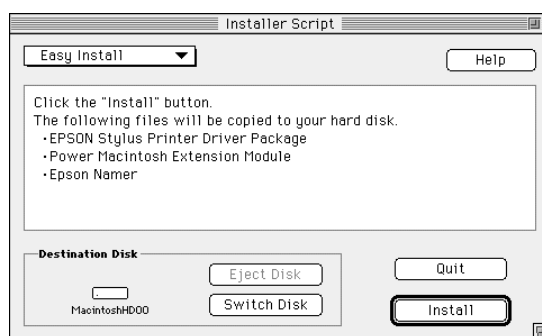
*Если вы пользуетесь дискетной версией программного обеспечения, то перед началом инсталляции изготовьте резервную копию полученного вами диска с программным обеспечением принтера EPSON Macintosh.*

Выполните следующую процедуру по установке программного обеспечения принтера:

1. Включите компьютер Macintosh и вставьте полученный вами компакт-диск с программным обеспечением принтера EPSON в CD-ROM-дисковод. (Если вы пользуетесь дискетной версией, вставьте полученный вами гибкий диск в соответствующий дисковод.)

Окно диска с программным обеспечением принтера EPSON раскрывается автоматически и, в зависимости от страны-импортера, отобразит на экране монитора либо единственный значок установщика, либо отдельные пиктограммы с изображением папки, содержащие значки установщиков для нескольких языков. Дважды щелкните мышью по значку Installer (Установщик), если он показан, или раскройте папку с нужным вам языком. После этого раскройте папку Disk 1 (Диск 1) и дважды щелкните по находящемуся внутри ее значку установщика.


2. При появлении первого окна на экране щелкните в нем по кнопке Continue (Продолжить), чтобы войти в показанное ниже диалоговое окно, в котором вы можете выбрать установку либо всех элементов программного обеспечения, записанных на компакт-диске вашего принтера, либо некоторых из них. Информация о содержании программного обеспечения компакт-диска представлена на следующей странице.



3. Если вы хотите установить все программного обеспечение принтера, записанное на полученном вами диске CD-ROM, убедитесь в том, что диск, на который вы хотите установить программного обеспечение принтера, отображен в поле Destination Disk (Целевой диск), затем нажмите кнопку Install (Установить).

Если область вашей дисковой памяти ограничена, задайте режим Custom Install (Инсталляция, определяемая пользователем) во всплывающем меню и щелкните по позиции EPSON Stylus Printer Driver Package (Пакет драйвера струйного принтера EPSON), а также по другим элементам, которые вам нужно установить. Когда вы устанавливаете свое принтерное программное обеспечение впервые, вы обязательно должны выбрать пакет EPSON Stylus Printer Driver Package. Если же вы намерены использовать свой принтер в сети AppleTalk, то установите также имяприсваиватель Epson Namer. Подтвердите адресат инсталляции, затем нажмите кнопку Install (Установить).

**Примечание:**

Нажимайте кнопку , чтобы получить информацию по каждому элементу программного обеспечения

4. Если на экране появится сообщение, информирующее вас, что инсталляция закончена, нажмите кнопку **Restart** (Перезапуск), чтобы завершить инсталляцию, повторно запустить ваш компьютер и активизировать новое программное обеспечение.

Если вы намерены пользоваться дополнительной интерфейсной картой **LocalTalk Interface Card (C82312\*)** или **Ethernet Interface Card (C82331\*)**, вам необходимо с помощью утилиты **EPSON Nameg** (Имяприсваиватель), описанной на стр. 2-28, присвоить имя своему принтеру. Если вы пользуетесь последовательным интерфейсом, то переходите сразу к разделу “Пользование Селектором при выборе принтера” на стр. 2-29.

### **Элементы программного обеспечения принтера**

На диске CD-ROM, поставляемом в комплекте с вашим принтером, содержатся следующие элементы программного обеспечения принтера:

#### **Пакет EPSON Stylus Printer Driver Package**

- EPSON Stylus (EX)**  
Этот драйвер позволяет управлять вашим принтером, когда вы пользуетесь последовательным интерфейсом.
- EPSON Stylus (AT)**  
Этот драйвер позволяет использовать принтер в сети AppleTalk.
- EPSON Monitor2**  
Эта утилита осуществляет контроль за выполнением работ по печати в фоновом режиме и организует их диспетчеризацию. Чтобы пользоваться этой утилитой, вам необходимо через Селектор (Chooser) выбрать фоновый режим печати. Подробнее см. раздел “Пользование утилитой EPSON Monitor2” на стр. 6-26.
- ColorSynk™ 2.0 and Profiles**  
Автоматически согласует цвета распечатки с цветами, отображаемыми на экране монитора. Пользуйтесь этой возможностью при печати отсканированных фотоснимков и компьютерной графики.

Чтобы пользоваться этой возможностью, вам необходимо установить системный профиль для вашего монитора. Получите доступ к утилите ColorSynk System Profile через панель управления Control Panel и нажмите кнопку Set Profile (Установить профиль). Выберите свой монитор в раскрывающемся списке мониторов, а затем нажмите кнопку Select (Выбрать). Закройте диалоговое окно.

- ❑ **StatusMonitor**  
Утилита следит за текущим состоянием принтера и предупреждает пользователя, когда возникают ошибки. Вы можете открыть ее в диалоговом окне Utility (Утилита) через драйвер принтера. Подробнее см. раздел “Пользование утилитами принтера EPSON” в гл. 6.
- ❑ **Nozzle Check**  
Утилита проверяет засорение печатающих головок. Вы можете открыть ее в диалоговом окне Utility (Утилита) с помощью программного обеспечения принтера. Подробнее см. раздел “Пользование утилитами принтера EPSON” в гл. 6.
- ❑ **Head Cleaning**  
Утилита прочищает печатающие головки для поддержания высокого качества печати. Вы можете открыть ее в диалоговом окне Utility (Утилита) с помощью программного обеспечения принтера. Подробнее см. раздел “Пользование утилитами принтера EPSON” в гл. 6.
- ❑ **Print Head Alignment**  
Утилита регулирует печатающие головки для выравнивания вертикальных и горизонтальных линий. Вы можете открыть ее в диалоговом окне Utility (Утилита) с помощью программного обеспечения принтера. Подробнее см. раздел “Пользование утилитами принтера EPSON” в гл. 6.

## ***Расширительный модуль Power Macintosh Extension Module***

Повышает скорость печати, особенно когда распечатываются документы САПР или штриховые рисунки и чертежи. Подробнее см. руководство пользователя вашего компьютера Macintosh.

## **Имяприсваиватель EPSON Namer**

Присваивает уникальное имя принтеру, после чего вы можете пользоваться принтером в компьютерной сети AppleTalk.

### **Присваивание имени принтеру**

Выполните следующую процедуру, чтобы присвоить имя:

1. Дважды щелкните по значку Epson Namer (Имяприсваиватель).  
Утилита EPSON Namer (Имяприсваиватель) должна находиться на панели дисководов жесткого диска, если вы ранее установили ее на свой жесткий диск. Если вы не сделали этого, вставьте в дисковод для компакт-дисков своего компьютера диск с принтерным программным обеспечением CD-ROM и через него откройте эту утилиту. (При использовании дискетной версии вставьте ее дискету в соответствующий дисковод и откройте утилиту оттуда.)
2. Щелкните по значку EPSON Stylus(AT) в окне Device Types (Типы устройств).
3. Если на вашем рабочем месте имеется много абонентских зон сети AppleTalk, выберите ту абонентскую зону, в которой находится ваш принтер.
4. Введите имя для своего принтера в поле New Name (Новое имя). Вы должны присвоить такое имя, которое будет четко отличать ваш принтер от других аппаратов сети.
5. Щелкните по кнопке Rename (Переименовать), а затем по кнопке Done (Выполнено), чтобы выйти из утилиты EPSON Namer (Имяприсваиватель)

## **Пользование Селектором при выборе принтера**

После того как вы установите программное обеспечение принтера, вам необходимо открыть аксессуар Chooser (Селектор) для выбора вашего принтера. Вам придется выбирать принтер только, когда вы будете пользоваться им первый раз или когда вы захотите переключиться на другой принтер. Ваш компьютер Macintosh всегда печатает, используя принтер, который был выбран последним.

Когда вы пользуетесь последовательным интерфейсом, выберите свой драйвер принтера в соответствии с указаниями следующего подраздела “Пользование соединением последовательного интерфейса”. Если ваша компьютерная система подключена к сети AppleTalk, см. “Пользование соединением AppleTalk” на стр. 2-32.

### **Примечание:**

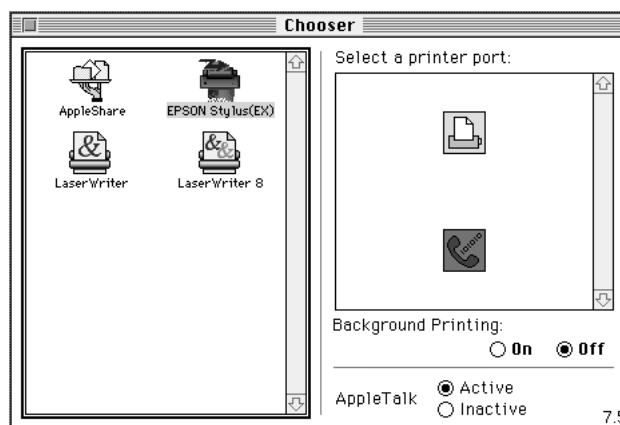
*Если вы пользуетесь компьютером модели Macintosh Quadra 950 или 900, вам необходимо задать вариант Compatible (Совместимый) в диалоговом окне Serial Switch (Последовательный переключатель), прежде чем вы выберете свой принтер через аксессуар Chooser (Селектор). Для раскрытия диалогового окна Serial Switch выделите Control Panel (Панель управления) в меню Apple, а затем задайте Serial Switch (Последовательный переключатель).*

## **Пользование соединением последовательного интерфейса**

Для того чтобы можно было пользоваться последовательным интерфейсом и пересылать данные по печати непосредственно на принтер, выполните следующую процедуру:

1. Убедитесь в том, что принтер подключен к вашему компьютеру Macintosh и включен.

2. Выберите аксессуар Chooser (Селектор) в меню Apple. В результате появляется диалоговое окно Chooser (Селектор). Затем щелкните мышью по значку EPSON Stylus(EX) и задайте порт, к которому подключен ваш принтер.



**Примечание:**

- ❑ Если вы не находите значка EPSON Stylus(EX) на экране, воспользуйтесь стрелками на правой полосе прокрутки, чтобы просмотреть весь набор имеющихся значков.
  - ❑ Если у вашего компьютера Macintosh имеется только один последовательный порт, выберите модемный порт.
3. Если ваш принтер подключен к принтерному порту компьютера Macintosh и вы не работаете в сети AppleTalk, отключите активность сети AppleTalk, нажав на круглую зависимую кнопку Inactive (Неактивная).

Сеть AppleTalk можно не делать пассивной, если принтер подключен к модемному порту.



**Предостережение:**

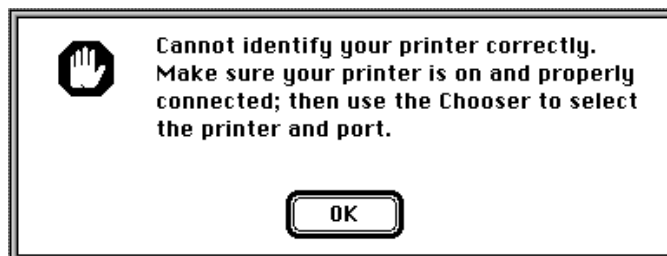
Не отключайте режим AppleTalk, если компьютер Macintosh подключен к сети AppleTalk. См. подраздел "Пользование соединением AppleTalk" на стр. 2-32. Однако, если ваш компьютер Macintosh имеет микропроцессор 608030, отключите режим AppleTalk, когда печатаете на принтере EPSON Stylus COLOR 1520.

4. Для включения и отключения режима фоновой печати пользуйтесь круглыми зависимыми кнопками Background Printing (Фоновая печать).

Когда включен режим фоновой печати, вы сможете пользоваться своим компьютером Macintosh, пока он форматирует документ для печати. Вам следует включать режим фоновой печати, когда вы пользуетесь утилитой EPSON Monitor2 для диспетчеризации работ по печати. Подробнее см. раздел “Пользование утилитой EPSON Monitor2” на стр. 6-26.

5. Закройте аксессуар Chooser (Селектор).

Ваш компьютер Macintosh будет следить за правильностью подключения принтера. При появлении на экране сообщения, показанного ниже, выполните указания с экрана, нажмите кнопку ОК и повторите шаги, описанные выше.



Ваш принтер не поддается правильной идентификации. Проверьте, включен ли ваш принтер и правильно ли он подсоединен; затем с помощью аксессуара Chooser (Селектор) выберите принтер и порт.

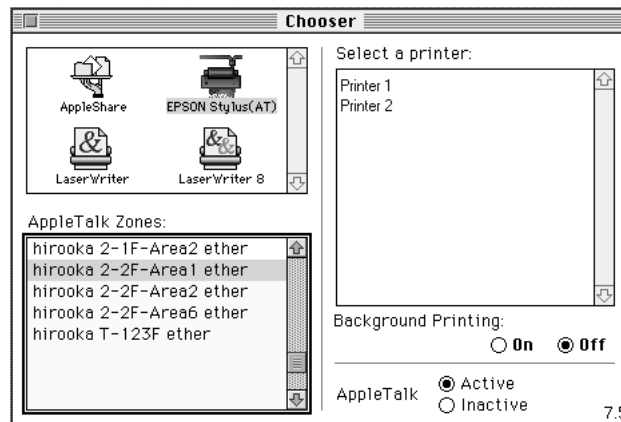
## Пользование соединением AppleTalk

Для того чтобы можно было пользоваться сетевым соединением AppleTalk и пересылать данные по печати на принтер, выполните следующую процедуру:

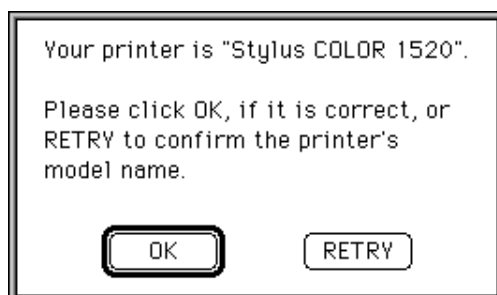
1. Включите свой принтер.
2. Выберите аксессуар Chooser (Селектор) в меню Apple. Щелкните мышью по значку EPSON Stylus(AT). Выберите зону сети AppleTalk, которой вы хотите пользоваться. В правой половине экрана появляется список принтеров, подключенных к выбранной вами абонентской зоне.

### **Примечание:**

*Если вы не находите значка EPSON Stylus(AT) на экране, воспользуйтесь стрелками на правой полосе прокрутки, чтобы просмотреть весь набор имеющихся значков.*



3. Щелкните в этом списке по имени, которое вы присвоили своему принтеру EPSON Stylus COLOR 1520. Открывается следующее диалоговое окно с подсказкой подтвердить имя модели выбранного вами принтера.



4. Нажмите кнопку ОК, если имя модели принтера правильное.  
Если имя принтера не появилось, проверьте, включен ли принтер и правильно ли он подсоединен, после чего нажмите кнопку Retry (Повторить попытку).
5. Для включения и отключения режима фоновой печати пользуйтесь круглыми зависимыми кнопками Background Printing (Фоновая печать).  
Когда включен режим фоновой печати, вы сможете пользоваться своим компьютером Macintosh, пока он форматирует документ для печати. Вам следует включать режим фоновой печати, когда вы пользуетесь утилитой EPSON Monitor2 для диспетчеризации работ по печати. Подробнее см. раздел "Пользование утилитой EPSON Monitor2" на стр. 6-26.
6. Закройте аксессуар Chooser (Селектор).



## Глава 3

### ***Печать на принтере в Windows***

---

Перед началом печати .....	3-2
Загрузка бумаги .....	3-2
Начало печати .....	3-7



---

## **Перед началом печати**

Читайте эту главу после присоединения принтера к вашему компьютеру и после установки программного обеспечения принтера.

В этой главе описаны основные шаги, которые вы должны выполнять каждый раз перед печатью, а именно: загрузите бумагу, проверьте установки параметров печати и затем перешлите данные печати.

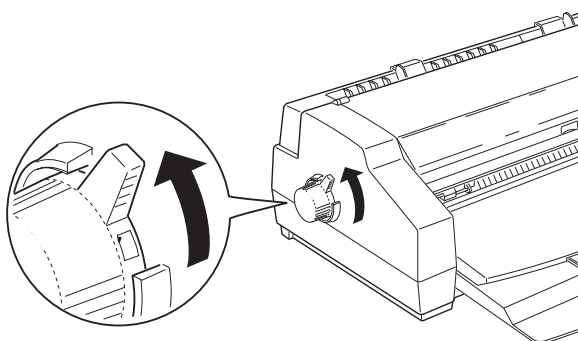
---

## **Загрузка бумаги**

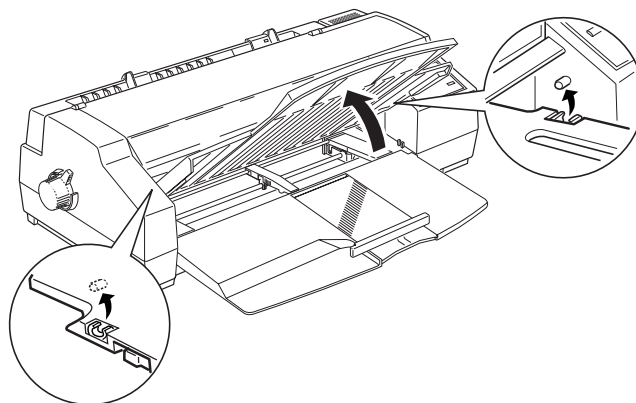
Ниже описан порядок загрузки простой бумаги в принтер.

Вы можете также печатать на специальной бумаге, предназначенной для струйных принтеров, на прозрачных пленках, глянцевой пленке или бумаге фотографического качества, на конвертах, каталожных карточках, перфорированной ленте, полосовой бумаге, пленке для обратного проецирования и липких листах. Подробнее о печати на этих носителях информации см. гл. 7, “Работа с бумагой”.

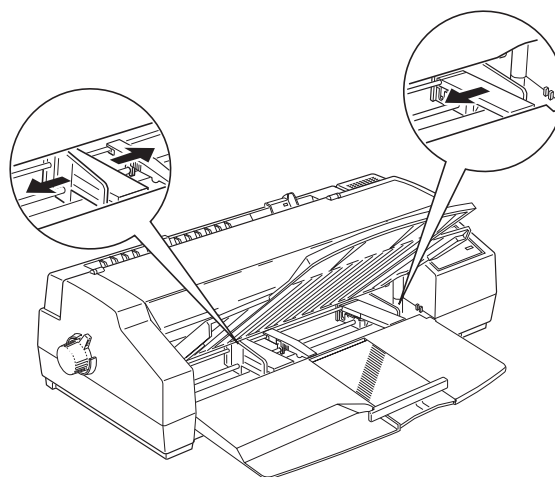
1. Проверьте, чтобы рычаг освобождения бумаги был установлен в положение для печати на листах.



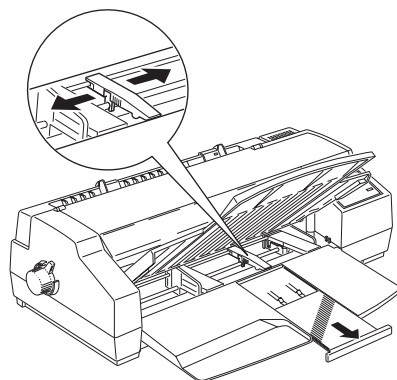
2. Поднимите выходной лоток до защелкивания в вертикальном положении.



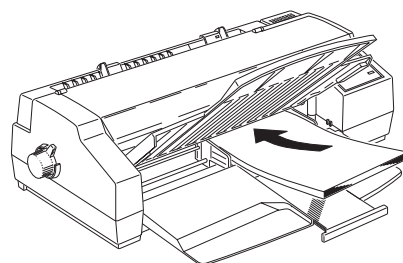
3. Сдвиньте правую направляющую влево до щелчка. Затем сдвиньте левую направляющую вправо примерно на ширину вашей бумаги.



4. Установите центральную опору посередине между боковыми направляющими. Затем осторожно вытяните на себя до предела задний упорный бортик.



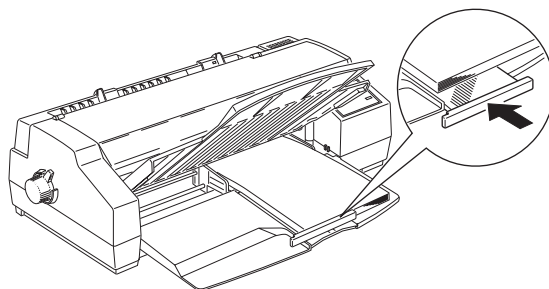
5. Распотрошите веером стопку бумаги, затем выровняйте кромки стопки легким постукиванием о плоскую поверхность.
6. Вставьте выровненную стопку бумаги печатной стороной вниз на подставку автоподатчика, прижимая стопку правой кромкой к бортику правой направляющей и задвигая ее внутрь принтера до предела. Затем придвиньте бортик левой направляющей к левой кромке стопки.



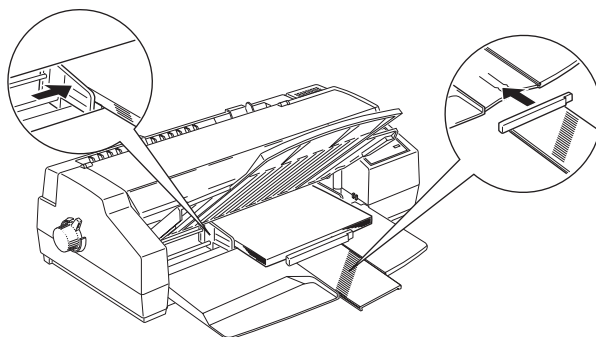
**Примечание:**

*Автоподатчик вмещает до 100 листов простой бумаги плотностью 64 г/м<sup>2</sup>. Не закладывайте бумагу выше предельной отметки со стрелкой, расположенной на внутренней стороне бортика боковой направляющей.*

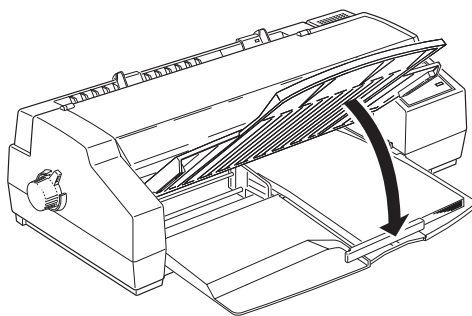
7. Отрегулируйте положение заднего упорного бортика по длине листов вашей бумаги.



При загрузке бумаги широкой стороной вперед задний упорный бортик может не соответствовать размеру листов. В этом случае вытяните задний бортик из принтера, переверните и установите так, как показано ниже на рисунке.



8. Опустите выходной лоток в положение для приема отпечатков. Проверьте, чтобы задний упорный бортик загрузочного лотка — подставки для бумаги — располагался под выходным лотком. Это необходимо для того, чтобы заложенная на подставку автоподатчика бумага лежала свободно и не придавливалась бы выходным лотком.



***Примечание:***

*Если задний упорный бортик не будет подпирать снизу выходной лоток, может произойти заклинивание бумаги.*

Подробнее о печати на специальной бумаге см. гл. 7.

---

## Начало печати

Перед тем как начать печатать, прочитайте процедуру печати, описанную ниже. Она схожа для большинства Windows-приложений. Фактические способы печати различаются в зависимости от конкретной прикладной программы, которой вы пользуетесь. Подробнее см. руководство пользователя по вашему приложению (по текстовому редактору).

### **Примечание:**

*Хотя многие Windows-приложения игнорируют установки параметров, заданные с помощью драйвера принтера, некоторые программы учитывают их, поэтому вам следует проверять установки параметров, чтобы достичь желаемых результатов при печати.*

1. Откройте документ, который вы будете печатать, через программное приложение.
2. Задайте команду Print (Печать) в меню File (Файл). Открывается диалоговое окно Print (Печать) (или подобное ему диалоговое окно).
3. Проверьте, выбран ли ваш принтер, после чего щелкните мышью по кнопкам Printer (Принтер), Setup (Параметры), Properties (Свойства) или Options (Опции). Вам может потребоваться активизировать комбинации из этих кнопок. Появляется окно программного обеспечения принтера.



4. При необходимости щелкните по закладке Main (Главная группа) и убедитесь в том, что в опции Mode (Режим) установлено значение Automatic (Автоматический).

**Примечание:**

*Когда выбран режим Automatic (Автоматический), программное обеспечение принтера задает наилучшие детализированные значения параметров в зависимости от выбранных вами установок Media Type (Тип носителя) и Ink (Чернила).*

5. Щелкните мышью в любой точке поля Media Type (Тип носителя) и выберите тот носитель (бумагу и др.), который вы заложили в автоподатчик листов на подставку для бумаги. Если вы не нашли в списке своего носителя, воспользуйтесь правой кнопкой со стрелкой для прокрутки всего списка до конца. Подробнее см. раздел “Установка типа носителя” на стр. 4–10.
6. Выберите Color (Цветные) в качестве параметра Ink (Чернила), если вашему документу требуется цветная печать. Выберите Black (Черные), если вы печатаете черный текст, черновик или если вы хотите напечатать цветные тона оттенками серого.
7. Щелкните по закладке Paper (Бумага). Появляется меню Paper (Бумага).



8. Выберите в списке Paper Source (Источник бумаги) тот источник бумаги, из которого принтер будет загружаться бумагой для печати. Ваш принтер имеет встроенный автоподатчик листов, трактор для протяжки перфорированной ленты и щель ручной загрузки. Перед печатью на полосовой бумаге EPSON выберите источник Manual Feed Slot (Banner) [Щель ручной загрузки (Полосовая)].
9. Выберите в списке Paper Size (Размер бумаги) размер той бумаги, какую вы заложили в принтер. Если вы не нашли в списке своего размера бумаги, воспользуйтесь правой кнопкой со стрелкой для прокрутки всего списка до конца.

**Примечание:**

*Если в просмотренном списке отсутствует ваш размер бумаги, задайте опцию User defined (Определяется пользователем) и введите свой размер бумаги через открывшееся диалоговое окно. Информацию об опции User defined (Определяется пользователем) вы найдете в оперативной диалоговой справке.*

10. Задайте параметр Orientation (Ориентация). Значение вашей установки будет отображено на схеме слева.

**Примечание:**

*Конверты закладывайте открывающимся клапаном вперед; при этом клапан должен быть закрыт и обращен вниз, когда вы загружаете их поштучно через щель ручной загрузки. Если же вы загружаете конверты стопкой в автоподатчик, то закладывайте открывающимся клапаном вперед; при этом клапан должен быть закрыт и обращен вверх.*

11. Нажмите кнопку ОК в нижней части окна. Она возвращает вас в диалоговое окно Print (Печать) (или в подобное ему диалоговое окно).
12. Нажмите кнопку Close (Закреть), ОК или Print (Печать), чтобы начать печатать. Вам может потребоваться включение комбинации из этих кнопок.

Во время печати вашего документа раскрывается диалоговое окно EPSON Despooler (Деспулер), демонстрирующее ход процесса печати и состояние вашего принтера. Если вы печатаете в операционной среде Windows 95, то в этом окне также показывается Status Monitor (Монитор состояния).

В гл. 4 и в оперативной диалоговой справке вы найдете подробную информацию о параметрах драйвера принтера, системе буферизации выходных потоков данных EPSON Despooler (Деспулер) и о мониторе состояния Status Monitor.



## Глава 4

### **Пользование программным обеспечением принтера для Windows**

Функции программного обеспечения принтера .....	4-2
Доступ к программному обеспечению принтера .....	4-2
Доступ из Windows-приложений .....	4-3
Доступ из Windows 95 .....	4-3
Доступ из Windows 3.1 .....	4-4
Пользование установкой Automatic (Автоматический) .....	4-5
Пользование predeterminedными установками .....	4-6
Настройка пользовательских параметров печати .....	4-8
Установка типа носителя .....	4-10
Пользование утилитами принтера EPSON .....	4-14
Утилита EPSON Status Monitor (Монитор состояния) .....	4-15
Утилита Nozzle Check (Проверка сопел) .....	4-16
Утилита Head Cleaning (Чистка головок) .....	4-16
Утилита Print Head Alignment (Выравнивание печатающих головок) .....	4-16
Диспетчер буферизации EPSON Spool Manager .....	4-17
Проверка состояния принтера .....	4-17
Доступ к информации через оперативную диалоговую справку .....	4-19
Доступ из Windows-приложений .....	4-19
Доступ из Windows 95 .....	4-19
Доступ из Windows 3.1 .....	4-19

---

## **Функции программного обеспечения принтера**

В состав программного обеспечения принтера входят драйвер принтера и утилиты принтера. Драйвер принтера дает вам возможность выбирать установки из обширного набора параметров, чтобы добиваться наилучших результатов от вашего принтера. Утилиты принтера помогают проверять принтер и поддерживать его в отличном состоянии.

Самый быстрый и самый легкий путь к началу печати требует, чтобы вы оставили включенной установку Automatic (Автоматический) опции Mode(Режим) в меню Main (Главная группа) драйвера принтера. В этом случае вам потребуется лишь проверить установки параметров Media Type (Тип носителя) и Ink (Чернила), как было описано на стр. 3-7.

Основными являются три уровня установок: установка Automatic (Автоматический); предопределенные установки, которые расширяют ваши возможности по управлению параметрами принтера, и установки, настраиваемые пользователем, позволяющие удовлетворять ваши индивидуальные потребности. Эти установки подробно описаны на стр. 4-5 и далее.

Как проверять состояние принтера или выполнять процедуры обслуживания, см. раздел “Пользование утилитами принтера EPSON” на стр. 4-14.

---

## **Доступ к программному обеспечению принтера**

Как будет объяснено далее, вы можете получать доступ к установкам параметров драйвера принтера и принтерным утилитами, находящимся в программном обеспечении вашего принтера, непосредственно из Windows-приложений или через программу My Computer (Мой компьютер) в операционной среде Windows 95 либо Program Manager (Диспетчер программ) в среде Windows 3-1. Установки параметров печати, заданные с помощью большинства Windows-приложений, подавляют аналогичные установки, выполненные через драйвер принтера, поэтому мы рекомендуем в большинстве случаев входить в программное обеспечение принтера через вашу прикладную программу, чтобы убедиться в том, что установки соответствуют документу, который вы будете печатать.

### **Примечание:**

*Информацию о параметрах драйвера принтера вы можете получить через оперативную диалоговую справку.*

## **Доступ из Windows-приложения**

Как получить доступ к программному обеспечению принтера, зависит от применяемой вами прикладной программы, ее версии и версии вашей операционной среды Windows. Прочитайте следующий материал, чтобы получить общее представление о доступе в программное обеспечение.

В меню File (Файл) выберите команду Print (Печать) или Print Setup (Параметры печати). В открывшемся диалоговом окне щелкните мышью по кнопкам Printer (Принтер), Setup (Параметры), Properties (Свойства) или Options (Опции). Вам может потребоваться активизировать комбинации из этих кнопок.

Меню Main (Главная группа) и Paper (Бумага) содержат параметры драйвера принтера. Меню Utility (Утилита) содержит утилиты принтера. Щелкните по расположенным сверху закладкам этих меню, чтобы раскрыть их.

Информацию о параметрах драйвера принтера вы найдете в оперативной диалоговой справке, а также на стр. 4.5—13 в этой главе. Информацию об утилитах принтера читайте на стр. 4-14.

## **Доступ из Windows 95**

Выполните следующие действия, чтобы войти в программное обеспечение принтера через программу My Computer (Мой компьютер).

Если вы работаете в операционной среде Windows 3.1, выполняйте шаги, описанные на следующей странице.

1. Дважды щелкните мышью по значку My Computer (Мой компьютер).
2. Дважды щелкните мышью по папке Printers (Принтеры).
3. Правой клавишей мыши щелкните по значку вашего принтера, а затем также правой клавишей щелкните по позиции Properties (Свойства). Появляется окно Properties (Свойства).
4. Щелкните по закладкам меню в верхней части окна Properties (Свойства), чтобы открыть меню программного обеспечения принтера. Меню Main (Главная группа) и Paper (Бумага) содержат параметры драйвера принтера. Меню Utility (Утилита) содержит утилиты принтера.

Информацию о параметрах драйвера принтера вы найдете в оперативной диалоговой справке, а также на стр. 4.5—13. Информацию об утилитах принтера читайте на стр. 4-14.

### ***Доступ из Windows 3.1***

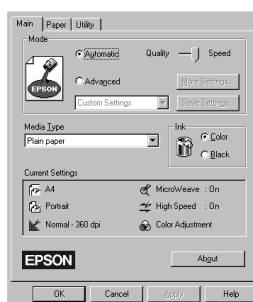
Выполните следующие действия, чтобы войти в программное обеспечение принтера через программу Program Manager (Диспетчер программ):

1. Откройте программную группу Main (Главная) и дважды щелкните по значку Control Panel (Панель управления).
2. Дважды щелкните по значку Printers (Принтеры).
3. Выберите свой принтер в списке Installed Printers (Выбранные принтеры).
4. Выберите позицию Setup (Параметры). Перед вами находится меню Main (Главная группа) в окне программного обеспечения принтера. Меню Main (Главная группа) и Paper (Бумага) содержат параметры драйвера принтера. Меню Utility (Утилита) содержит утилиты принтера. Щелкните по расположенным сверху закладкам этих меню, чтобы раскрыть их.

Информацию о параметрах драйвера принтера вы найдете в оперативной диалоговой справке, а также на стр. 4.5—13. Информацию об утилитах принтера читайте на стр. 4-14.

## Пользование установкой *Automatic* (Автоматический)

При выборе установки *Automatic* (Автоматический) в меню *Main* (Главная группа) драйвер принтера выполнит все детализированные установки в соответствии со значениями параметров *Media Type* (Тип носителя) и *Ink* (Чернила), которые вы зададите [подробнее об установках *Media Type* (Тип носителя) читайте на стр. 4-10]. Если вы оставите настройку *Automatic* (Автоматический) в группе *Mode* (Режим), то вам нужно будет проверить лишь установки параметров *Media Type* (Тип носителя) и *Ink* (Чернила). Большинство Windows-приложений задают размер бумаги и выполняют компоновку страницы, подавляя подобные установки в меню *Paper* (Бумага). Если же ваша прикладная программа не делает этого, то вам придется проверить и установки в меню *Paper* (Бумага).



### **Примечание:**

Если вы выбираете *Plain Paper* (Простая бумага), *Photo Quality Ink Jet Paper* (Бумага для струйной печати фотографического качества), *Photo Quality Glossy Paper* (Глянцевая бумага фотографического качества) или *Photo Quality Glossy Film* (Глянцевая пленка фотографического качества) в качестве установки параметра *Media Type* (Тип носителя), когда задан режим *Automatic* (Автоматический), то в поле *Mode* (Режим) появляется скользящий указатель, которым вы активизируете позицию *Quality* (Качество) или *Speed* (Скорость). В большинстве случаев оставляйте включенной установку *Speed* (Скорость). Выбирайте опцию *Quality* (Качество), когда для вас важнее качество, а не скорость распечатки.

Более подробные сведения вы получите через оперативную диалоговую справку. Указания по пользованию оперативной диалоговой справкой вы найдете на стр. 4-17.

Более подробную информацию о параметрах драйвера принтера вы получите через оперативную диалоговую справку. Как пользоваться оперативной диалоговой справкой, читайте на стр. 4-19.

---

## **Пользование предопределенными установками**

Предопределенные установки помогают вам оптимизировать параметры печати для получения отпечатков определенного рода, например презентационных документов или изображений, снятых видео- либо цифровой камерой. Вы найдете предопределенные установки в списке под кнопкой **Advanced** (Детализированные установки) в меню **Main** (Главная группа).

Чтобы выбрать предопределенную установку, нажмите кнопку **Advanced** (Детализированные установки), а затем зафиксируйте наиболее подходящую установку из списка в соответствии с типом документа или изображения, которые вы хотите печатать.

Когда вы выбираете предопределенную установку, другие значения параметров, например **Print Quality** (Качество печати), **Halftoning** (Растривание) и **Color** (Цветные), задаются автоматически. Изменения отображаются в индикации **Current Settings** (Текущие установки) в нижней части меню **Main** (Главная группа). Перед началом распечатки проверьте установки параметров **Media Type** (Тип носителя) и **Ink** (Чернила), поскольку они могут быть изменены автоматически, когда вы выбираете предопределенную установку. Подробнее о параметрах **Media Type** (Тип носителя) см. стр. 4-10.

Драйвер принтера дает вам возможность выбирать следующие predeterminedные установки:

Photo (Фотография)	Рекомендуется для печати отсканированных фотоснимков
Text/Graph (Текст/Графика)	Рекомендуется для печати презентационных документов, например графиков и диаграмм
Video/Digital Camera	Рекомендуется для печати изображений, полученных с (Видео/Цифровая камера) помощью видео- или цифровой камеры
Economy (Экономичный)	Рекомендуется для печати текстовых черновиков
ICM	ICM означает Image Color Matching (Согласование цветов изображения). Эта функция автоматически подстраивает цвета на отпечатках под цвета, которые вы видите на экране вашего монитора.

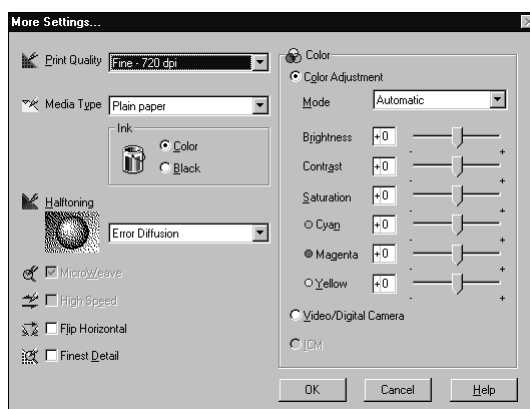
**Примечание:**

*При выборе predeterminedной установки ICM (Согласование цветов изображения) или Video/Digital Camera (Видео/Цифровая камера) в группе Ink (Чернила) автоматически задается установка Color (Цветные). Кроме того, некоторые значения параметра Media Type (Тип носителя) становятся недоступными, что зависит от выбранной predeterminedной установки и от чернил (Ink), если задана predeterminedная установка.*

---

## Настройка пользовательских параметров печати

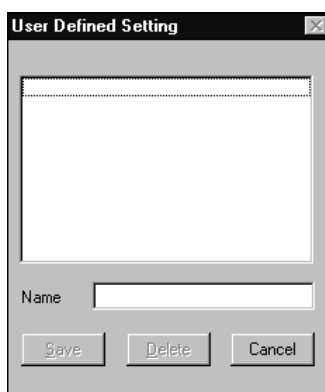
Многим пользователям никогда не приходится задавать вручную свои собственные параметры печати. Однако если вам требуется более тщательное управление принтером через драйвер, если вы хотите иметь доступ к наиболее детализированным установкам или вы просто желаете поэкспериментировать, нажмите кнопку **Advanced** (Детализированные установки) в меню **Main** (Главная группа), а затем щелкните по кнопке **More Settings** (Дополнительные установки). Откроется диалоговое окно **More Settings** (Дополнительные установки):



Некоторые установки разблокированы, а другие заблокированы, что зависит от задаваемых вами значений параметров **Print Quality** (Качество печати), **Media Type** (Тип носителя) и **Ink** (Чернила). Чтобы сэкономить время и усилия, всегда настраивайте свои пользовательские параметры печати в такой последовательности: **Print Quality** (Качество печати), **Media Type** (Тип носителя), **Ink** (Чернила), а затем выполняйте другие установки. Подробнее о том, как задавать установки параметра **Media Type** (Тип носителя), читайте следующий раздел.

Задав свои значения параметров печати, нажмите кнопку **OK**. Ваши установки будут исполнены и вы вернетесь в меню **Main** (Главная группа). Чтобы вернуться в меню **Main** (Главная группа), не внося своих изменений, нажмите кнопку **Cancel** (Отменить). Подробнее об этих установках параметров вы узнаете в оперативной диалоговой справке.

Чтобы сохранить ваши собственные параметры, определяемые пользователем, нажмите кнопку **Save Settings** (Сохранить установки) в меню **Main** (Главная группа). Открывается диалоговое окно **Custom Settings** (Пользовательские установки):



Введите уникальное имя для ваших пользовательских установок в поле **Name** (Имя) и нажмите кнопку **Save** (Сохранить). Ваши установки появятся в списке под кнопкой **Advanced** (Детализированные установки) в меню **Main** (Главная группа).

**Примечания:**

- ❑ *Нельзя использовать имя предопределенных установок для ваших пользовательских установок..*
- ❑ *Чтобы удалить пользовательскую установку, нажмите кнопку **Save Settings** (Сохранить установки) в меню **Main** (Главная группа), выберите установку в диалоговом окне **Custom Settings** (Пользовательские установки), а затем нажмите на кнопку **Delete** (Удалить).*
- ❑ *Нельзя удалять предопределенные установки.*

Если вы измените значения параметра **Media Type** (Тип носителя) или **Ink** (Чернила), когда выбрана одна из ваших пользовательских установок в списке **Advanced** (Детализированные установки) меню **Main** (Главная группа), то эта выбранная в списке установка изменится на **Custom Settings** (Пользовательские установки). Такое изменение не повлияет на пользовательскую установку, выбранную перед этим. Для возвращения к вашей пользовательской установке просто выберите ее повторно в списке установок.

---

## Установка типа носителя

В меню Main (Главная группа) выберите параметр Media Type (Тип носителя), соответствующий бумаге, которую вы загрузили в принтер. Руководствуйтесь следующими группами носителей, чтобы определить параметр Media Type (Тип носителя) (набран жирным шрифтом) для вашей бумаги. Вначале найдите свою бумагу, а затем щелкните мышью по соответствующему параметру Media Type (Тип носителя).

### **Примечание:**

*Если соответствующая вашей бумаге опция Media Type (Тип носителя) отсутствует в представленном списке Media Type (Тип носителя), измените установку Print Quality (Качество печати) в диалоговом окне More Settings (Дополнительные установки), выберите значение Automatic (Автоматический) в качестве параметра Mode (Режим) или измените предопределенную установку в списке Advanced (Детализированные установки) в меню Main (Главная группа).*

### **Простая бумага**

Простая бумага  
Конверты

### **Бумага для струйной печати с разрешением 360 точек на дюйм**

EPSON 360 dpi Ink Jet Paper (A4)	S041059
	S041025
EPSON 360 dpi Ink Jet Paper (Letter)	S041060
EPSON 360 dpi Ink Jet Paper (A3)	S041065
	S041046
EPSON 360 dpi Ink Jet Paper (Super A3/B)	S041066
	S041047
EPSON 360 dpi Ink Jet Paper (A2)	S041078

EPSON Special Coated Paper for 360 dpi Printing (A4)	S041059
	S041025
EPSON Special Coated Paper for 360 dpi Printing (Letter)	S041060
EPSON Special Coated Paper for 360 dpi Printing (A3)	S041065
	S041046
EPSON Special Coated Paper for 360 dpi Printing (Super A3/B)	S041066
	S041047
EPSON Special Coated Paper for 360 dpi Printing (A2)	S041078
EPSON 360 dpi Banner Paper	S041103
EPSON 360 dpi Ink Jet Banner Paper	S041103

### **Бумага для струйной печати фотографического качества**

EPSON Photo Quality Ink Jet Paper (A4)	S041061
	S041026
EPSON Photo Quality Ink Jet Paper (Letter)	S041062
EPSON Photo Quality Ink Jet Paper (Legal)	S041067
	S041048
EPSON Photo Quality Ink Jet Paper (A3)	S041068
	S041045
EPSON Photo Quality Ink Jet Paper (B)	S041070
	S041044
EPSON Photo Quality Ink Jet Paper (Super A3/B)	S041069
	S041043
EPSON Photo Quality Ink Jet Paper (A2)	S041079
EPSON Photo Quality Ink Jet Card (A6)	S041054
EPSON Photo Quality Ink Jet Card (5 x 8 in.)	S041121
EPSON Photo Quality Ink Jet Card (10 x 8 in.)	S041122
EPSON Photo Quality Self Adhesive Sheet (A4)	S041106

EPSON Special Coated Paper for 720 dpi Printing (A4)	S041061
	S041026
EPSON Special Coated Paper for 720 dpi Printing (Letter)	S041062
EPSON Special Coated Paper for 720 dpi Printing (Legal)	S041067
	S041048
EPSON Special Coated Paper for 720 dpi Printing (A3)	S041068
	S041045
EPSON Special Coated Paper for 720 dpi Printing (B)	S041070
	S041044
EPSON Special Coated Paper for 720 dpi Printing (Super A3/B)	S041069
	S041043
EPSON Special Coated Paper for 720 dpi Printing (Super A2)	S041079
EPSON Special Coated Index Card for 720 dpi Printing (A6)	S041054
EPSON 720 dpi Banner Paper	S041102
EPSON Photo Quality Banner Paper S041102	

### **Прозрачные пленки для струйной печати**

EPSON Ink Jet Transparencies (A4)	S041063
EPSON Ink Jet Transparencies (Letter)	S041064
EPSON Transparency Film (A4)	S041063
EPSON Transparency Film (Letter)	S041064

### **Глянцевая бумага фотографического качества**

EPSON Photo Quality Glossy Paper (A4)	S041126
EPSON Photo Quality Glossy Paper (Letter)	S041124
EPSON Photo Quality Glossy Paper (A3)	S041125
EPSON Photo Quality Glossy Paper (Super A3/B)	S041133
EPSON Photo Quality Glossy Paper (A2)	S041123

**Глянцевая пленка фотографического качества**

EPSON Photo Quality Glossy Film (A4)	S041071
EPSON Photo Quality Glossy Film (Letter)	S041072
EPSON Photo Quality Glossy Film (A6)	S041107
EPSON Photo Quality Glossy Film (A3)	S041073
EPSON Photo Quality Glossy Film (B)	S041075
EPSON Photo Quality Glossy Film (Super A3/B)	S041074
EPSON High Quality Glossy Paper (A4)	S041071
EPSON High Quality Glossy Paper (Letter)	S041072
EPSON High Quality Glossy Paper (A3)	S041073
EPSON High Quality Glossy Paper (Super A3/B)	S041074
EPSON High Quality Glossy Paper (B)	S041075

**Холст для струйной печати**

EPSON Ink Jet Canvas Cloth	S041132
----------------------------	---------

**Пленка для обратного проецирования**

EPSON Ink Jet Back Light Film (A3)	S041131
EPSON Ink Jet Back Light Film (A2)	S041130

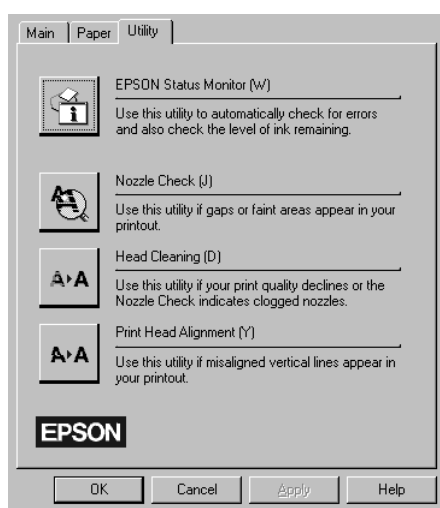
***Примечание:***

*Ассортимент поставляемых специальных носителей зависит от страны-импортера.*

---

## Пользование утилитами принтера EPSON

Утилиты принтера EPSON дают вам возможность проверять текущее состояние принтера и выполнить некоторые операции обслуживания через экран вашего монитора. Чтобы войти в утилиты, щелкните мышью по закладке Utility (Утилита) в окне программного обеспечения принтера, затем нажмите кнопку той утилиты, которую вы хотите использовать. Краткое объяснение утилит приведено ниже. Более подробные сведения о них вы получите в оперативной диалоговой справке.



**Примечание:**

Буква в скобках, стоящая за именем утилиты, обозначает быструю (“горячую”) клавишу для вызова этой утилиты. Нажмите клавишу <Alt> и литеру на клавиатуре компьютера, чтобы открыть данную утилиту.

## Утилита EPSON Status Monitor (Монитор состояния)

Утилита EPSON Status Monitor (Монитор состояния) помогает вам следить за принтером. Она предупредит вас при появлении неполадок. С ее помощью вы можете проверить также, сколько осталось чернил в картриджах как перед печатью, так и в процессе распечатки документа. Когда вы устанавливаете программное обеспечение принтера для Windows 95, утилита Status Monitor (Монитор состояния) автоматически копируется на жесткий диск вашего компьютера.

### **Примечание:**

*Утилита Status Monitor (Монитор состояния) доступна только в операционной среде Windows 95.*

Утилита Status Monitor (Монитор состояния) доступна только, когда принтер подключен непосредственно к главному компьютеру. Вы не сможете пользоваться этой утилитой при печати в компьютерной сети.

Когда вы посылаете принтеру задание на печать, утилита Status Monitor (Монитор состояния) появляется в диалоговом окне Despooler (Деспулер). Информацию о диалоговом окне Despooler (Деспулер) см. в разделе “Диспетчер буферизации EPSON Spool Manager” на стр. 4-17.

Утилита Status Monitor (Монитор состояния) дает информацию о состоянии принтера посредством пиктограмм, показанных ниже.



Проверяется состояние принтера.



Возникла ошибка. Ваш принтер не может печатать. Проверьте свой принтер.



Принтер готов к работе.



Принтер печатает.



Чернил осталось мало или чернила кончились.

### **Утилита *Nozzle Check* (Проверка сопел)**

С помощью этой утилиты вы можете проверять, не засорились ли сопла в печатающих головках. Проверяйте сопла как тогда, когда вы заметили, что ухудшилось качество печати, так и после каждого цикла чистки, потому что необходимо удостовериться, что сопла печатающих головок прочищены хорошо. В случае, если операция проверки сопел установит, что печатающие головки требуют чистки, вы можете войти в утилиту *Head Cleaning* (Чистка головок) прямо из утилиты *Nozzle Check* (Проверка сопел). См. также гл. 10, “Поиск и устранение неисправностей”.

### **Утилита *Head Cleaning* (Чистка головок)**

С помощью этой утилиты вы можете чистить печатающие головки. Чистка печатающих головок может потребоваться, когда вы заметите, что качество печати ухудшилось. До чистки печатающих головок и после нее пользуйтесь утилитой *Nozzle Check* (Проверка сопел), чтобы выяснить, не требуется ли (повторная) чистка печатающих головок. Вы можете войти в утилиту *Nozzle Check* (Проверка сопел) прямо из утилиты *Head Cleaning* (Чистка головок). См. также гл. 10, “Поиск и устранение неисправностей”.

### **Утилита *Print Head Alignment* (Выравнивание печатающих головок)**

Эта утилита выравнивает печатающие головки. Пользуйтесь этой утилитой, когда заметите несовмещение вертикальных или горизонтальных линий. См. также гл. 10, “Поиск и устранение неисправностей”.

---

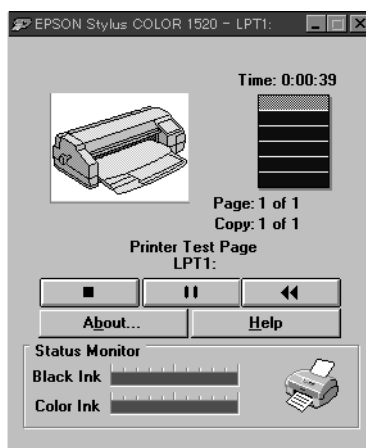
## Диспетчер буферизации EPSON Spool Manager

Диспетчер буферизации потоков данных EPSON Spool Manager подобен Диспетчеру печати Windows Print Manager. Когда диспетчер получает сразу два и более заданий печати, он выстраивает их в очередь (если принтеры включены в компьютерную сеть, такое явление можно назвать очередью печати) в порядке поступления. Когда задание печати продвигается на первое место в очереди, деспулер EPSON Despooler пересылает задание на принтер.

Диспетчер буферизации Spool Manager включается автоматически, когда вы печатаете документ через свое приложение. Для доступа в диспетчер Spool Manager из Windows 95 щелкните по значку EPSON Spool Manager после того, как он появится на панели задач. Для доступа в диспетчер Spool Manager из Windows 3.1 дважды щелкните по значку EPSON Spool Manager после того, как он появится внизу панели вашего рабочего стола. За более подробной информацией обращайтесь к оперативной диалоговой справке.

### Проверка состояния принтера

Когда вы посылаете принтеру задание печати, справа в нижней части на экране компьютера раскрывается диалоговое окно EPSON Despooler (Деспулер). В окне отображаются ход распечатки текущего задания и состояние принтера.



Вы можете управлять печатью через диалоговое окно EPSON Despooler (Деспулер) с помощью показанных ниже кнопок “Стоп”, “Пауза” и “Перепечатать”.



Stop

Отменяет печать



Pause

Приостанавливает печать до повторного нажима



Reprint

Возобновляет печать от текущей страницы, перепечатывает весь документ или задерживает документ, чтобы распечатать его позже

Монитор состояния Status Monitor появляется внизу диалогового окна EPSON Despooler (Деспулер), если вы пользуетесь системой Windows 95. Подробнее см. стр. 4-15.

---

## **Доступ к информации через оперативную диалоговую справку**

Ваше программное обеспечение принтера обладает обширным оперативным, контекстно-зависимым, интерактивным справочником, который содержит подробную информацию и инструкции по параметрам драйвера принтера и принтерным утилитам. Оперативная диалоговая справка даст ответ на большинство ваших вопросов по программному обеспечению вашего принтера.

### **Доступ из Windows-приложений**

Для доступа к оперативной диалоговой справке из вашего приложения откройте меню File (Файл) и выделите в нем Print (Печать) или Print Setup (Параметры печати). Затем щелкните по кнопке Printer (Принтер), Setup (Параметры), Options (Опции) или Properties (Свойства) (вам, возможно, придется нажимать комбинацию из этих кнопок) в зависимости от программного обеспечения, которым вы пользуетесь. Щелкните по кнопке Help (Справка), расположенной внизу меню Main (Главная группа), Paper (Бумага) или Utility (Утилита), чтобы получить информацию о параметрах этих меню.

Если вы работаете в операционной среде Windows 95, вы получите специальную информацию по конкретному объекту меню, щелкнув по этому объекту правой клавишей мыши, а затем щелкнув по подсказке What's This? (Что это?).

### **Доступ из Windows 95**

Для доступа к оперативной диалоговой справке из меню Start (Пуск) нажмите кнопку Start (Пуск), выделите Programs (Программы) и Epson, а затем щелкните по значку EPSON Stylus COLOR 1520 Help (Справка по принтеру EPSON Stylus COLOR 1520). На экране открывается окно содержания справочника.

### **Доступ из Windows 3.1**

Для доступа к оперативной диалоговой справке из Диспетчера программ (Program Manager) откройте группу программ EPSON и щелкните по значку EPSON Stylus COLOR 1520 Help (Справка по принтеру EPSON Stylus COLOR 1520). На экране открывается окно содержания справочника.



## Глава 5

---

### **Печать на принтере в Macintosh**

Перед началом печати .....	5-2
Загрузка бумаги .....	5-2
Начало печати .....	5-6

---

## **Перед началом печати**

Читайте эту главу после присоединения принтера к вашему компьютеру и после установки программного обеспечения принтера.

В этой главе описаны основные шаги, которые вы должны выполнять каждый раз перед печатью, а именно: загрузите бумагу, проверьте установки параметров печати и затем перешлите данные печати.

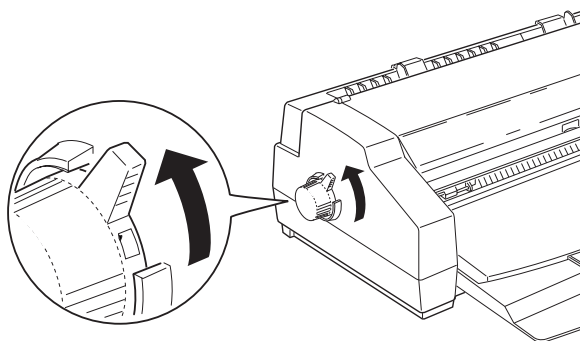
---

## **Загрузка бумаги**

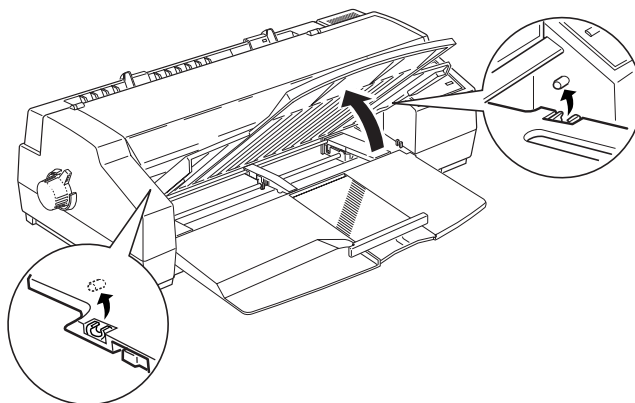
Ниже описан порядок загрузки простой бумаги в принтер.

Вы можете также печатать на специальной бумаге, предназначенной для струйных принтеров, на прозрачных пленках, глянцевой пленке или бумаге фотографического качества, на конвертах, каталожных карточках, перфорированной ленте, полосовой бумаге, пленке для обратного проецирования и липких листах. Подробнее о печати на этих носителях информации см. гл. 7, “Работа с бумагой”.

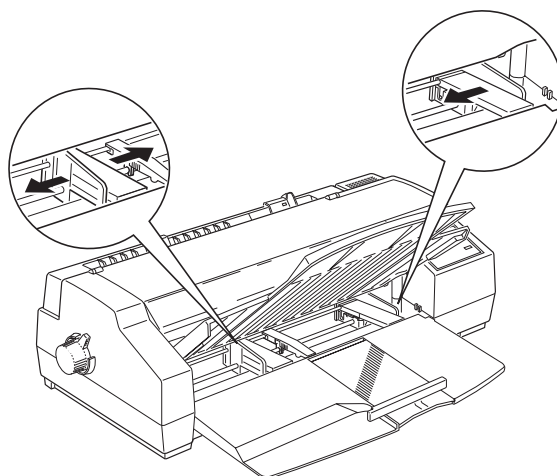
1. Проверьте, чтобы рычаг освобождения бумаги был установлен в положение для печати на листах.



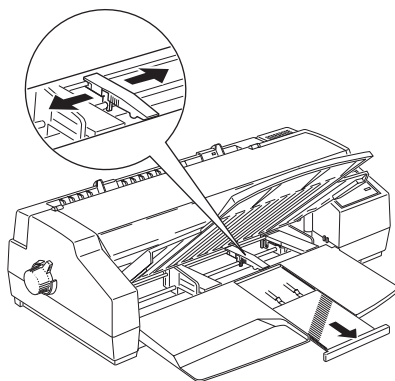
2. Поднимите выходной лоток до защелкивания в вертикальном положении.



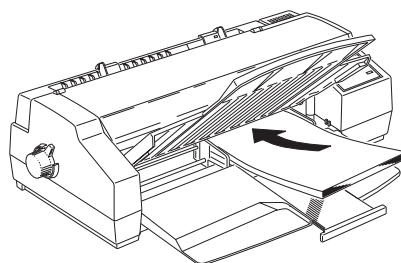
3. Сдвиньте правую направляющую влево до щелчка. Затем сдвиньте левую направляющую вправо примерно на ширину вашей бумаги.



4. Установите центральную опору посередине между боковыми направляющими. Затем осторожно вытяните до предела задний упорный бортик.



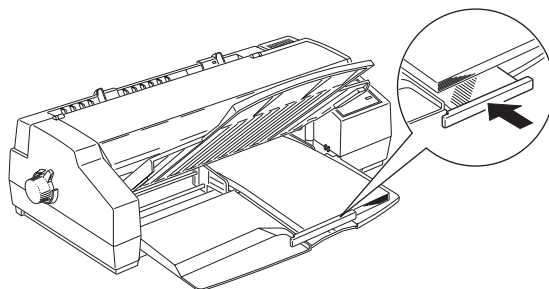
5. Распотрошите веером стопку бумаги, затем выровняйте кромки стопки легким постукиванием о плоскую поверхность.
6. Вставьте выровненную стопку бумаги печатной стороной вниз на подставку автоподатчика, прижимая стопку правой кромкой к бортику правой направляющей и задвигая ее внутрь принтера до предела. Затем придвиньте бортик левой направляющей к левой кромке стопки.



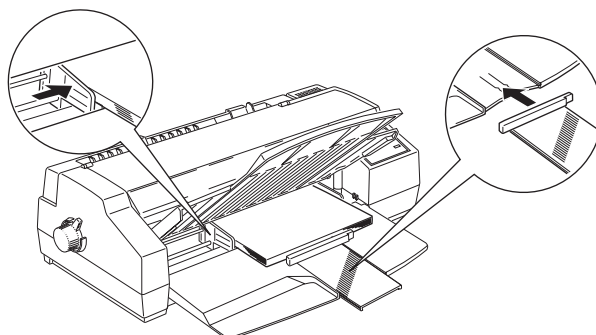
**Примечание:**

*Автоподатчик вмещает до 100 листов простой бумаги плотностью 64 г/м<sup>2</sup>. Не закладывайте бумагу выше предельной отметки со стрелкой, расположенной на внутренней стороне бортика боковой направляющей.*

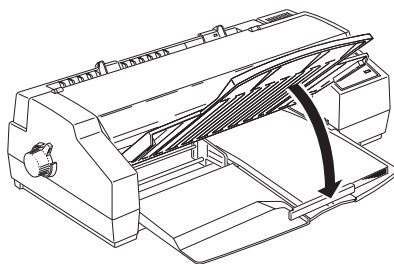
7. Отрегулируйте положение заднего упорного бортика по длине листов вашей бумаги.



При загрузке бумаги широкой стороной вперед задний упорный бортик может не соответствовать размеру листов. В этом случае вытяните задний бортик из принтера, переверните и установите так, как показано ниже на рисунке.



8. Опустите выходной лоток в положение для печати. Проверьте, чтобы задний упорный бортик загрузочного лотка — подставки для бумаги — располагался под выходным лотком. Это необходимо для того, чтобы заложенная на подставку автоподатчика бумага лежала свободно и не придавливалась бы выходным лотком.



**Примечание:**

*Если задний упорный бортик не будет подпирать снизу выходной лоток, может произойти заклинивание бумаги.*

Подробнее о печати на специальной бумаге см. гл. 7.

---

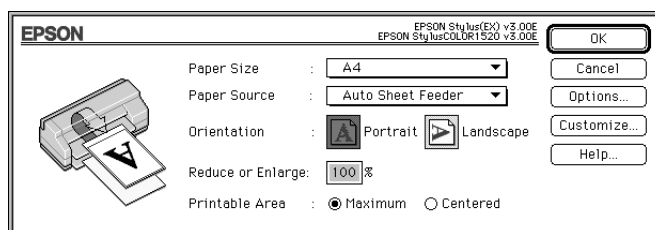
## **Начало печати**



Перед началом печати ознакомьтесь с описанной ниже процедурой печати, которая типична для большинства Macintosh-приложений. Фактический способ печати, который вы будете применять, может слегка отличаться в зависимости от конкретной прикладной программы в вашем пользовании. Подробнее см. руководство пользователя по вашему приложению (по текстовому редактору).

**Примечание:**

*Хотя многие Macintosh-приложения игнорируют установку параметров, заданные с помощью драйвера принтера, некоторые программы учитывают их, поэтому вам следует проверять установки параметров, чтобы достичь желаемых результатов при печати.*

1. Откройте документ, который вы будете печатать, через ваше программное приложение.
2. Задайте команду Page Setup (Параметры страницы) в меню File (Файл). Открывается диалоговое окно, показанное ниже.



3. Выберите в списке Paper Size (Размер бумаги) размер или формат той бумаги, какую вы заложили в принтер.
4. Выберите в списке Paper Source (Источник бумаги) тот источник бумаги, из которого принтер будет загружаться бумагой для печати. Ваш принтер имеет встроенный автоподатчик листов, трактор для протяжки перфорированной ленты и щель для ручной загрузки. Перед печатью на полосовой бумаге EPSON выберите источник Manual Feed Slot (Banner) [Щель ручной загрузки (Полосовая)].
5. Проверьте параметр Orientation (Ориентация), который задается значками  Portrait (Книжная) и  Landscape (Альбомная).

**Примечание:**

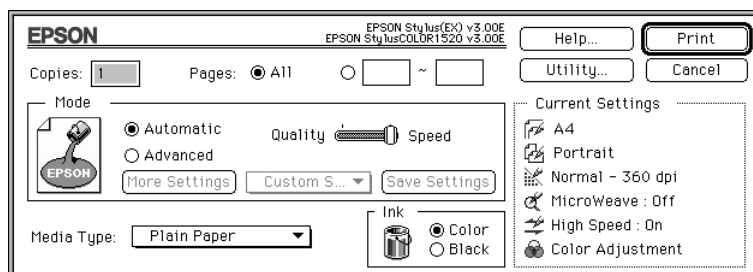
Конверты закладывайте открывающимся клапаном вперед; при этом клапан должен быть закрыт и обращен вниз, когда вы загружаете их поштучно через щель ручной загрузки. Если же вы загружаете конверты стопкой в автоподатчик, то закладывайте их открывающимся клапаном вперед; при этом клапан должен быть закрыт и обращен вверх.

6. После выполнения установок параметров нажмите кнопку OK, чтобы закрыть диалоговое окно Page Setup (Параметры страницы)

**Примечание:**

Невозможно начинать печать из диалогового окна Page Setup (Параметры страницы). Вы можете запускать печать только через диалоговое окно Print (Печать).

7. Задайте команду Print (Печать) в меню File (Файл). Открывается диалоговое окно, показанное ниже.



8. Проверьте, чтобы в опции Mode (Режим) было установлено значение Automatic (Автоматический).  
Когда выбран режим Automatic (Автоматический), программное обеспечение принтера задает наилучшие значения параметров в зависимости от выбранных вами установок Media Type (Тип носителя) и Ink (Чернила).
9. В списке Media Type (Тип носителя) выберите тот тип бумаги, который вы заложили в автоподатчик листов на подставку для бумаги.
10. Выберите Color (Цветные) в качестве параметра Ink (Чернила), если вашему документу требуется цветная печать. Выберите опцию Black (Черные), если вы печатаете черный текст, черновик или если вы хотите напечатать цветные тона оттенками серого.
11. Нажмите кнопку Print (Печать), чтобы принтер начал печатать.

## Глава 6

### **Пользование программным обеспечением принтера для Macintosh**

Функции программного обеспечения принтера .....	6-2
Пользование установкой Automatic (Автоматический) .....	6-2
Пользование predeterminedными установками .....	6-7
Настройка пользовательских параметров печати .....	6-9
Формирование ваших пользовательских установок .....	6-9
Сохранение ваших пользовательских установок .....	6-10
Выбор ваших пользовательских установок .....	6-11
Изменение визуальных эффектов .....	6-11
Управление качеством печати .....	6-15
Ввод установок Color (Цветные) и Halftoning (Растрирование) .....	6-18
Изменение размера бумаги .....	6-19
Определение размера бумаги пользователем .....	6-21
Пользование утилитами принтера EPSON .....	6-22
Утилита EPSON StatusMonitor (Монитор состояния) .....	6-23
Утилита Nozzle Check (Проверка сопел) .....	6-24
Утилита Head Cleaning (Чистка головок) .....	6-25
Утилита Print Head Alignment (Выравнивание печатающих головок) .....	6-25
Пользование утилитой EPSON Monitor2 Utility .....	6-26

---

## **Функции программного обеспечения принтера**

В состав программного обеспечения принтера входят драйвер принтера и утилиты принтера. Драйвер принтера дает вам возможность выбирать установки из обширного набора параметров, чтобы добиваться наилучших результатов от вашего принтера. Утилиты принтера помогают проверять принтер и поддерживать его в отличном рабочем состоянии.

Самый быстрый и легкий путь к печати требует, чтобы вы оставили включенной установку Automatic (Автоматический) опции Mode (Режим) в диалоговом окне Print (Печать). Тогда вам потребуется лишь проверить параметры Media Type (Тип носителя) и Ink (Чернила), как описано на стр. 6-3.

Основными являются три уровня установок: установка режима Automatic (Автоматический); предопределенные установки, которые расширяют ваши возможности по управлению параметрами принтера, и пользовательские установки, позволяющие удовлетворять ваши индивидуальные потребности. Все эти установки подробно описаны ниже.

Как проверять состояние принтера или выполнять процедуры обслуживания, см. раздел “Пользование утилитами принтера EPSON” на стр. 6-22.

---

## **Пользование установкой Automatic (Автоматический)**

Когда выбрана установка Automatic (Автоматический) опции Mode (Режим) в диалоговом окне Print (Печать), драйвер принтера выполнит все детализированные установки в соответствии со значениями параметров Media Type (Тип носителя) и Ink (Чернила), которые вы зададите [подробнее об установках параметра Media Type (Тип носителя) читайте на стр. 6-3]. Большинству пользователей вообще нет нужды переключать режим Automatic (Автоматический). Однако, если ваша прикладная программа не обладает достаточными возможностями по управлению распечаткой, вы можете поэкспериментировать с предопределенными установками или задать свои пользовательские установки. Дополнительную информацию по предопределенным установкам см. на стр. 6-7 и по настройке пользовательских установок см. на стр. 6-9.

Для доступа в диалоговое окно Print (Печать) выберите команду Print (Печать) в меню File (Файл) вашего приложения или щелкните мышью по объекту Options (Опции) в диалоговом окне Page Setup (Параметры страницы). Появится диалоговое окно Print (Печать):



**Примечание:**

Если вы выбираете Plain Paper (Простая бумага), Photo Quality Ink Jet Paper (Бумага для струйной печати фотографического качества), Photo Quality Glossy Paper (Глянцевая бумага фотографического качества) или Photo Quality Glossy Film (Глянцевая пленка фотографического качества) в качестве установки параметра Media Type (Тип носителя), когда задан режим Automatic (Автоматический), то в поле Mode (Режим) появляется скользящий указатель, которым вы активизируете позицию Quality (Качество) или Speed (Скорость). Для распечатки большинства документов оставьте включенной установку Speed (Скорость). Выбирайте опцию Quality (Качество), когда для вас важнее качество, а не скорость распечатки.

Перед печатью проверьте описанные ниже установки параметров Media Type (Тип носителя) и Ink (Чернила), которые также влияют на другие настройки. Вам также придется войти в диалоговое окно Page Setup (Параметры страницы) для уточнения других основных установок, как, например, размера бумаги. Дополнительную информацию по диалоговому окну Page Setup (Параметры страницы) вы прочитаете на стр. 6-19.

## Media Type (Тип носителя)

Выберите параметр Media Type (Тип носителя), соответствующий бумаге, которую вы загрузили в принтер. Руководствуйтесь следующими группами носителей, чтобы определить параметр Media Type (Тип носителя) (набран жирным шрифтом) для вашей бумаги.

### Простая бумага

Простая бумага  
Конверты

**Бумага для струйной печати с разрешением  
360 точек на дюйм**

EPSON 360 dpi Ink Jet Paper (A4)	S041059
	S041025
EPSON 360 dpi Ink Jet Paper (Letter)	S041060
EPSON 360 dpi Ink Jet Paper (A3)	S041065
	S041046
EPSON 360 dpi Ink Jet Paper (Super A3/B)	S041066
	S041047
EPSON 360 dpi Ink Jet Paper (A2)	S041078
EPSON Special Coated Paper for 360 dpi Printing (A4)	S041059
	S041025
EPSON Special Coated Paper for 360 dpi Printing (Letter)	S041060
EPSON Special Coated Paper for 360 dpi Printing (A3)	S041065
	S041046
EPSON Special Coated Paper for 360 dpi Printing (Super A3/B)	S041066
	S041047
EPSON Special Coated Paper for 360 dpi Printing (A2)	S041078
EPSON 360 dpi Banner Paper	S041103
EPSON 360 dpi Ink Jet Banner Paper	S041103

**Бумага для струйной печати фотографического  
качества**

EPSON Photo Quality Ink Jet Paper (A4)	S041061
	S041026
EPSON Photo Quality Ink Jet Paper (Letter)	S041062
EPSON Photo Quality Ink Jet Paper (Legal)	S041067
	S041048
EPSON Photo Quality Ink Jet Paper (A3)	S041068
	S041045
EPSON Photo Quality Ink Jet Paper (B)	S041070
	S041044
EPSON Photo Quality Ink Jet Paper (Super A3/B)	S041069
	S041043

EPSON Photo Quality Ink Jet Paper (A2)	S041079
EPSON Photo Quality Ink Jet Card (A6)	S041054
EPSON Photo Quality Ink Jet Card (5 x 8 in.)	S041121
EPSON Photo Quality Ink Jet Card (10 x 8 in.)	S041122
EPSON Photo Quality Self Adhesive Sheet (A4)	S041106
EPSON Special Coated Paper for 720 dpi Printing (A4)	S041061
	S041026
EPSON Special Coated Paper for 720 dpi Printing (Letter)	S041062
EPSON Special Coated Paper for 720 dpi Printing (Legal)	S041067
	S041048
EPSON Special Coated Paper for 720 dpi Printing (A3)	S041068
	S041045
EPSON Special Coated Paper for 720 dpi Printing (B)	S041070
	S041044
EPSON Special Coated Paper for 720 dpi Printing (Super A3/B)	S041069
	S041043
EPSON Special Coated Paper for 720 dpi Printing (Super A2)	S041079
EPSON Special Coated Index Card for 720 dpi Printing (A6)	S041054
EPSON 720 dpi Banner Paper	S041102
EPSON Photo Quality Banner Paper	S041102

#### **Прозрачные пленки для струйной печати**

EPSON Ink Jet Transparencies (A4)	S041063
EPSON Ink Jet Transparencies (Letter)	S041064
EPSON Transparency Film (A4)	S041063
EPSON Transparency Film (Letter)	S041064

### **Глянцевая бумага фотографического качества**

EPSON Photo Quality Glossy Paper (A4)	S041126
EPSON Photo Quality Glossy Paper (Letter)	S041124
EPSON Photo Quality Glossy Paper (A3)	S041125
EPSON Photo Quality Glossy Paper (Super A3/B)	S041133
EPSON Photo Quality Glossy Paper (A2)	S041123

### **Глянцевая пленка фотографического качества**

EPSON Photo Quality Glossy Film (A4)	S041071
EPSON Photo Quality Glossy Film (Letter)	S041072
EPSON Photo Quality Glossy Film (A6)	S041107
EPSON Photo Quality Glossy Film (A3)	S041073
EPSON Photo Quality Glossy Film (B)	S041075
EPSON Photo Quality Glossy Film (Super A3/B)	S041074
EPSON High Quality Glossy Paper (A4)	S041071
EPSON High Quality Glossy Paper (Letter)	S041072
EPSON High Quality Glossy Paper (A3)	S041073
EPSON High Quality Glossy Paper (Super A3/B)	S041074
EPSON High Quality Glossy Paper (B)	S041075

### **Холст для струйной печати**

EPSON Ink Jet Canvas Cloth	S041132
----------------------------	---------

### **Пленка для обратного проецирования**

EPSON Ink Jet Back Light Film (A3)	S041131
EPSON Ink Jet Back Light Film (A2)	S041130

***Примечание:***

*Ассортимент поставляемых специальных носителей зависит от страны-импортера.*

### ***Ink (Чернила)***

Если в вашем документе присутствует цветное оформление, выберите установку чернил Color (Цветные). Если же вы печатаете черный текст, черновой вариант документа или хотите передать цветовые тона оттенками серого, задайте чернила Black (Черные).

---

## **Пользование предопределенными установками**

Предопределенные установки помогают вам оптимизировать параметры печати для получения отпечатков определенного рода, например презентационных документов или изображений, снятых видео- или цифровой камерой.

Вы найдете предопределенные установки в списке между кнопками More Settings (Дополнительные установки) и Save Settings (Сохранить установки) в диалоговом окне Print (Печать). Этот список включается при нажатии на кнопку Advanced (Детализированный).

Для выбора какой-либо предопределенной установки нажмите на кнопку Advanced (Детализированный), а затем щелкните мышью в поле списка и выберите установку в соответствии с типом документа или изображения, который вы хотите печатать.

Когда вы выбираете предопределенную установку, другие значения параметров, например Print Quality (Качество печати), Halftoning (Растривание) и Color (Цветные), задаются автоматически. Изменения отображаются в индикации Current Settings (Текущие установки) справа от диалогового окна Print (Печать). Перед началом распечатки проверьте установки параметров Media Type (Тип носителя) и Ink (Чернила), поскольку они могут быть изменены автоматически под действием выбранной вами предопределенной установки. Подробнее о параметрах Media Type (Тип носителя) и Ink (Чернила) см. предыдущий раздел.

Драйвер принтера дает вам возможность выбирать следующие предопределенные установки:

### **Photo (Фотография)**

Эта установка рекомендуется для печати отсканированных фотоснимков. Она усиливает контрастность изображения.

Изменение параметра Ink (Чернила) после выбора режима Photo (Фотография) возвращает список установок к Custom Settings (Пользовательские установки), поэтому всегда задавайте черные или цветные чернила до выбора данной опции.

### **Text/Graph (Текст/Графика)**

Это самая лучшая установка для печати презентационных документов, насыщенных графическими материалами, например графиков и диаграмм. Она насыщает цвета, но осветляет средние тона и выделения на изображении.

Изменение параметра Ink (Чернила) после выбора режима Text/Graph (Текст/Графика) возвращает список установок к Custom Settings (Пользовательские установки), поэтому всегда задавайте черные или цветные чернила до выбора данной опции.

### **Video/Digital Camera (Видео/Цифровая камера)**

Эта установка рекомендуется для печати изображений, полученных с помощью видео- или цифровой камеры. Она повышает яркость и резкость, делая отпечатанные изображения более четкими.

**Примечание:**

*При выборе предопределенной установки Video/Digital Camera (Видео/Цифровая камера) в группе Ink (Чернила) автоматически задается установка Color (Цветные).*

### **Economy (Экономичный)**

Этот режим обеспечивает повышенную скорость печати и экономит чернила. Принтер расходует меньше чернил, напыляя меньшее число точек в расчете на один символ. Выбирайте его только для печати текстовых черновиков.

Изменение значения параметра Ink (Чернила) после выбора режима Economy (Экономичный) возвращает список установок в Custom Settings (Пользовательские установки), поэтому всегда задавайте черные или цветные чернила до выбора данной опции.

### **ColorSynk™**

Эта установка автоматически подстраивает цвета у отпечатков под цвета изображения на экране монитора.

**Примечание:**

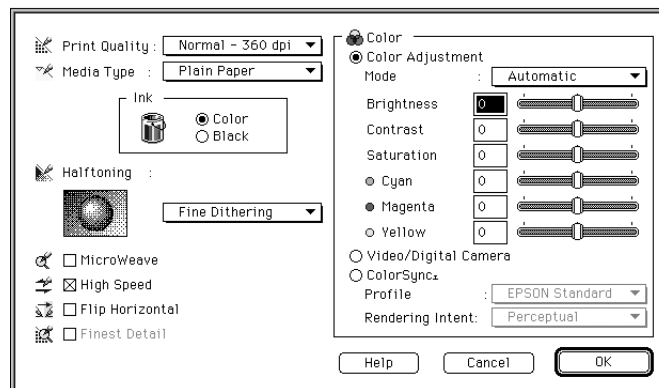
*При выборе режима ColorSynk в группе Ink (Чернила) автоматически задается установка Color (Цветные).*

## Настройка пользовательских параметров печати

Многим пользователям никогда не приходится задавать вручную свои собственные параметры печати. Однако, если вам требуется более тщательное управление принтером через драйвер, если вы хотите иметь доступ к наиболее детализированным установкам или вы просто желаете поэкспериментировать, задайте собственные параметры печати, как описано ниже.

### Формирование ваших пользовательских установок

1. Нажмите кнопку Advanced (Детализированный) в диалоговом окне Print (Печать).
2. Щелкните по кнопке More Settings (Дополнительные установки). Откроется диалоговое окно More Settings (Дополнительные установки). Настройки в диалоговом окне More Settings (Дополнительные установки) подробно объяснены ниже в данной главе.



#### Примечание:

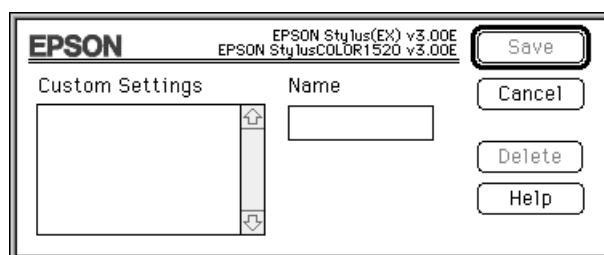
Параметры *Print Quality* (Качество печати), *Media Type* (Тип носителя) и *Ink* (Чернила) влияют на доступность других опций, поэтому настраивайте свои пользовательские параметры печати в такой последовательности: *Print Quality* (Качество печати), *Media Type* (Тип носителя), *Ink* (Чернила), а затем выполняйте другие установки.

3. Задав свои значения параметров печати, нажмите кнопку ОК. Ваши установки будут исполнены и вы вернетесь в диалоговое окно Print (Печать). Чтобы вернуться в диалоговое окно Print (Печать), не внося своих изменений, нажмите кнопку Cancel (Отменить).

## Сохранение ваших пользовательских установок

Чтобы сохранить ваши собственные настройки как группу установок параметров, определяемых пользователем, выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку Save Settings (Сохранить установки) в диалоговом окне Print (Печать). Открывается диалоговое окно Custom Settings (Пользовательские установки):



2. Введите уникальное имя (длиною до 16 символов) для ваших пользовательских установок в поле Name (Имя).
3. Нажмите кнопку Save (Сохранить).

Вы можете сохранять до 10 групп пользовательских установок. Впоследствии вы сможете выбирать нужную вам группу сохраненных пользовательских установок из списка в диалоговом окне Print (Печать).

### Примечания:

- Нельзя использовать имя предопределенных установок для ваших пользовательских установок.
- Чтобы удалить пользовательскую установку, выберите эту установку в диалоговом окне Custom Settings (Пользовательские установки), а затем нажмите кнопку Delete (Удалить).

## **Выбор ваших пользовательских установок**

Для выбора ваших пользовательских установок нажмите кнопку **Advanced** (Детализированный) в диалоговом окне **Print** (Печать), а затем щелкните мышью в поле списка детализированных установок, расположенном рядом с кнопкой **More Settings** (Дополнительные установки), и выберите свою сохраненную установку.

Если вы измените значения параметра **Media Type** (Тип носителя) или **Ink** (Чернила), когда выбрана одна из ваших пользовательских установок в списке детализированных установок (**Advanced settings**), то выделенный в списке выбор возвратится в группу **Custom Settings** (Пользовательские установки). Такое изменение не повлияет на пользовательскую установку, выбранную перед этим. Для возвращения к вашей пользовательской установке просто выберите ее повторно в списке детализированных установок (**Advanced settings**).

## **Изменение визуальных эффектов**

Если вы хотите трансформировать в документе цвета или градации серой шкалы (различные цвета, печатаемые оттенками серого) вы можете отрегулировать эти и другие установки, воспользовавшись установками **Color** (Цвет) в диалоговом окне **More Settings** (Дополнительные установки).

Вам придется поэкспериментировать с различными установками, прежде чем вы добьетесь желаемого результата.

### **Примечание:**

*Когда выбрано значение **Color** (Цветные) в качестве параметра **Ink** (Чернила), то все установки **Color** (Цвет) становятся доступными. Если выбрана позиция **Black** (Черные), то доступны только параметры **Contrast** (Контрастность) и **Brightness** (Яркость).*

## **Color Adjustment (Регулировка цвета)**

Установки Color Adjustment (Регулировка цвета) наделяют вас таким высоким уровнем управления печатаемыми цветами, который отсутствует во многих программных приложениях.

### **Режим**

Доступны следующие четыре режима регулировки цветов:

#### **Automatic (Автоматический)**

Анализирует данные печати и оптимизирует коррекцию цветов в соответствии с типом данных, посланных на принтер.

#### **Photo-realistic (Фотореалистический)**

Обеспечивает вывод, который точно соответствует данным оригинала. Пользуйтесь этой установкой при печати цветных фотографий.

#### **Vivid (Густой цвет)**

Насыщает цвета, но осветляет средние тона и выделения на изображении. Пользуйтесь этой установкой для презентаций графических материалов, например графиков и диаграмм.

#### **No Color Adjustment (Без регулировки цветов)**

Драйвер принтера не усиливает цвет. Пользуйтесь этой опцией только при создании ColorSync-профиля для этого принтера. При печати обычного материала выбирайте любой из остальных режимов этой группы.

## **Скользящие указатели**

При настройке перечисленных ниже параметров захватите и отбуксируйте скользящий указатель вправо или влево с помощью вашей мыши или введите через клавиатуру цифровое значение в ячейку, расположенную рядом со скользящим указателем, чтобы отрегулировать какой-либо параметр. Значения параметров можно регулировать в пределах диапазона от -25% до +25%.

### **Brightness (Яркость)**

Изменяет общую светлоту или темноту изображения.

### **Contrast (Контрастность)**

Увеличивает или уменьшает разницу между самыми яркими и самыми темными участками изображения.

### **Saturation (Насыщенность)**

Изменяет густоту цвета. Чем слабее насыщенность, тем тусклее цвет.

### **Cyan, Magenta, Yellow (Голубой, Пурпурный, Желтый)**

Регулирует долю каждого из этих трех основных цветов, используемых для печати.

## **Video/Digital Camera (Видео/Цифровая камера)**

Эта опция увеличивает контрастность и насыщенность для придания отпечатанным изображениям большей ясности с помощью функции интеллектуальной корректировки цветов, разработанной фирмой EPSON. Выбирайте эту опцию при печати изображений, полученных с помощью видео- или цифровой камеры.

Когда выбрана опция Video/Digital Camera (Видео/Цифровая камера), другие опции показаны на экране тускло, т. е. их нельзя выбирать.

### **Примечание:**

*Опция Video/Digital Camera (Видео/Цифровая камера) доступна лишь при выборе значения Color (Цветные) у опции Ink (Чернила).*

## **ColorSynk™**

Выбирайте режим ColorSynk, когда необходимо согласовать цвета распечатки с цветами, отображаемыми на экране монитора. Он автоматически подстраивает цветовой диапазон, чтобы печатать цвета так, как они появляются на экране. Вам доступны две установки: Profile (Профиль) и Rendering Intent (Назначение визуализации). Подробнее см. ниже.

Чтобы пользоваться этой возможностью, вам необходимо установить системный профиль для вашего монитора. Для установки мониторного профиля получите доступ к утилите ColorSynk System Profile через панель управления Control Panel и нажмите кнопку Set Profile (Установить профиль). Выберите свой монитор в раскрывающемся списке мониторов, а затем нажмите кнопку Select (Выбрать). Закройте диалоговое окно.

### **Примечание:**

*Режим ColorSynk доступен только в том случае, если выбраны цветные чернила.*

### **Profile (Профиль)**

Эта опция автоматически подстраивает цвета у отпечатков под цвета изображения на экране монитора. Настоящее программное обеспечение предоставляет вам только один профиль — EPSON Standard, который разработан фирмой EPSON специально для принтера вашей модели.

Некоторые компании могут снабжать свои продукты другими профилями. Если их продукты будут установлены на вашем компьютере, то вы найдете эти профили в списке Profile (Профиль).

### **Rendering Intent (Назначение визуализации)**

Эта установка пересылает цветовую информацию, используя профиль, который вы выбрали в списке Profile (Профиль).

#### Perceptual (Перцепционный)

Это наилучшая опция для воспроизведения фотографий и отпечатков, которые не годятся для других опций.

#### Saturation (Насыщенность)

Это наилучшая опция для воспроизведения изображений густыми цветами. Пользуйтесь этой установкой для печати презентационных графических материалов, например диаграмм и графиков.

### Colorimetric (Колориметрический)

Эту опцию рекомендуется применять, когда очень важно согласовать цвета, например при печати фирменного логотипа. Колориметрический режим стремится воспроизводить цвета так, как их различает глаз. Помните, однако, что режим Colorimetric (Колориметрический) или любой другой способ согласования цветов не всегда воспроизводит цвета совершенным образом вследствие различия принципов обработки цветowych данных сканерами, принтерами и другими устройствами. См. также Дополнение А, “Советы по цветной печати”.

### **Управление качеством печати**

Применяйте следующие средства управления из диалогового окна More Settings (Дополнительные установки), чтобы отладить качество вывода. Некоторые установки в этом диалоговом окне можно определять параметрами Print Quality (Качество печати) и Media Type (Тип носителя).

### **Print Quality (Качество печати)**

На принтере доступны следующие установки параметра Print Quality (Качество печати):

#### ***SuperFine — 1440 dpi (Сверхвысокое разрешение)***

Применяйте этот режим, когда вы хотите получить сверхвысокое качество печати с разрешением 1440 точек на дюйм. Для печати на этой установке используйте бумагу фотографического качества сортов EPSON Photo Quality. Полный список специальных носителей, поставляемых фирмой EPSON, см. на стр. 1-9.

#### ***Fine — 720 dpi (Высокое разрешение)***

Применяйте этот режим, когда вы хотите получить высокое качество печати с разрешением 720 точек на дюйм. Для печати на этой установке используйте бумагу фотографического качества сортов EPSON Photo Quality. Полный список специальных носителей, поставляемых фирмой EPSON, см. на стр. 1-9.

### **Normal — 360 dpi (Нормальное разрешение)**

Применяйте этот режим для распечатки большинства документов. Для печати используйте простую бумагу, прозрачные пленки сорта EPSON Ink Jet Transparencies или бумагу для струйной печати с разрешением 360 точек на дюйм сорта EPSON 360 dpi Ink Jet Paper. Полный список специальных носителей, поставляемых фирмой EPSON, см. на стр. 1-9.

### **Есопоту (Экономичный)**

Выбирайте эту опцию для распечатки текстовых черновиков. В этом режиме ускоряется печать и экономятся чернила благодаря напылению меньшего количества точек на каждый символ.

**Примечание:**

*Установки Print Quality (Качество печати) ограничивают доступность установок Media Type (Тип носителя).*

### **Media Type (Тип носителя)**

Доступные опции параметра Media Type (Тип носителя) определяются установкой Print Quality (Качество печати). Перед выбором носителя Media Type выполните установку Print Quality (Качество печати).

См. стр. 6-3, где подробно описаны рекомендуемые носители Media Type (Тип носителя).

### **Режим MicroWeave**

Установка MicroWeave позволяет вашему принтеру формировать улучшенный выход, потому что графические данные переформатируются и распечатываются уменьшенными блоками. Эта технология ослабляет возможность появления полос — светлых горизонтальных линий, искажающих изображение.

**Примечания:**

- Вы можете выбирать режим MicroWeave и при печати черными чернилами, однако в этом случае распечатка будет длиться гораздо дольше.*
- Режим MicroWeave отключается автоматически, когда вы выбираете режим Есопоту (Экономичный) в качестве предопределенной установки в диалоговом окне Print (Печать) либо в качестве установки Print Quality (Качество печати) в диалоговом окне More Settings (Дополнительные установки).*

### **Режим High Speed (Высокоскоростная печать)**

При выборе этого режима включается двунаправленная печать, при которой сокращается время распечатки изображений. Помните, однако, что вам необходимо выключить режим High Speed (Высокоскоростная печать) при печати наивысшего качества.

**Примечание:**

*В случае, если вертикальные линии окажутся невыровненными, когда вы печатаете в режиме High Speed (Высокоскоростная печать), вам следует выровнять печатающие головки. Подробнее об этом читайте в разделе “Выравнивание печатающих головок” на стр. 10-40.*

### **Flip Horizontal (Повернуть по горизонтали)**

Эта функция поворачивает изображение на 180° вокруг его вертикальной оси. Отпечатанные изображения и текст будут показаны в зеркальном отражении.

### **Режим Finest Detail (Мельчайшая детализация)**

Если вы выберете режим печати Fine -720 dpi (Высокое разрешение 720 точек на дюйм) в качестве установки параметра Print Quality (Качество печати), вы можете включить режим Finest Detail (Мельчайшая детализация), чтобы распечатать текст и штриховые рисунки или чертежи с очень высокой резкостью и четкими краями. Помните, однако, что в этом случае распечатка будет длиться значительно дольше и от вашего компьютера Macintosh потребуются больший объем свободной памяти. Кроме того, вы не сможете распечатывать некоторые крупные изображения, а некоторые узоры будут искажаться. При появлении затруднений с печатью в режиме Finest Detail (Мельчайшая детализация) отключите его или увеличьте объем памяти на вашем компьютере.

## **Ввод установок Color (Цветные) и Halftoning (Растрирование)**

Следующие установки управляют качеством цветов и узорами растрирования.

### **Ink (Чернила)**

Выбирайте установку Color (Цветные), если печатаемый материал включает цветное оформление. Задавайте чернила Black (Черные), когда вы печатаете только черный текст, черновик или хотите передать цвета оттенками серого.

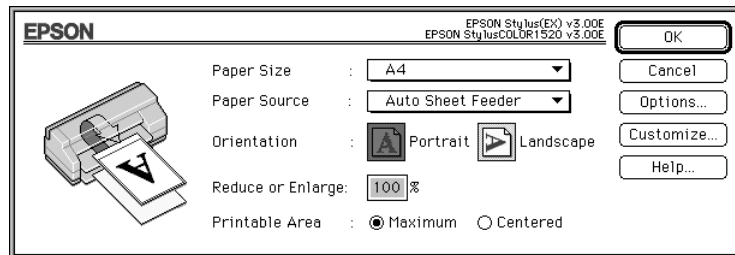
### **Halftoning (Растрирование)**

Этот параметр дает вам возможность выбирать следующие четыре опции: No Halftoning (Без растра), Error Diffusion (Беспорядочное рассеяние), Coarse Dithering (Грубая кластеризация) или Fine Dithering (Тонкая кластеризация).

- Выбирайте режим No Halftoning (Без растра) для распечатки только текстового материала. Хотя в этом режиме печать протекает быстрее, его никогда не следует применять для цветной печати.
- Выбирайте режим Error Diffusion (Беспорядочное рассеяние) при печати фотографий для смягчения контуров и границ переходов одних полутонов в другие, соседние. Метод Error Diffusion (Беспорядочное рассеяние) основан на смешении цветов, т. е. подкрашивании на изображении каждой цветной точки (пикселом) окружающих ее цветных точек.
- Режим Dithering (Кластеризация) организует отдельные точки в упорядоченные групповые узоры из зерен разной величины — кластеры. Он лучше всего подходит для печати диаграмм, графиков и других изображений, которые требуют точных сплошных участков из ярких цветов. Выбирайте эффект Coarse Dithering (Грубая кластеризация) для изображений с ограниченной проработкой деталей и теней. Задавайте установку Fine Dithering (Тонкая кластеризация) для изображений со значительной детализацией, но с ограниченным затемнением.

## Изменение размера бумаги

Чтобы изменить размер бумаги, выберите команду Page Setup (Параметры страницы) из меню File (Файл) в вашем приложении. Открывается следующее диалоговое окно:



### Paper Size (Размер бумаги)

Вы можете выбрать любой из следующих predetermined размеров бумаги:

**Примечание:**

*Размер и тип бумаги ограничивают доступность источников бумаги.*

A2	Ledger/US B	A5 Index card (Каталожная карточка)
US C	Letter	A6 Index card (Каталожная карточка)
Super A3/B	Executive	Index card 5" x 8" (Каталожная карточка)
B3	Legal	Index card 8" x 10" (Каталожная карточка)
A3	Half Letter	Fanfold 10" x 11"
B4	Envelope #10 (Конверт №10)	Fanfold 15" x 11"
A4	Envelope DL (Конверт)	
B5	Envelope C5 (Конверт)	

**Примечание:**



*Конверты закладывайте открывающимся клапаном вперед; при этом клапан должен быть закрыт и обращен вниз, когда вы загружаете их поштучно через щель ручной загрузки. Если же вы загружаете конверты стопкой в автоподатчик, то закладывайте открывающимся клапаном вперед; при этом клапан должен быть закрыт и обращен вверх.*

### ***Paper Source (Источник бумаги)***

Ваш принтер имеет встроенный автоподатчик листов, трактор для протяжки перфорированной ленты и щель ручной загрузки. Изменяйте эту установку в зависимости от вашего источника бумаги. Перед печатью на полосовой бумаге EPSON выберите источник Manual Feed Slot (Banner) [Щель ручной загрузки (Полосовая)].

Auto Sheet Feeder (Автоподатчик листов)  
Manual Feed Slot (Щель ручной загрузки)  
Manual Feed Slot (Banner) (Щель ручной загрузки (Полосовая))  
Tractor Feeder (Трактор)

### ***Orientation (Ориентация)***

Пользуйтесь этой установкой для указания направления печати относительно страницы, выбирая ориентацию:  Portrait (Книжная) или  Landscape (Альбомная).

### ***Reduce or Enlarge (Уменьшить или увеличить)***

Пользуйтесь этой установкой для уменьшения или увеличения размера вашего изображения.

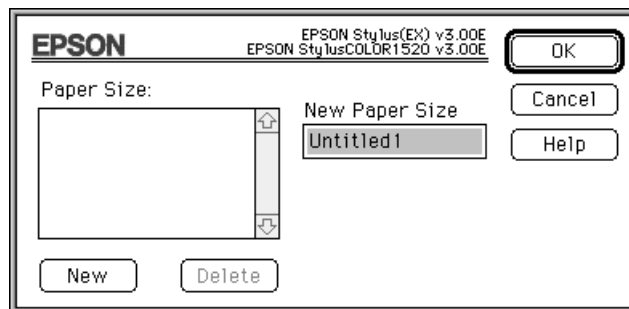
### ***Printable Area (Область для печати)***

Выбирайте установку Maximum (Максимальная), чтобы получить как можно больший отпечаток на бумаге. Задавайте установку Centered (Центрированная), чтобы ваш отпечаток располагался на равном удалении от краев страницы.

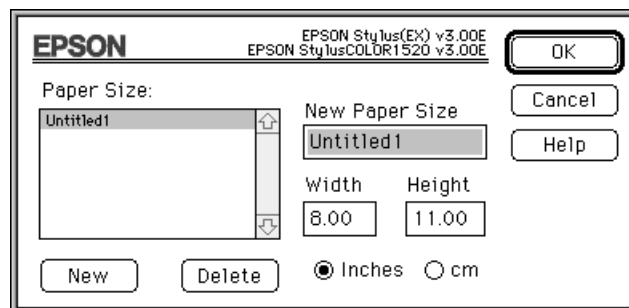
## Определение размера бумаги пользователем

Если размер вашей бумаги отсутствует в списке размеров бумаги в диалоговом окне Page Setup (Параметры страницы), выполните следующие шаги по определению пользовательского размера бумаги.

1. В диалоговом окне Page Setup (Параметры страницы) щелкните по опции Customize (Настройка). Открывается следующее диалоговое окно:



2. Для определения нового размера бумаги нажмите кнопку New (Создать). Диалоговое поле обновляется, чтобы позволить вам ввести имя для нового размера.



3. Введите с клавиатуры имя для размера бумаги в поле New Paper Size (Новый размер бумаги).
4. Укажите дюймы или сантиметры в качестве единицы измерения.
5. Введите с клавиатуры размеры для ширины и высоты листа.

6. Нажмите кнопку ОК. Вы возвратились в диалоговое окно Page Setup (Параметры страницы).

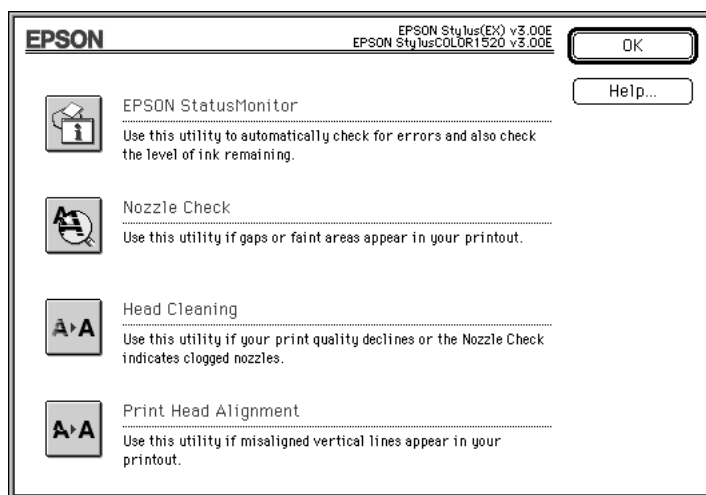
Вы можете определить до восьми размеров бумаги. Создаваемые вами имена размеров бумаги будут появляться в меню Paper Size (Размер бумаги) в диалоговом окне Page Setup (Параметры страницы).

Чтобы стереть пользовательский размер бумаги, щелкните по опции Customize (Настройка) в диалоговом окне Page Setup (Параметры страницы), выделите имя стираемого размера из списка в диалоговом окне Custom Paper (Пользовательская бумага) и нажмите кнопку Delete (Удалить).

---

## Пользование утилитами принтера EPSON

Утилиты принтера EPSON дают вам возможность проверять текущее состояние принтера и выполнить некоторые операции обслуживания через экран вашего монитора. Чтобы раскрыть показанное ниже окно утилит, щелкните мышью по позиции Utility (Утилита) в диалоговом окне Print (Печать):

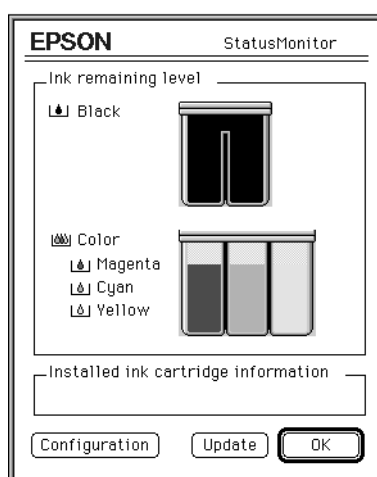


### Утилита EPSON StatusMonitor (Монитор состояния)

Утилита EPSON StatusMonitor (Монитор состояния) регулярно следит за состоянием принтера. Она предупредит вас при появлении неполадки.

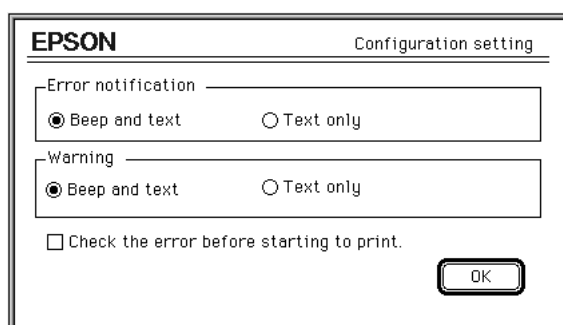
С ее помощью вы можете проверить также, сколько осталось чернил в картриджах перед печатью.

Чтобы воспользоваться утилитой StatusMonitor (Монитор состояния), нажмите кнопку EPSON StatusMonitor (Монитор состояния) в диалоговом окне Utility (Утилита). Раскрывается следующее диалоговое окно:



Утилита StatusMonitor (Монитор состояния) проверит количество оставшихся чернил, когда она открыта. Для обновления информации об уровне чернил нажмите кнопку Update (Обновить).

Утилита StatusMonitor посылает сообщение об ошибке при появлении неполадки у принтера в процессе печатания. Способ подачи предупреждения об ошибке можно выбирать в диалоговом окне Configuration (Установка конфигурации). Нажмите кнопку Configuration (Конфигурация) в открытом диалоговом окне StatusMonitor (Монитор состояния). Появляется следующее диалоговое окно:



Выберите способ подачи информации и нажмите кнопку ОК.

### **Утилита *Nozzle Check* (Проверка сопел)**

С помощью этой утилиты вы можете проверять, не требуется ли чистка сопел в печатающих головках. Если печатающие головки требуют чистки, вы прямо из этой утилиты можете войти в утилиту Head Cleaning (Чистка головок). После того как вы прочистите печатающие головки, вы можете вернуться в утилиту Nozzle Check (Проверка сопел) прямо из утилиты Head Cleaning (Чистка головок).

Подробную информацию о чистке печатающих головок читайте в гл. 10, “Поиск и устранение неисправностей”.

### **Утилита *Head Cleaning* (Чистка головок)**

Эта утилита прочищает цветную и черную печатающие головки. Когда качество печати ухудшилось, воспользуйтесь данной утилитой, чтобы сопла нормально подавали чернила. До чистки печатающих головок и после нее пользуйтесь утилитой *Nozzle Check* (Проверка сопел), чтобы выяснить, не требуется ли (повторная) чистка печатающих головок. Вы можете войти в утилиту *Nozzle Check* (Проверка сопел) прямо из утилиты *Head Cleaning* (Чистка головок). Если качество печати не улучшилось, повторите операцию чистки головок.

**Примечания:**

- Чтобы напрасно не расходовать чернила, прочищайте печатающие головки, когда ухудшается качество печати.
- Более подробную информацию о чистке печатающих головок читайте в гл. 10, “Поиск и устранение неисправностей”.

### **Утилита *Print Head Alignment* (Выравнивание печатающих головок)**

Эта утилита выравнивает печатающие головки, чтобы распечатывались четкие изображения. Пользуйтесь этой утилитой, когда отпечатки изображений нечеткие или когда заметите на отпечатках несоответствие вертикальных или горизонтальных линий.

Утилита *Print Head Alignment* (Выравнивание печатающих головок) обеспечивает выравнивание как черной, так и цветной печатающих головок. Эта утилита влияет на точность расположения только печатающих головок.

Более подробную информацию о пользовании этой утилитой читайте в гл. 10, “Поиск и устранение неисправностей”.

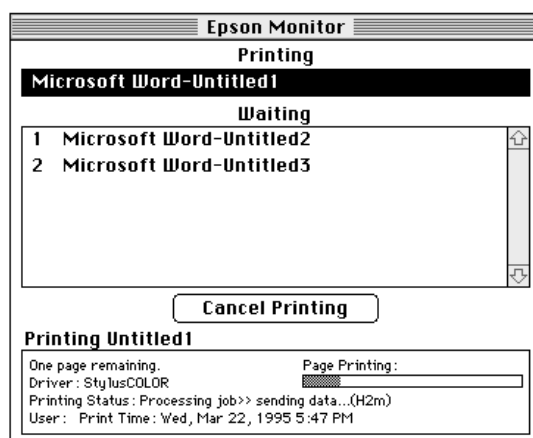
---

## Пользование утилитой EPSON Monitor2

После того как вы пошлете принтеру задание печати, вы можете воспользоваться утилитой EPSON Monitor2, чтобы проверить, какие задания стоят в очереди на распечатку. Вы можете отменить печать какого-либо задания. Данная утилита может показать также состояние текущей распечатки очередного задания.

Перед использованием утилитой EPSON Monitor2 вы должны в первую очередь включить режим фоновой печати Background Printing в аксессуаре Chooser (Селектор).

После начала операции печати выберите утилиту EPSON Monitor2 из меню Application (Приложение), щелкнув мышью в правом конце строки этого меню. Открывается диалоговое окно, подобное следующему:



Для отмены задания печати выделите имя этого задания, а затем нажмите кнопку Cancel Printing (Отменить печать).

Печать на листах .....	7-2
Указания по пользованию автоподатчиком листов .....	7-2
Загрузка в автоподатчик сверхгабаритной бумаги .....	7-3
Ручная подача бумаги .....	7-5
Регулировка позиции загрузки .....	7-8
Печать на перфорированной ленте .....	7-9
Загрузка перфорированной ленты .....	7-9
Удаление перфорированной ленты .....	7-14
Указания по работе с перфорированной лентой .....	7-16
Регулировка позиции загрузки .....	7-16
Регулировка позиции отрыва .....	7-16
Переключение между печатью на ленте и на листах .....	7-18
Переключение на листы .....	7-18
Переключение на ленту .....	7-19
Печать на специальной бумаге .....	7-20
Установка регулировочного рычага .....	7-20
Выбор специальной бумаги и других носителей .....	7-21
Загрузка специальной бумаги и других носителей .....	7-23
Карточки фотографического качества для струйной печати .....	7-26
Конверты .....	7-27
Этикетки .....	7-29
Полосовая бумага EPSON .....	7-31
Пленка EPSON для обратного проецирования .....	7-32

---

## **Печать на листах**

В лоток встроенного автоподатчика можно закладывать листы шириной до 432 мм. Перед загрузкой специальной бумаги в автоподатчик прочитайте далее в этой главе раздел “Печать на специальной бумаге”, стр. 7-20.

### **Указания по пользованию автоподатчиком листов**

Следующие указания помогут вам добиться наилучших результатов при работе с автоподатчиком листов:

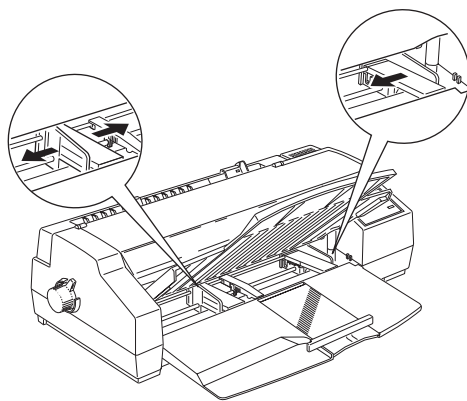
- Закладывайте бумагу в лоток автоподатчика перед тем, как послать данные для печати с компьютера на принтер. Когда принтер получит данные от компьютера, он загрузится одним листом бумаги и начнет печать.
- Если в процессе распечатки документа в лотке автоподатчика не окажется бумаги, заложите на подставку новую стопку листов и нажмите на кнопку Pause (Пауза), чтобы продолжить печать.
- Нажмите на кнопку Load/Eject (Загрузка/Выдача), если вам необходимо вывести загруженный лист из принтера.
- По возможности пользуйтесь прикладной программой для установки верхнего и нижнего полей на странице.
- Вы можете воспользоваться режимом микронастройки при изменении позиции загрузки бумаги.
- Если текст на отпечатках размазан, установите регулировочный рычаг в положение “+”. Подробнее см. подраздел “Установка регулировочного рычага”, стр. 7-20.

## Загрузка в автоподатчик сверхгабаритной бумаги

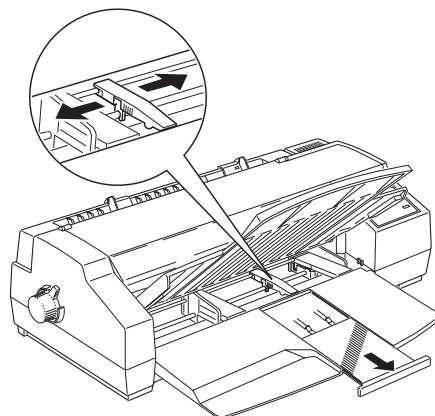
При закладке в лоток листов бумаги шире чем 364 мм и длиннее чем 420 мм, например таких форматов, как Super A3/B, A2 или US C, необходимо отрегулировать положение боковых направляющих в лотке автоподатчика и выходного лотка, соблюдая следующие указания:

### Примечания:

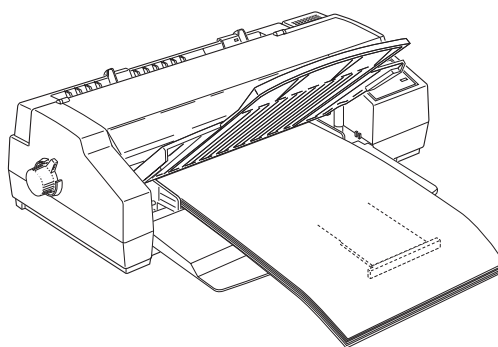
- ❑ *Перед печатью на листах формата A2 или на более длинных носителях оставьте на столе перед принтером свободное пространство, достаточное для приема отпечатков.*
  - ❑ *Можно закладывать листы бумаги шириной до 432 мм; однако максимальная ширина области печати на странице равна 345 мм.*
  - ❑ *При печати на длинных бумажных полосах всегда закладывайте их в принтер через щель ручной загрузки. Подробнее о полосовой бумаге см. на стр. 7-31.*
1. Проверьте, чтобы рычаг освобождения бумаги находился в положении для печати на листах.
  2. Поднимите выходной лоток до защелкивания в верхнем положении.
  3. Раздвиньте боковые направляющие бумаги в лотке устройства автоматической подачи на ширину листа. Если вы намерены печатать на листах шире 364 мм, например таких форматов, как A2 или US C, сдвиньте правую направляющую вправо до отказа. Если же вы будете печатать на листах шириной 364 мм или уже, сдвиньте правую направляющую влево до отказа.



4. Установите центральную опору посередине между боковыми направляющими.
5. Вытяните на себя до предела удлинитель выходного лотка.
6. Осторожно вытяните на себя задний упорный бортик опоры для бумаги до отказа.

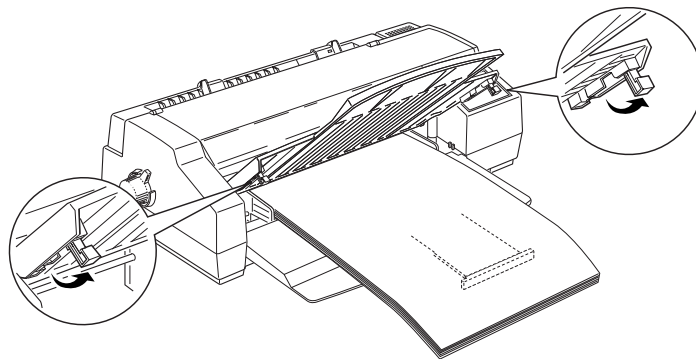


7. Распотрошите веером стопку бумаги; затем выровняйте стопку, постукивая ее ребром о твердую плоскую поверхность.
8. Вставьте стопку бумаги печатной поверхностью вниз в загрузочный лоток автоподатчика так, чтобы стопка была прижата правой кромкой к правому бортику лотка. Затем сдвиньте левую направляющую до упора в левый край стопки.



**Примечания:**

- ❑ Лоток устройства автоматической подачи вмещает не более 30 листов сверхгабаритной бумаги. Не закладывайте стопку такой бумаги выше половины высоты до предельной отметки — стрелки на внутренней стороне боковой направляющей. В противном случае произойдет заклинивание подающего механизма.
  - ❑ Бумагу можно закладывать шириной до 432 мм. Закладывайте листы форматов Super A3/B, A2 или US C узкой стороной вперед
9. Вытяните опорные ножки с обеих сторон выходного лотка. Затем опустите лоток в положение для приема отпечатков.



### **Ручная подача бумаги**

Отдельные листы бумаги можно подавать в принтер через щель ручной загрузки, не удаляя стопку бумаги, заложенную в лоток автоподатчика. Через эту щель можно подавать вручную поштучно листы шириной от 105 до 432 мм .

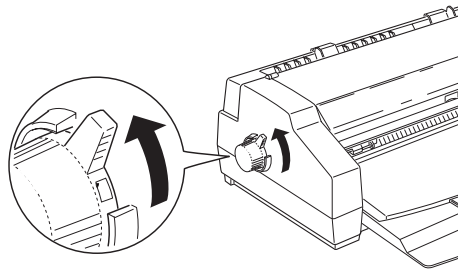
При ручной подаче листов вы можете отрегулировать позицию загрузки в режиме микронастройки. См. далее подраздел “Регулировка позиции загрузки” на стр 7-8.

**Примечание:**

*Если вы намерены печатать на полосовой бумаге, см. подраздел “Полосовая бумага EPSON” на стр. 7-31.*

При подаче бумаги через щель ручной загрузки выполняйте следующие указания:

1. Включите принтер. Проверьте, чтобы рычаг освобождения бумаги находился в положении для печати на листах.



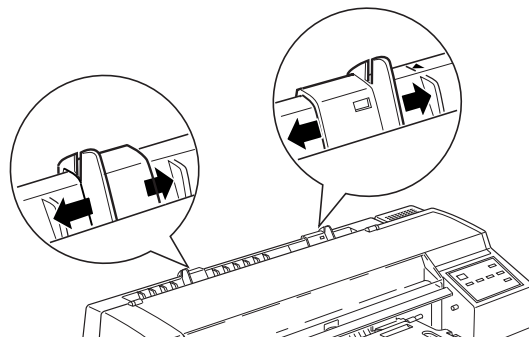
**Предостережение:**

*Не вставляйте лист бумаги в щель ручной загрузки до того, как вы включили принтер.*

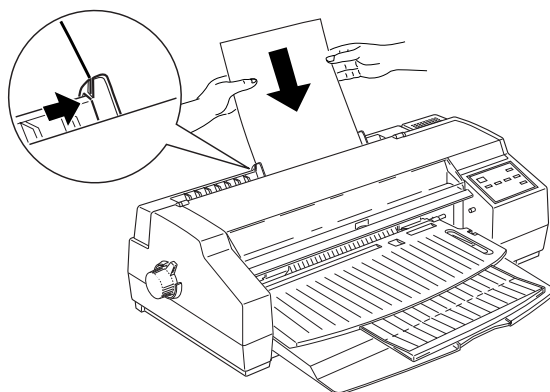
2. Установите правую краевую направляющую у стрелки сверху на направляющей планке для ручной подачи. Затем сдвиньте левую краевую направляющую на этой планке по ширине бумаги.

**Примечание:**

*Перед загрузкой листов бумаги шире 364 мм, например формата A2 или US C, сдвиньте правую краевую направляющую вправо до отказа.*



3. Держа лист за обе боковые кромки печатной поверхностью вверх, вставьте его в щель ручной загрузки до ощущения сопротивления и расположите его правую кромку параллельно правой краевой направляющей.



4. Принтер затягивает лист внутрь автоматически.

**Примечание:**

*Если лист загружается с перекосом, нажмите на кнопку Load/Eject (Загрузка/Выдача) для вывода его. После этого повторите операцию загрузки.*

5. Пошлите данные с компьютера, чтобы принтер начал их распечатывать.

По окончании печати принтер выведет лист. Если лист не вышел из принтера полностью, нажмите на кнопку *Load/Eject* (Загрузка/Выдача).

Для переключения принтера обратно на загрузку листов автоподатчиком нажмите на кнопку *Load/Eject* (Загрузка/Выдача) или пошлите данные принтеру с компьютера, не вставляя лист в щель ручной загрузки. Принтер автоматически загружается с помощью автоподатчика листом бумаги из лотка.

**Примечание:**

*Если на отпечатанных листах размазаны чернила, попытайтесь удалять листы после распечатки по одному и раскладывать их для подсушки чернил.*

## Регулировка позиции загрузки

Загрузочная позиция — это то положение, в котором оказывается бумага после подачи ее внутрь принтера. Если печать начинается слишком высоко или слишком низко на странице, измените загрузочную позицию с помощью режима микронастройки.



### **Предостережение:**

*Не пользуйтесь левой ручкой на корпусе принтера для регулировки загрузочной позиции. В противном случае вы можете повредить принтер или утратите позицию начала документа.*

1. Убедитесь в том, что принтер выключен.
2. Нажмите на кнопку Load/Eject (Загрузка/Выдача), чтобы загрузить лист бумаги из лотка автоподатчика в позицию начала документа. (Аналогичным способом вы можете отрегулировать позицию загрузки перфорированной ленты).
3. Нажмите на кнопку Micro Adjust<sup>CL</sup> (Микрорегулировка), чтобы продвинуть бумагу вперед, или на кнопку Micro Adjust<sup>CR</sup> (Микрорегулировка), чтобы продвинуть бумагу назад. (Нажимайте на эти кнопки столько раз, сколько потребуется, для того чтобы поле печати на странице располагалось правильно.)
4. Пошлите данные из компьютера, чтобы начать печать.

### **Примечания:**

- Ваша настройка сохранится даже после выключения принтера, пока вы ее не измените вновь.*
- Вы можете установить различные загрузочные позиции для печати на ленте, на листах, загружаемых автоподатчиком, и на листах, подаваемых вручную через щель ручной загрузки.*
- У принтера существуют максимальный и минимальный пределы расположения загрузочной позиции, которые механизм подачи не переходит.*

---

## Печать на перфорированной ленте

Встроенное устройство протяжки ленты — трактор — можно применять для печати на перфорированной бумажной ленте шириной от 102 мм до 406 мм.

Встроенным трактором можно пользоваться, не удаляя бумагу из загрузочного лотка автоподатчика.



**Предостережение:**

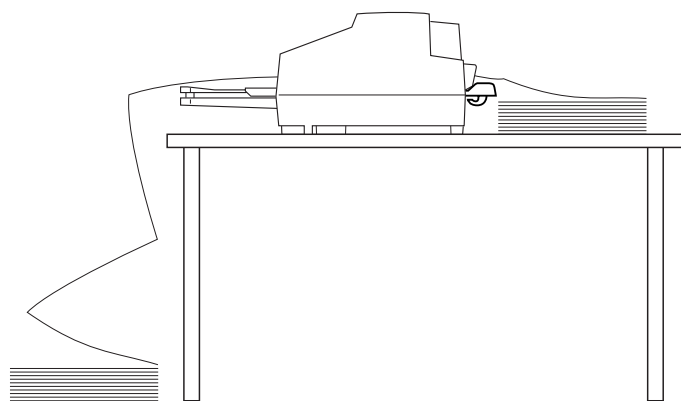
*Ручка, расположенная на левой стороне корпуса, служит только для удаления заклиненной бумаги при выключенном принтере. В противном случае вы можете повредить принтер или изменить положение начала документа.*

## Загрузка перфорированной ленты

1. Положите стопку ленты непосредственно за принтером так, чтобы она беспрепятственно подавалась в принтер. Убедитесь в том, что на пути движения ленты нет препятствий и перед принтером достаточно места для постраничного складывания распечатанной ленты “в гармошку”.

**Примечание:**

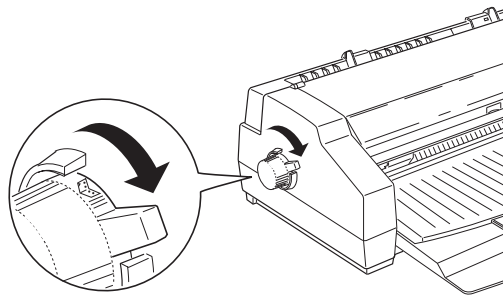
*Расстояние между стопкой чистой ленты и принтером не должно превышать 1 м.*



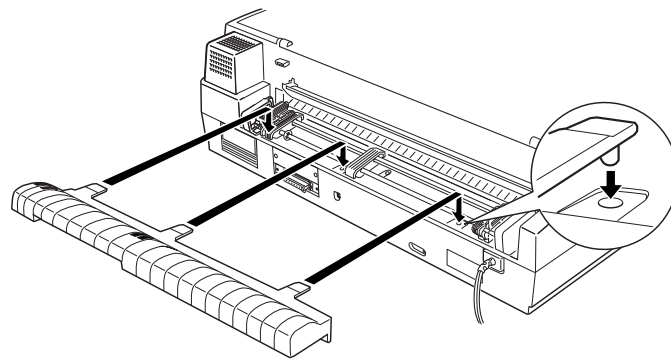
2. Переведите рычаг освобождения бумаги в положение, соответствующее печати на ленте.

**Примечание:**

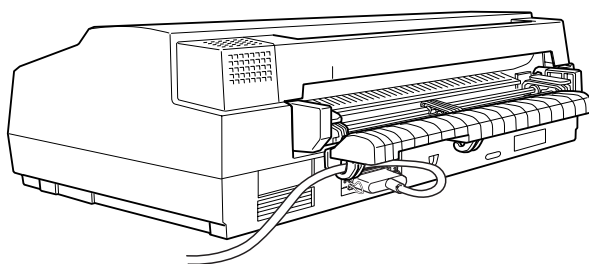
*Если внутрь принтера подан лист бумаги, нажмите на кнопку Load/Eject (Загрузка/Выдача), чтобы вывести лист перед тем, как переводить рычаг освобождения ленты.*



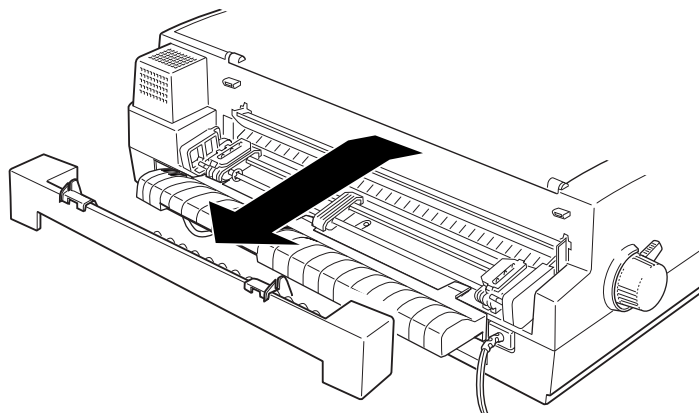
3. Заведите три штыря кабельной крышки в отверстия, как показано ниже на рисунке, и надавите на заднюю поверхность кабельной крышки до защелкивания ее по месту посадки.



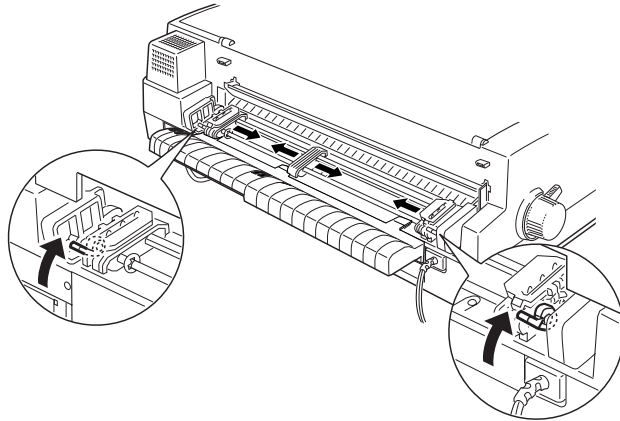
4. При необходимости заведите интерфейсный кабель и сетевой шнур под крюк(и) с нижней стороны кабельной крышки, как показано ниже на рисунке, чтобы кабели не мешали свободному движению ленты.



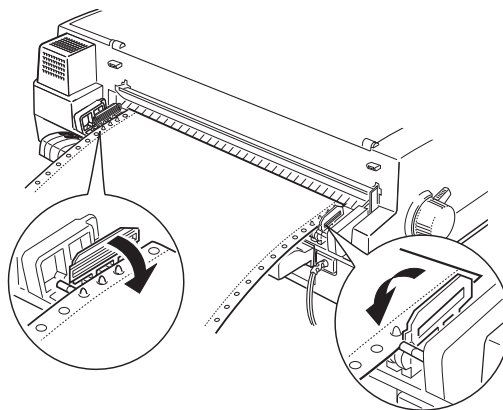
5. Захватите направляющую планку для ручной подачи обеими руками, осторожно приподнимите ее вверх и вытяните из принтера.



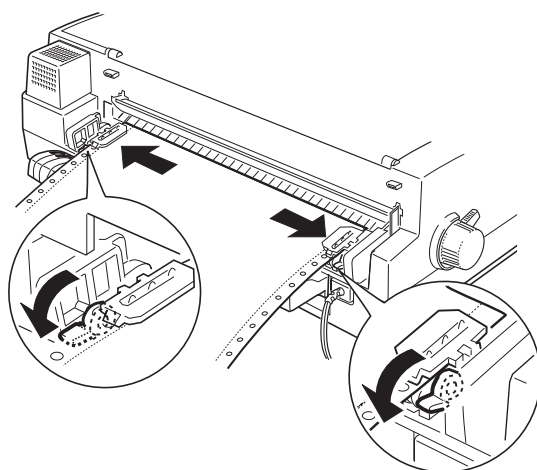
6. Освободите узлы звездочек трактора, отжимая рычаги фиксации звездочек вверх.



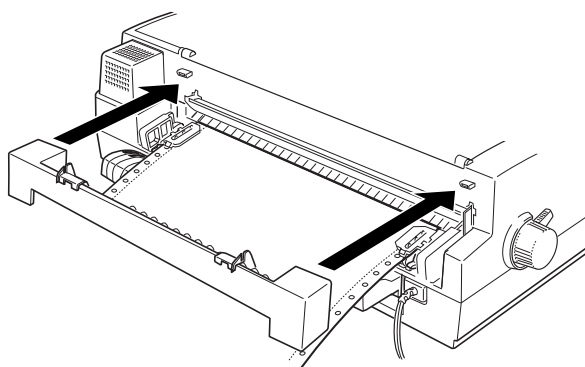
7. Раздвиньте узлы звездочек на ширину ленты; затем установите центральную опору посередине между обоими узлами звездочек.
8. Откройте обе крышки звездочек.
9. Проверьте, чтобы печатная поверхность у ленты была сверху. Затем накиньте ленту первыми четырьмя отверстиями на зубья звездочек и закройте крышки звездочек.



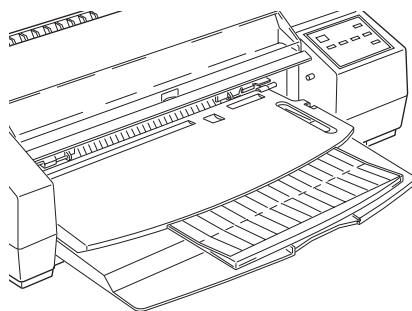
10. Сдвиньте узел левой звездочки вправо до предела. В результате левая дорожка перфорации будет находиться по левому краю относительно левой границы поля печати на ленте. Затем опустите рычаг для фиксации узла левой звездочки.



11. Отрегулируйте положение узла правой звездочки, чтобы устранить провисание ленты. Затем опустите рычаг для фиксации узла правой звездочки в рабочем положении.
12. Установите на прежнее место направляющую планку для ручной подачи листов. При этом ориентируйте планку так, чтобы ее отверстия совпадали с выступами на корпусе. Надавите на планку до защелкивания в рабочем положении.



13. Проверьте, чтобы задний упорный бортик подставки для бумаги был задвинут под выходной лоток, как показано ниже на рисунке.



**Примечание:**

*Если задний бортик не задвинут под выходной лоток, может произойти заклинивание бумаги.*

14. Получив данные от компьютера, принтер протягивает ленту в загрузочное положение (к началу страницы) и начинает печать.

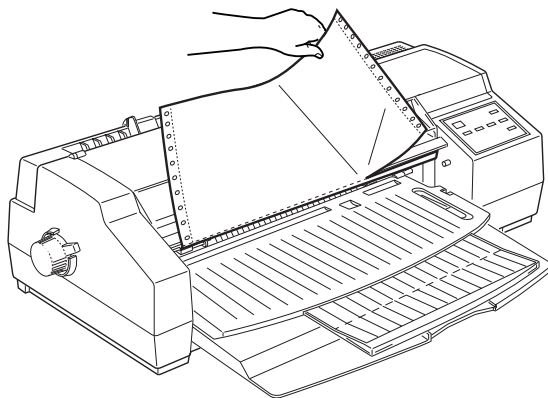
### **Удаление перфорированной ленты**

1. По окончании печати нажмите на кнопку Load/Eject (Загрузка/Выдача). Принтер протягивает ленту в положение отрыва.

**Примечание:**

*Когда включена функция автоотрыв, принтер автоматически протягивает поперечную просечку на позицию отрыва ленты. Подробнее о функции автоотрыва читайте в разделе “Использование режимом установок по умолчанию” на стр. 8-4.*

2. Оторвите отпечатанные страницы.



3. Снова нажмите на кнопку Load/Eject (Загрузка/Выдача).  
Принтер оттягивает ленту назад в положение парковки бумаги.

**Примечание:**

При печати на этикетках, наклеенных на ленту, см. подраздел  
“Удаление этикеток, наклеенных на ленту, из принтера” на стр.  
7-31.

## Указания по работе с перфорированной лентой

При печати на ленте выполняйте следующие указания:

- ❑ Если в принтере закончилась бумага, зарядите новую ленту в трактор и нажмите на кнопку **Pause** (Пауза), чтобы продолжить печать.
- ❑ Вы можете воспользоваться функцией микрорегулировки, чтобы отрегулировать позиции загрузки (начало страницы) и отрыва. См. далее подраздел “Регулировка позиции загрузки” и “Регулировка позиции отрыва”. Выполненные вами регулировки сохраняются активными даже при выключении и включении принтера, пока вы не измените настройки вновь.



### **Предостережение:**

*Не пользуйтесь левой ручкой на корпусе принтера для регулировки загрузочной позиции. В противном случае вы можете повредить принтер или утратите позицию начала документа.*

- ❑ Если бумага сошла с зубьев звездочек, снова накиньте ленту перфорацией на зубья и только после этого подавайте ленту в обратном направлении.

## Регулировка позиции загрузки

Вы можете отрегулировать положение загрузочной позиции ленты, пользуясь функцией микронастройки. Перед регулировкой загрузочной позиции переведите ленту в позицию начала документа на странице с помощью кнопки **Load/Eject** (Загрузка/Выдача). См. также стр. 7-8.

## Регулировка позиции отрыва

Если по окончании распечатки страницы и нажима на кнопку **Load/Eject** (Загрузка/Выдача), вы обнаружите, что поперечная перфорация (просечка) не остановилась против кромки отрыва, вам необходимо исправить положение в режиме микронастройки. Когда вы возобновите печать, принтер отведет ленту назад в загрузочную позицию.

**Предостережение:**

Не пользуйтесь левой ручкой на корпусе принтера для регулировки позиции отрыва ленты на кромке. В противном случае вы можете повредить принтер или утратите позицию начала документа.

**Примечания:**

- При включенной функции автоотрыва принтер автоматически протягивает просечку вперед в позицию отрыва ленты на кромке корпуса, когда вы заканчиваете печать на странице. Подробнее о функции автоотрыва см. раздел “Пользование режимом установок по умолчанию” в гл. 8.
- Выполненная вами регулировка сохраняется активной даже при выключении и включении принтера, пока вы не измените ее вновь.

**Предостережение:**

Никогда не пользуйтесь функцией отрыва на кромке для отрыва ленты с наклеенными на нее этикетками. Когда вы подадите ленту назад, этикетки могут отклеиться от ленты и заклинить принтер. На время печати на этикетках всегда отключайте функцию автоотрыва в режиме установок по умолчанию.

Выполните следующие шаги, чтобы отрегулировать позицию отрыва ленты:

1. Проверьте, чтобы принтер был включен и лента находилась в текущей позиции отрыва.
2. Нажмите на кнопку Micro Adjust<sup>+</sup> (Микрорегулировка), чтобы продвинуть ленту вперед, или на кнопку Micro Adjust<sup>-</sup> (Микрорегулировка), чтобы продвинуть ленту назад. (Нажимайте на эти кнопки столько раз, сколько потребуется, для того чтобы просечка располагалась точно против кромки отрыва.)
3. Оторвите все отпечатанные страницы.

**Примечание:**

Принтер имеет максимальное и минимальное смещения позиции отрыва, за которые лента не подается.

---

## Переключение между печатью на ленте и на листах

Если вы использовали трактор для протяжки ленты, то вы можете легко переключиться на печать на листах, не вынимая ленту из трактора.

### Переключение на листы

Для переключения с печати на ленте на печать на листах выполните следующие действия:


1. Если в принтере остались отпечатанные на ленте страницы текста, оторвите все отпечатанные страницы.



**Предостережения:**

- Всегда отрывайте отпечатанные страницы перед обратной подачей ленты; если отводить назад много страниц, они заклинят принтер.
  - Никогда не подавайте назад этикетки, наклеенные на ленту. Этикетки могут легко отклеиться от ленты и заклинить принтер. Как удалять этикетки, наклеенные на бумажную ленту, см. стр. 7-31.
2. Нажмите на кнопку Load/Eject (Загрузка/Выдача). Принтер оттягивает ленту назад в позицию парковки.
  3. Переведите рычаг освобождения бумаги в положение для печати на листах.

**Примечание:**

Если мигают индикаторы Pause (Пауза) и Paper Out  (Нет бумаги), вы, вероятно, передвинули рычаг освобождения бумаги до оттягивания ленты назад. Переведите рычаг освобождения бумаги в положение для печати на ленте и нажмите на кнопку Load/Eject (Загрузка/Выдача); после этого поставьте рычаг освобождения бумаги в положение для печати на листах.


4. Принтер готов к печати. Получив данные от компьютера, он загружается листом бумаги из лотка автоматически или вручную через щель ручной загрузки.

## **Переключение на ленту**

Для переключения от листов на ленту выполните следующие шаги:

1. Если внутри принтера остался одиночный лист бумаги, нажмите на кнопку Load/Eject (Загрузка/Выдача) для вывода листа из принтера.
2. Переведите рычаг освобождения бумаги в положение печати на ленте.

**Примечание:**

*Если мигают индикаторы Pause (Пауза) и Paper Out  (Нет бумаги), вы, вероятно, передвинули рычаг освобождения бумаги до вывода листа из принтера. Переведите рычаг освобождения бумаги в положение для печати на листах и нажмите на кнопку Load/Eject (Загрузка/Выдача); после этого поставьте рычаг освобождения бумаги в положение для печати на ленте.*

3. Принтер готов к печати. Получив данные от компьютера, он загружается лентой, заряженной в трактор, и начинает печатать.

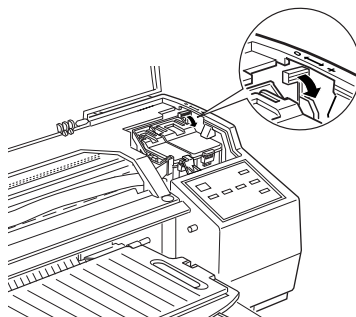
---

## Печать на специальной бумаге

Помимо печати на листах и на перфорированной бумажной ленте ваш принтер может печатать на многих типах другой бумаги, в том числе на специальной бумаге с покрытием, высококачественной глянцевой бумаге, диапозитивной прозрачной пленке, конвертах, каталожных карточках и этикетках.

## Установка регулировочного рычага

Вам потребуется изменять положения регулировочного рычага перед печатью на толстой бумаге, например на конвертах или каталожных карточках, либо при размазывании чернил на отпечатках. Если чернила размазываются, установите рычаг в положение “+” независимо от типа бумаги. Регулировочный рычаг находится внутри принтера. Убедитесь в том, что принтер остановлен; затем откройте крышку принтера и переведите рычаг в положение, показанное на рисунке ниже.



Тип бумаги	Положение рычага
Стандартная бумага (одинарный лист)	0
Конверты	+
Каталожные карточки	+
Прозрачная пленка	0
Этикетки	0
Бумажная лента	0
Полосовая бумага	0

Установите регулировочный рычаг в положение “+” при размазывании чернил на отпечатках.

## **Выбор специальной бумаги и других носителей**

На своем принтере вы можете использовать большинство сортов простой документной бумаги и при этом получать нормальное качество печати. Бумага с покрытием и глянцевая бумага дает лучшие результаты, потому что она впитывает меньше чернил.

Вы должны получать высокое качество печати на большинстве типов бумаги с покрытием. Тем не менее, качество печати меняется в зависимости от качества самой бумаги и от ее производителя. Поэтому перед закупкой больших запасов бумаги опробуйте ее образцы на своем принтере.

Фирма EPSON поставляет такие специальные носители, как бумага для струйной печати (с покрытием), прозрачные пленки, глянцевая бумага, каталожные карточки и липкие листы, составы и структура которых соответствуют чернилам, применяемым на струйных принтерах марки EPSON. Для обеспечения наилучших результатов печати фирма EPSON рекомендует вам пользоваться материальными носителями, которые она поставляет.

Кроме того, фирма EPSON поставляет специальные носители, которые обогащают графические отпечатки еще большей выразительностью. К ним относятся холст для струйной печати EPSON Ink Jet Canvas Cloth и пленка для обратного проецирования EPSON Ink Jet Back Light Film. У носителя EPSON Ink Jet Canvas Cloth текстура, подобная холсту, и его назначение — придать отпечаткам вид художественных картин, написанных маслом на холсте. Носитель EPSON Ink Jet Back Light Film имеет печатную поверхность матированного стекла и глянцевую поверхность на обороте. Печать на этой пленке дает четкие полупрозрачные изображения, предназначенные для презентаций с расположением проектора позади экрана.

Когда вы будете печатать на любом из перечисленных ниже носителей, обязательно задайте соответствующую установку в драйвере принтера, как было описано выше в гл. 4 (для Windows) или в гл. 6 (для Macintosh). Также позаботьтесь о том, чтобы в принтер загружалась бумага в соответствии с указаниями этой главы.

Названия некоторых носителей с торговой маркой EPSON, имеющиеся в настоящее время в продаже, могут различаться, что зависит от того, когда продукт был отгружен торговому посреднику. Ниже в таблице указано, имена каких типов носителей изменились. Имена носителей, используемые в данном руководстве, занесены в правый столбец с заголовком “Текущее название”, а прежние имена тех же самых продуктов находятся в левом столбце, озаглавленном “Прежнее название”. Качество и назначение носителя осталось неизменным независимо от названия на его упаковке.

*Coated (Ink Jet) Paper (Бумага с покрытием (Бумага для струйной печати))*

<b>Прежнее название</b>	<b>Текущее название</b>
Special Coated Paper for 360 dpi Printing (A4) S041059, S041025 (Letter) S041060 (A3) S041065, S041046 (Super A3/B) S041066, S041078 (A2) S041078	EPSON 360 dpi Ink Jet Paper
Special Coated Paper for 720 dpi Printing (A4) S041061, S041026 (Letter) S041062 (Legal) S041067, S041048 (A3) S041068, S041045 (B) S041070, S041044 (Super A3/B) S041069, S041043 (A2) S041079	EPSON Photo Quality Ink Jet Paper
Special Coated Index Card for 720 dpi Printing (A6) S041054	EPSON Photo Quality Ink Jet Card
360 dpi Banner Paper S041103	EPSON 360 dpi Ink Jet Banner Paper
720 dpi Banner Paper S041102	EPSON 360 dpi Photo Quality Banner Paper

### *Transparencies (Прозрачные пленки)*

Прежнее название	Текущее название
Transparency Film (A4) S041067 (Letter) S041064	EPSON Ink Jet Transparencies

### *Glossy Film (Глянцевая пленка)*

Прежнее название	Текущее название
High Quality Glossy Paper (A4) S041071 (Letter) S041072 (A6) S041107 (A3) S041073 (B) S041075 (Super A3/B) S041074	EPSON Photo Quality Glossy Film

#### **Примечания:**

- Наличие в продаже специальных носителей зависит от страны-импортера.*
- При оформлении заказа на конкретный тип носителя мы рекомендуем подтвердить его тип кодовым номером продукта, так как названия специальных носителей на упаковках могут различаться на различных рынках сбыта.*

## **Загрузка специальной бумаги и других носителей**

Перед загрузкой специальной бумаги, поставляемой фирмой EPSON, вначале прочитайте памятку, заложенную в упаковку специального носителя, и придерживайтесь следующих указаний:

- Убедитесь в том, что бумага обращена печатной поверхностью вниз, когда вы закладываете стопку носителя в автоподатчик листов, и вверх, когда вы подаете листы в принтер поштучно через щель ручной загрузки. Загляните в памятку, заложенную в пачку с материальным носителем, чтобы определить, какая сторона является печатной поверхностью. У некоторых носителей обрезан один из верхних уголков листа. Обрез способствует правильной ориентации при закладке листов.

- ❑ Перед загрузкой бумаги формата A3/B или A2 прочитайте выше в этой главе подраздел “Загрузка в автоподатчик сверхгабаритной бумаги”. Примите следующие важные меры предосторожности, когда работаете с такой бумагой.
- ❑ Проверьте, чтобы стопка бумаги не превышала предельной метки со стрелкой на внутренней стороне левой направляющей. Вместимость автоподатчика по количеству листов указана ниже для каждого вида носителей.

EPSON 360 dpi Ink Jet Paper  
(Бумага для струйной печати в режиме 360 точек на дюйм)  
Photo Quality Ink Jet Paper  
(Бумага фотографического качества для струйной печати)

Вы можете закладывать в лоток автоподатчика стопку бумаги высотой до 70 листов этой специальной бумаги с покрытием. При печати на специальной бумаге с покрытием формата Super A3/B или A2 укладывайте на подставку автоподатчика не более 30 листов, при этом толщина стопки не должна превышать половину расстояния до предельной отметки со стрелкой на внутренней стороне боковой направляющей.

EPSON Photo Quality Ink Jet Card  
(Каталожная карточка фотографического качества для струйной печати)

Вы можете закладывать в лоток автоподатчика до 30 каталожных карточек.

EPSON Photo Quality Glossy Paper  
(Глянцевая бумага фотографического качества)

Вы можете закладывать до 20 листов бумаги. При печати на бумаге формата A2 вы можете закладывать на подставку автоподатчика только по одному листу за один раз. Перед загрузкой глянцевой бумаги всегда подкладывайте под низ стопки лист подложки\* или лист простой бумаги.

EPSON Photo Quality  
Glossy Film  
(Глянцевая пленка  
фотографического качества)

Лучше всего загружать по одному листу глянцевой пленки. Если же вы решитесь загружать в автоподатчик одновременно несколько листов глянцевой пленки, то закладывайте не более 30 листов и установите верхнее поле на странице не менее 30 мм. Перед загрузкой глянцевой пленки в лоток всегда подкладывайте под пленку лист подложки\* или лист простой бумаги.

EPSON Ink Jet  
Transparencies  
(Прозрачные пленки для  
струйной печати)

Вы можете закладывать в автоподатчик до 30 прозрачных пленок. Всегда подкладывайте под низ стопки лист подложки\* или лист простой бумаги.

EPSON Photo Quality  
Self Adhesive Sheet  
(Липкий лист  
фотографического качества)

Вы можете подавать в принтер через щель ручной загрузки только по одному листу.

Envelopes

Вы можете закладывать в автоподатчик до 10 конвертов.

EPSON 360 dpi Ink Jet Banner  
Paper (Полосовая бумага для  
струйной печати с разрешением  
360 тнд)  
EPSON 360 dpi Photo Quality  
Banner Paper (Полосовая бумага  
фотографического качества для  
струйной печати)  
EPSON Ink Jet Canvas Cloth  
(Холст для струйной печати)

Для упрощения работы и обеспечения высокого качества печати вам потребуется дополнительный набор для полосовой бумаги Banner Paper Kit.

EPSON Ink Jet Back Light Film  
(Пленка для обратного  
проецирования)

Вы можете закладывать на подставку автоподатчика или в щель ручной загрузки по одному листу пленки.

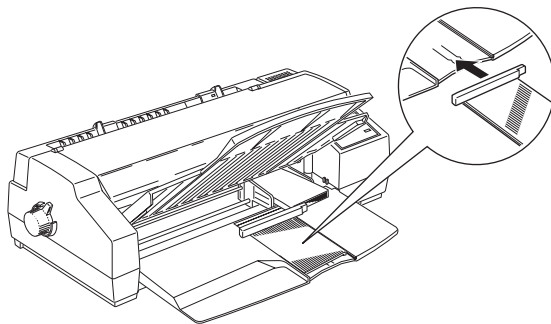
\*Если в упаковку с бумагой или другим носителем заложен лист подложки, подкладывайте его под бумагу или другой носитель, но не печатайте на нем.

## **Карточки фотографического качества для струйной печати**

Для получения отличных результатов печати на каталожных карточках вам следует использовать только карточки сорта EPSON Photo Quality Ink Jet Cards.

Во время печати на каталожных карточках обращайтесь внимание на следующее:

- ❑ Перед загрузкой каталожных карточек проверьте, чтобы регулировочный рычаг был установлен в положение “+”. Регулировочный рычаг расположен внутри принтера. См. подраздел “Установка регулировочного рычага” на стр. 7-20.
- ❑ Вы можете закладывать до 30 каталожных карточек в лоток устройства автоматической подачи листов. Закладывайте карточки узкой стороной вперед.
- ❑ При закладке каталожных карточек в лоток автоподатчика вытяните на себя полностью задний упор из лотка, а затем поверните его бортиком вперед и установите вновь по длине карточек, как показано на рисунке внизу.



- ❑ Проверьте, чтобы карточки были заложены правильно. При закладке в лоток они должны быть обращены печатной стороной вниз, а при подаче в принтер через щель ручной загрузки — вверх.



**Предостережение:**

*Не касайтесь руками печатной поверхности. Удерживайте карточки за кромки. В противном случае влажные пальцы ваших рук оставят жирные пятна, что может ухудшить качество печати.*

- ❑ Вы можете установить параметр 720 dpi, если ваша DOS-программа поддерживает печать с разрешением 720 тнд (точек на дюйм). Вы можете выбрать направления печати Bi-d, Uni-d или Auto в режиме установок по умолчанию. Однонаправленная печать с установкой Uni-d рекомендуется при использовании разрешения 720 тнд. Подробнее см. гл. 8.
- ❑ Не загружайте карточек с морщинами, завитками и изгибами.
- ❑ По окончании печати без промедлений заложите оставшиеся карточки обратно в оригинальную упаковку. Неблагоприятные условия хранения карточек, такие как высокие температура и влажность воздуха или воздействие прямых солнечных лучей, могут испортить бумагу.
- ❑ Если ваши каталожные карточки не подаются правильно на печать или застревают в принтере, см. гл. 10, “Поиск и устранение неисправностей”.

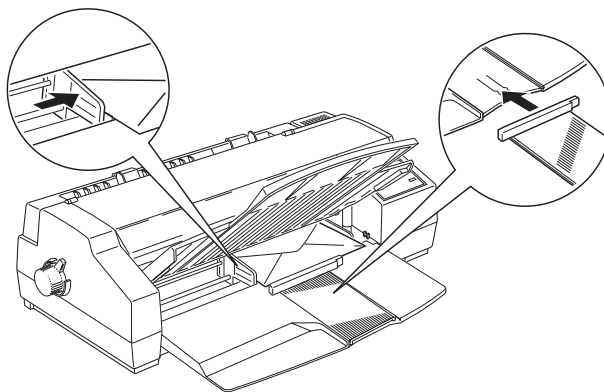
### **Конверты**

Во время печати на конвертах обращайтесь внимание на следующее:

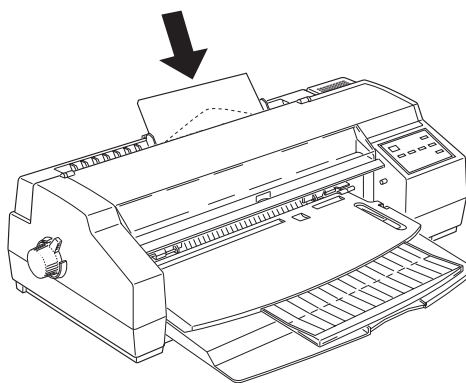
- ❑ Перед закладкой конвертов проверьте, чтобы регулировочный рычаг был установлен в положение “+”. Регулировочный рычаг расположен внутри принтера. См. подраздел “Установка регулировочного рычага” на стр. 7-20.
- ❑ Перед печатью на конвертах в среде DOS с использованием автоподатчика вы должны установить режим печати на конвертах. Чтобы войти в этот режим, подайте в принтер автоматически из лотка один конверт, а затем выведите его из принтера, нажав на кнопку Load/Eject (Загрузка/Выдача). Теперь принтер будет подавать конверты правильно.

- ❑ Вы можете закладывать до 10 конвертов в лоток устройства автоматической подачи листов.

При закладке конвертов формата С5 в лоток автоподатчика вытяните задний упорный бортик из лотка, а затем установите его вновь по длине конверта, как показано на рисунке внизу.



- ❑ Когда вы подадите конверты через щель ручной загрузки, расположите правую направляющую у стрелки на направляющей планке для ручной подачи. Вставляйте конверты в щель печатной стороной кверху. См. выше в этой главе подраздел “Ручная подача бумаги”.



- ❑ Не печатайте на обратной стороне конвертов.
- ❑ Не используйте мятых, загнутых или полузапечатанных конвертов. Также не применяйте очень тонких конвертов, которые могут свернуться во время печати.
- ❑ Выберите опцию Plain Paper (Простая бумага) в качестве параметра Media Type (Тип носителя) через драйвер принтера. Для получения более подробной информации об установках драйвера принтера см. оперативную диалоговую справку для Windows или гл. 6 для Macintosh.
- ❑ При размазывании чернил установите на странице верхнее поле не менее 10 мм.
- ❑ Уложите оставшиеся неиспользованными конверты в их оригинальную упаковку. Неблагоприятные условия хранения конвертов, такие как высокие температура и влажность воздуха, могут испортить их.
- ❑ Если ваши конверты не подаются правильно на печать или застревают в принтере, см. гл. 10, “Поиск и устранение неисправностей”.

## **Этикетки**

При печати на этикетках обратите внимание на следующее:

- ❑ Не используйте мятых или загнутых этикеток. Также не применяйте этикеток которые легко отклеиваются от бумажной ленты-основы.
- ❑ По окончании печати без промедлений заложите оставшиеся этикетки в их оригинальную упаковку. Неблагоприятные условия хранения этикеток, такие как высокие температура и влажность воздуха или воздействие прямых солнечных лучей, могут испортить этикетки.
- ❑ Если ваши этикетки не подаются правильно на печать или застревают в принтере, см. гл. 10, “Поиск и устранение неисправностей”.

При печати на штучных этикетках:

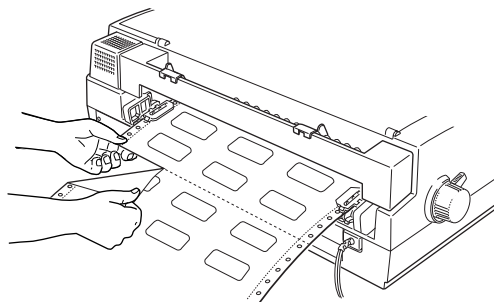
- Подавайте листы этикеток в принтер поштучно через щель ручной загрузки. В противном случае они не будут загружаться в принтер правильно. См. “Ручная подача бумаги” на стр. 7-5. Также см. технические характеристики этикеток в Дополнении С.
- Используйте этикетки, которые полностью закрывают лист подложки; в противном случае они могут отклеиваться от подложки и заклинивать принтер.
- Следите за тем, чтобы печатная поверхность у этикеток была сверху.

При печати на этикетках, наклеенных на бумажную ленту:

- Используйте только этикетки, наклеенные на перфорированную бумажную ленту, которую можно протягивать через принтер трактором.
- Печатайте текст на этикетках только внутри области печати. См. технические характеристики этикеток в Дополнении С.
- Подавайте этикетки в принтер печатной поверхностью кверху.
- Обязательно отключите в режиме установок по умолчанию функцию автоотрыва ленты на кромке корпуса, когда вы будете печатать на этикетках, наклеенных на ленту.
- В перерыве между заданиями на печать не оставляйте ленту с этикетками в тракторе; они могут покособиться на опорном валике и заклинить принтер, когда вы возобновите печать.

## Удаление этикеток на ленте из принтера

1. Оборвите ленту с чистыми этикетками сзади принтера.



2. Нажав на кнопку LF/FF (Перевод строки/Перевод страницы), подайте остаток нераспечатанных этикеток вперед для удаления их из принтера.



### **Предостережение:**

*Никогда не подавайте ленту с этикетками назад через принтер; они могут легко отклеиться от подложки и заклинить принтер. Если этикетка застрянет внутри принтера, обратитесь за технической помощью к своему дилеру.*

## Полосовая бумага EPSON

Вы можете загружать в принтер с книжной ориентацией бумагу длиннее формата A2 (длина листа превышает 592 мм) через щель ручной загрузки. Для упрощения загрузки свернутой в рулон полосовой бумаги и обеспечения высокого качества печати вам потребуется дополнительный набор для полосовой бумаги Banner Paper Kit, особенно при печати на таких носителях, как EPSON 360 dpi Ink Jet Banner Paper (Полосовая бумага для струйной печати с разрешением 360 тнд), EPSON 360 dpi Photo Quality Banner Paper (Полосовая бумага фотографического качества для струйной печати) или EPSON Ink Jet Canvas Cloth (Холст для струйной печати).

Подробную информацию и указания, как пользоваться полосовой бумагой EPSON, вы прочтаете в инструкции, приложенной к дополнительному набору для полосовой бумаги Banner Paper Kit.

## **Пленка EPSON для обратного проецирования**

При печати на диапозитивной пленке EPSON для обратного проецирования соблюдайте следующие условия:

- ❑ Одновременно в лоток автоподатчика или в щель ручной загрузки можно закладывать только один лист пленки.
- ❑ Пленка для обратного проецирования EPSON Ink Jet Back Light Film имеет тенденцию свертываться даже при нормальных условиях хранения. Если пленка свернулась, расправьте ее перед подачей в принтер.
- ❑ Обязательно закладывайте пленку в автоподатчик с печатной поверхностью, обращенной вниз, а при подаче через щель ручной загрузки — вверх.
- ❑ Перед пересылкой данных печати из компьютера на принтер проверьте, чтобы в списке носителей в меню Main (Главная группа) драйвера принтера была выбрана опция EPSON Ink Jet Back Light Film (Пленка для обратного проецирования).

### **Примечание:**

*Пленка для обратного проецирования EPSON Ink Jet Back Light Film предназначена для печати изображений в обратном направлении. Для этого используйте функцию драйвера принтера Flip Horizontal (Повернуть по горизонтали). Если такое изображение рассматривать с обратной стороны, то оно будет казаться правильным. Для вхождения в режим печати Flip Horizontal (Повернуть по горизонтали) выберите опцию Back Light Film (Пленка для обратного проецирования) в качестве установки параметра Media Type (Тип носителя) или выберите режим Flip Horizontal (Повернуть по горизонтали).*

## Глава 8 Панель управления

---

### **Панель управления**

Работа с панелью управления .....	8-2
Специальные функции, запускаемые при включении .....	8-3
Пользование режимом установок по умолчанию .....	8-4
Об установках по умолчанию .....	8-5
Изменение установок по умолчанию .....	8-10
Выбор шрифтов .....	8-12
Масштабируемые шрифты .....	8-13

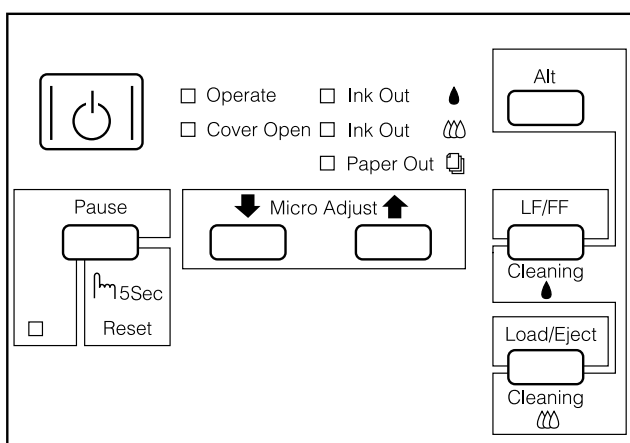
---

## Работа с панелью управления

Световые индикаторы и кнопки, расположенные на панели управления, помогают вам легко управлять большинством простых операций принтера.

**Примечание:**

Прикладная программа обычно игнорирует установки органов управления, выполняемые вручную на панели управления. Поэтому старайтесь, когда это возможно, выбирать функции принтера программно через компьютер.



---

## **Специальные функции, запускаемые при включении**

Эти функции запускаются при удержании нажатыми следующих кнопок, когда вы включаете принтер:

### *LQ self test (Чистойой автотест) (Load/Eject)*

Проверяется длина страницы и запускается программа автотеста с чистойой распечаткой контрольных карт при разрешении 360 тнд (точек на дюйм). См. гл. 10, “Поиск и устранение неисправностей”.

### *Draft self test (Черновой автотест) (LF/FF)*

Проверяется длина страницы и запускается программа автотеста с черновой распечаткой контрольных карт при разрешении 180 тнд. См. гл. 10, “Поиск и устранение неисправностей”.

### *Hex dump (Шестнадцатеричный дамп) (LF/FF + Load/Eject)*

Распечатываются данные принтера в шестнадцатеричном коде. См. гл. 10, “Поиск и устранение неисправностей”.

### *Default setting (Установка по умолчанию) (Micro Adjust<sup>Ⓞ</sup>)*

Принтер входит в режим установок по умолчанию. Подробнее см. раздел “Пользование режимом установок по умолчанию” на следующей странице.

### *Print head alignment (Регулировка печатающих головок) (Pause)*

Включается режим регулирования принтера. Подробнее см. раздел “Выравнивание печатающих головок” на стр. 10-40.

**Примечание:**

Для выхода из режима шестнадцатеричного дампа, установок по умолчанию или выравнивания печатающих головок выключите принтр.

---

## **Пользование режимом установок по умолчанию**

Вы можете изменять некоторые параметры и установки принтера, которые управляют разнообразными функциями такими, как, например, направление печати и позиция загрузки. Поскольку эти установки выполняются при каждом включении принтера автоматически, их называют установками или параметрами по умолчанию.

Заводские установки по умолчанию рассчитаны на удовлетворение запросов большинства пользователей, поэтому вам нет особой необходимости изменять их. В таблице указаны те функции, которые вы можете выбирать в режиме установок по умолчанию.

<b>Установка</b>	<b>Опции</b>
Направление печати	Auto, Bi-D, Uni-D
Шрифт	Courier, Roman, Sans Serif, Prestige, Script, Roman T, Sans Serif H, Draft
Шаг (символов на дюйм) (питч; плотность печати)	10 снд, 12 снд, 15 снд, 17.1 снд, 20 снд, Пропорциональный
Интерфейсный режим	Auto (Автоматический), Параллельный, Последовательный, Дополнительный
Время ожидания интерфейса в Auto	10 секунд, 30 секунд
Программное обеспечение	ESC/P 2, IBM XL24E
Автовозврат каретки*	Выкл, Вкл
AGM* (Альтернативный графический режим)	Выкл, Вкл
Таблица символов	PC437, PC850, PC860, PC861, PC863, PC865, Abicomp, BRASCI, Roman 8, ISO Latin 1, PC437 Greek, PC853, PC855, PC852, PC857, PC866, PC869, MAZOVIA, Code MJK, ISO 8859-7, ISO Latin 1T, Bulgaria, PC774, Estonia, ISO 8859-2, PC866LAT, Italic
Набор национальных символов для Таблицы символов курсивного начертания	Italic U.S.A., Italic France, Italic Germany, Italic U.K., Italic Denmark 1, Italic Sweden, Italic Italy, Italic Spain 1
Автоперевод строки	Выкл, Вкл
Сетевой интерфейс	Выкл, Вкл
Перечеркнутый ноль	0, Ø
Длина страницы у ленты	11, 12, 8,5, 70/6 дюйм, Прочие

Установка	Опции
Пропуск просечки	Выкл, Вкл
Автоотрыв ленты	Выкл, Вкл
Печать на полосах	Выкл, Вкл
Скорость передачи данных параллельным интерфейсом	Быстрая, Нормальная

\*Только IBM

Подробнее см. ниже подраздел “Об установках по умолчанию”. Как изменить установку, см. подраздел “Изменение установок по умолчанию” на стр. 8-10.

**Примечание:**

*Большинство прикладных программ управляют таблицей символов и автоматическим переводом строки. Если ваша прикладная программа управляет этими функциями, вам не нужно устанавливать их на панели управления.*

## Об установках по умолчанию

### Print direction (Направление печати)

Ваш принтер имеет три установки направления печати: Uni-D (Однонаправленная), Bi-D (Двунаправленная) и Auto (Автоматическая).

**Примечание:**

*Большинство прикладных программ управляют этой установкой. Если ваша прикладная программа управляет этой функцией, вам не нужно устанавливать ее на панели управления.*

При выборе установки Auto (Автоматическая) принтер автоматически переключается с двунаправленной (для распечатки текста) на однонаправленную печать (для распечатки графики).

Установка Bi-D (Двунаправленная) включает рабочие движения печатающей головки на печать в обоих направлениях.

Обеспечивается самая быстрая печать. Если у отпечатка не выровнены вертикальные или горизонтальные линии, выровняйте печатающие головки, как описано на стр. 10-40. Если вы не можете воспользоваться утилитой калибровки, выровняйте печатающие головки в режиме выравнивания печатающих головок.

Установка Uni-D (Однонаправленная) побуждает печатающую головку печатать только при одном направлении движения. Этим достигается максимально точное совмещение и графики, и символов текста во время печати.

### **Font (Шрифт)**

Используйте эту функцию для установки встроенного шрифта по умолчанию. См. также подраздел “Выбор шрифтов” на стр. 8-12.

### **Pitch (Шаг символов)**

С помощью этой установки вы можете задавать шаг символов по умолчанию (именуемый также питчем или плотностью печати) для распечатки.

### **I/F mode (Интерфейсный режим)**

Ваш принтер EPSON оснащен как параллельным, так и последовательным интерфейсами, которые допускают совместное использование принтера от двух компьютеров.

Когда вы задаете режим Auto (Автоматический), принтер автоматически избирает тот интерфейс, через который передаются данные, и он будет его использовать до окончания распечатки документа. (Распечатка заканчивается в тот момент, когда из выбранного интерфейса не поступают данные в течение времени ожидания, установленного для режима Auto I/F wait time (Время ожидания интерфейса в Auto) и поясняемого ниже.)

Установите для этой опции значение Parallel (Параллельный), чтобы принтер игнорировал данные из последовательного интерфейса, или Serial (Последовательный), чтобы принтер не получал данные из параллельного интерфейса.

Выберите значение Option (Дополнительный), если вы установили дополнительную интерфейсную карту и хотите, чтобы принтер не реагировал на информацию от встроенного параллельного или последовательного интерфейса.

Если вы не знаете, какого типа интерфейс требуется вашему компьютеру, справьтесь об этом в руководстве пользователя компьютера.

### **Auto interface wait time (Время ожидания интерфейса в Auto)**

Когда вы установили Auto в предыдущей опции I/F mode, вы можете назначить лимит времени простоя для интерфейса 10 секунд или 30 секунд.

Принтер не станет принимать информацию от другого интерфейса до тех пор, пока не истечет допустимое время ожидания активного интерфейса в режиме Auto с момента последней передачи им данных.

### **Software (Программное обеспечение)**

Используйте эту установку для назначения управляющих кодов, которыми вы хотите управлять своим принтером.

При выборе ESC/P 2 ваш принтер будет эмулировать принтер EPSON ESC/P 2. Когда вы зададите установку IBM XL24E, ваш принтер будет работать как IBM Proprinter™ XL24E. По возможности выбирайте в своих прикладных программах принтер EPSON ESC/P 2. Это позволит вам использовать самые современные шрифты и графику.

### **Auto CR (Автовозврат каретки)**

Когда включен режим Auto CR, выполнение функции автоматического возврата каретки в исходное положение будет одновременно сопровождаться переводом строки (выполняется операция CR-LF), как только позиция печати выйдет за правое поле страницы. Когда режим Auto CR выключен, принтер не будет печатать символы за правым полем и не будет заворачивать строку до тех пор, пока не получит команду CR (возвратить каретку). Эта возможность появляется в том случае, если вы выберете эмуляцию IBM XL24E в качестве установки управляющего кода.

### **AGM (Альтернативный графический режим)**

Когда включен режим AGM, принтер может использовать графические команды высокого разрешения 24-игольчатых матричных принтеров. Установка по умолчанию выключена. Эта функция появляется, когда вы выбираете эмуляцию IBM XL24E в качестве установки управляющего кода.

### **Character table (Таблица символов)**

Таблицы символов содержат буквы и знаки, используемые в различных национальных языках. Принтер печатает текст на основе выбранной таблицы символов. См. имеющиеся таблицы символов в Дополнении С.

### ***International character set for Italic table (Набор национальных символов для Таблицы символов курсивного начертания)***

Национальные наборы символов содержат курсивные буквы и знаки, используемые в различных национальных языках. Принтер печатает текст курсивом на основе выбранной таблицы символов курсивного начертания. См. доступные таблицы символов в Дополнении С.

### ***Auto line feed (Автоперевод строки)***

Когда включен автоматический перевод строки, каждый код возврата каретки (CR) сопровождается кодом перевода строки (LF). Если ваш принтер был настроен на печать с двойными межстрочными интервалами, выключите эту функцию. Если же строки набегают одна на верх другой, включите ее.

### ***Network I/F mode (Сетевой интерфейс)***

Если ваш принтер подключен только к одному компьютеру, выключите эту функцию. Если вы хотите использовать принтер для обслуживания двух компьютеров, включите ее.

Когда эта функция включена, в буфере принтера могут находиться данные, хотя принтер и не печатает в данный момент. Поэтому всегда проверяйте, чтобы принтер не принял данных, прежде чем вы выключите его.

### ***O slash (Перечеркнутый ноль)***

Эта опция определяет, будет ли принтер печатать ноль перечеркнутым (Ø) или непечеркнутым (0). Эта функция помогает отличать прописную литеру О от нуля (0), например при распечатке листингов программ.

### ***Page length for continuous paper (Длина страницы у ленты)***

Эта опция доступна только при печати на перфорированной бумажной ленте с использованием трактора для ее протяжки. Можно выбирать длину страницы из следующего ряда: 11, 12, 8,5 или 70/6 (длина листа бумаги стандартного формата А4) дюйма.

### **Skip over perforation (Пропуск просечки)**

При включении этой функции принтер будет перескакивать на ленте через поперечную перфорацию, оставляя поля шириной 1 дюйм (25,4 мм) от последней строки на предыдущей странице до просечки и от просечки до первой строки текста, напечатанной на следующей странице. Поскольку большинство прикладных программ задают собственный размер верхнего и нижнего полей на странице, включайте эту функцию только в том случае, если ваша программа не определяет размеров полей. Эта функция не действует при печати на листах.

### **Auto tear off (Автоотрыв ленты)**

Во время печати на ленте с применением трактора для ее протяжки благодаря этой функции поперечная перфорация (просечка) будет подаваться в позицию отрыва, в которой удобно оторвать отпечатанные страницы на кромке корпуса принтера. Как только принтер получит данные для печати, он автоматически протянет ленту в позицию начала документа и начнет печатать полученные данные, причем новая страница будет целой.



#### **Предостережение:**

*Выключайте эту функцию во время печати на этикетках, наклеенных на ленту и протягиваемых через принтер трактором. Если вы не выключите ее, этикетки будут сорваны с ленточной основы и вызовут заклинивание подающего механизма принтера.*

### **Banner mode (Печать на полосах)**

При включении этого режима длинная полосовая бумага не признается за листы, хотя рычаг освобождения бумаги и установлен в положение печати на листах. Следовательно, напечатанная страница не будет выводиться из принтера, а полоса будет подаваться вперед к началу следующей страницы при нажатии на кнопку LF/FF.

### **Parallel I/F transfer rate (Скорость передачи данных параллельным интерфейсом)**

Эта установка задает скорость передачи данных интерфейсом. В большинстве случаев оставляйте включенной установку Fast (Быстрая). Если же у вас будут затруднения с печатью, то задавайте установку Normal (Нормальная).

## Изменение установок по умолчанию

Для изменения установок принтера по умолчанию, пользуйтесь кнопками панели управления принтера. В этом случае световые индикаторы покажут ваш выбор на панели.

1. Убедитесь в том, что принтер выключен и не менее четырех листов бумаги формата А4 (шириной 210 мм) или более широкой заложено печатной стороной вниз в лоток автоматического подающего устройства.

### **Примечание:**

*Вы можете также вставлять листы через щель ручной загрузки или загружать ленту в трактор.*

2. Удерживая нажатой кнопку Micro Adjust (Микрорегулировка), включите принтер для вхождения в режим установок по умолчанию.

Принтер загружается листом бумаги и печатает на нем краткую сводку и инструкции. Он инструктирует вас, как выбрать язык, на котором вы будете распечатывать свой документ (например, английский, французский, немецкий, итальянский или испанский).

3. Нажимайте на кнопку Alt до тех пор, пока не будет высвечен нужный вам язык (Language). После этого нажмите на кнопку Pause, чтобы задать ваш выбор.

Язык	Нет чернил 	Нет чернил 
Английский	●	●
Французский	○	●
Немецкий	◐	●
Итальянский	●	○
Испанский	○	○
Португальский	◐	○

○ = Вкл, ● = Выкл, ◐ = Мигает

После того, как вы нажмете на кнопку Pause (Пауза), принтер распечатает текущие установки по умолчанию и название выбранного вами языка. Распечатка инструкций включает печать таблиц подменю со всеми установками и значениями параметров, которые вы можете изменять, и какими световыми индикаторами будет сопровождаться каждый ваш выбор. Сохраните листы распечаток инструкций, как изменять установки и параметры с помощью панели управления принтера.

4. Произведя свои изменения, выйдите из режима установок по умолчанию, для чего просто выключите принтер.

**Примечания:**

- ❑ *Вы можете выходить из режима установок по умолчанию в любой момент, выключая принтер, когда на нем приостановлена печать. Все выполняемые вами изменения в этом режиме остаются активными до тех пор, пока вы не измените их вновь.*
- ❑ *Для проверки новых установок по умолчанию снова войдите в режим установок по умолчанию и распечатайте текущие установки. Если вы хотите прекратить печать инструкций и выйти из режима установок по умолчанию без каких-либо изменений, нажмите на кнопку Pause (Пауза) и после этого выключите принтер. Затем нажмите на кнопку Load/Eject (Загрузка/Выдача), чтобы при необходимости вывести текущую страницу, и выключите принтер.*

## Выбор шрифтов

Ваш принтер имеет восемь встроенных шрифтов, в том числе два собственных шрифта фирмы EPSON: EPSON Roman T и EPSON Sans Serif H (Roman T напоминает Times™; Sans Serif H подобен шрифту Helvetica™).

Для выбора шрифта из этого списка войдите в режим установок по умолчанию. См. подраздел “Изменение установок по умолчанию” на стр. 8-10.

### **Примечание:**

*Шрифты, задаваемые вами программно, будут подавлять установки шрифтов, которые вы выполняете на панели управления. Поэтому для достижения высоких результатов пользуйтесь своей прикладной программой для выбора шрифтов.*

Ниже в таблице показаны доступные встроенные шрифты принтера.

Шрифт	Образец
EPSON Courier	A B C D E F G h i j k l m n 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
EPSON Roman T	A B C D E F G h i j k l m n 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
EPSON Sans Serif H	A B C D E F G h i j k l m n 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
EPSON Roman	A B C D E F G h i j k l m n 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
EPSON Sans Serif	A B C D E F G h i j k l m n 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
EPSON Prestige	A B C D E F G h i j k l m n 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
EPSON Script	A B C D E F G h i j k l m n 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

### **Примечания:**

- Шрифты Roman T и Sans Serif H доступны лишь как пропорциональные.
- Некоторые таблицы символов нельзя распечатывать шрифтами Roman T и Sans Serif H. В этом случае выбранные таблицы символов будут распечатываться шрифтом EPSON Roman.

## **Масштабируемые шрифты**

Размеры шрифтов (их кегли) Roman, Sans Serif, Roman T и Sans Serif H можно задавать в пределах от 8 до 32 пунктов с интервалом 2 пункта через вашу прикладную программу или посылкой команды ESC/P 2™. См. документацию, приложенную к вашему программному обеспечению, о выборе размеров масштабируемых шрифтов.

EPSON Roman	<b>Epson</b>	<b>Epson</b>	<b>Epson</b>	<b>Epson</b>
EPSON Roman T	<b>Epson</b>	<b>Epson</b>	<b>Epson</b>	<b>Epson</b>
EPSON Sans Serif	<b>Epson</b>	<b>Epson</b>	<b>Epson</b>	<b>Epson</b>
EPSON Sans Serif H	<b>Epson</b>	<b>Epson</b>	<b>Epson</b>	<b>Epson</b>



## Глава 9

### **Техническое обслуживание и перевозка**

---

Замена чернильного картриджа .....	9-2
Печать при пустом цветном чернильном картридже .....	9-6
Чистка принтера .....	9-7
Перевозка принтера .....	9-8

9

---


## Замена чернильного картриджа

Загорающиеся на панели управления принтера световые индикаторы предупреждают вас, когда останется мало чернил и пора приобрести новый картридж, а впоследствии и о необходимости замены опустевшего чернильного картриджа. Помните также, что со временем качество чернил ухудшается, поэтому заменяйте не израсходованный полностью чернильный картридж, если после его установки на принтер прошло более шести месяцев. В противном случае качество печати будет хуже.

Пользуйтесь только подлинными чернильными картриджами от фирмы EPSON. Чернила картриджей от других поставщиков выведут из строя ваш принтер, и вы лишитесь на него гарантии, предоставляемой фирмой EPSON:

Когда световой индикатор Inc Out (Нет чернил)  :

- мигает, приобретите сменный черный чернильный картридж (S020108).
- горит, замените пустой черный чернильный картридж.

Когда световой индикатор Inc Out (Нет чернил)  :

- мигает, приобретите сменный цветной чернильный картридж (S020089).
- горит, замените пустой цветной чернильный картридж.

### **Примечание:**



*Если цветной чернильный картридж опустеет, принтер может продолжать печатать черными чернилами. Чтобы печатать только оставшимися черными чернилами, см. подраздел “Печать при пустом цветном чернильном картридже” на стр.9-6.*



### **Предостережения:**

- Как только вы открываете прижимную планку чернильного картриджа, картридж становится непригодным, хотя в нем и могут оставаться чернила.
- Оставляйте старый картридж установленным в принтере до момента его замены новым.

Для замены чернильного картриджа выполните следующие действия:

1. Убедитесь в том, что принтер включен. Определите по светящемуся индикатору отсутствия черных Ink Out (Нет чернил)  или цветных Ink Out (Нет чернил)  чернил, какой из картриджей требует замены.
2. Откройте крышку принтера, захватив ее в углублении посередине снизу.
3. Нажмите и придержите кнопку Alt примерно три секунды. Печатающие головки смещаются немного влево в позицию установки картриджей. Когда печатающие головки находятся в этой позиции, мигает индикатор Pause (Пауза).

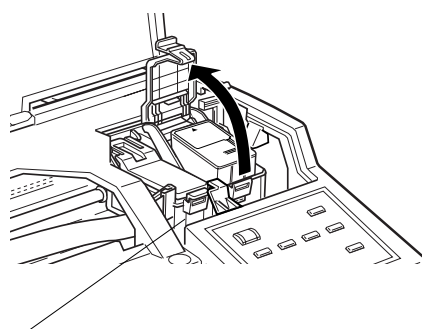
**Примечание:**

*Если вы не начнете процедуру замены картриджей, принтер примерно через 60 секунд автоматически возвратит печатающие головки в их исходное (крайнее правое) положение.*



**Предостережение:**

- Не сдвигайте печатающие головки вручную. Для их смещения всегда пользуйтесь кнопкой Alt. В противном случае вы можете повредить принтер.
4. Откиньте прижимную планку вверх до отказа того картриджа, который вы будете заменять. При этом картридж немного приподнимется над держателем.



Печатающие головки

5. Выньте картридж из принтера и утилизируйте его, соблюдая правила. Не разбирайте отработавший картридж и не пытайтесь наполнять его чернилами.



**Предупреждение:**

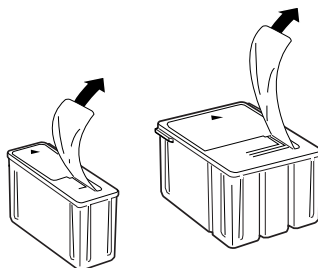
*Если чернила попали на кожу рук, тщательно смойте их водой с мылом. В случае поражения глаз чернилами немедленно промойте глаза водой.*



**Предостережение:**

*Оставляйте израсходованный картридж установленным на принтере вплоть до момента, когда вы будете готовы заменить его новым.*

6. Выньте чернильный картридж из защитного пакетика. Затем удалите только желтую герметизирующую ленту с картриджа, как показано ниже на рисунке.



Черный чернильный картридж (S020108)

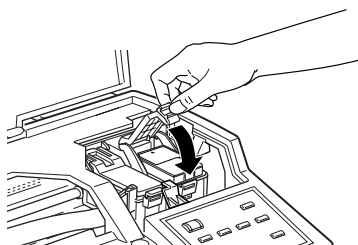
Цветной чернильный картридж (S020089)



**Предостережения:**

- Обязательно удалите с картриджей желтую герметизирующую ленту. Если вы попытаетесь печатать с предварительно не снятой лентой, установленный картридж будет поврежден и выйдет из строя.
  - Не удаляйте пленочную герметизацию со дна картриджа, чтобы не вызвать утечку чернил.
7. Опустите чернильный картридж в держатель этикеткой вверх и стрелкой, обращенной назад по отношению к принтеру. Цветной чернильный картридж необходимо вставить в правое гнездо, а черный — в левое.

8. Поверните прижимную планку вниз до защелкивания, чтобы зафиксировать картридж в рабочем положении.



9. Снова нажмите кнопку Alt. Принтер сдвигает печатающие головки обратно в их исходное (крайнее правое) положение и заправляет систему подачи чернилами.



**Предостережение:**


*Индикатор Pause (Пауза) продолжает мигать, пока принтер выполняет операцию заправки. Никогда не выключайте принтер, пока мигает индикатор Pause (Пауза). В противном случае заправка системы подачи чернил чернилами будет неполной.*

**Примечание:**

*Даже если вы не нажмете на кнопку Alt, принтер примерно через 60 секунд после замены картриджа автоматически возвратит печатающие головки в их исходное положение.*

10. По окончании заправки системы подачи чернилами закройте крышку принтера.
11. Нажмите на кнопку Pause (Пауза) для возобновления печати.

## **Печать при пустом цветном чернильном картридже**

Даже когда опустеет цветной чернильный картридж, вы можете продолжать печатать свои документы черными чернилами, пока на принтере установлены оба картриджа. Для продолжения печати, когда горит постоянно индикатор Inc Out (Нет чернил) , выключите принтер, а затем вновь включите его. Помните, однако, что в момент отключения принтера из его буфера сотрутся данные печати, которые вы послали ранее.

### ***Примечание:***

*Пустой цветной картридж должен обязательно оставаться установленным на принтере.*

Перед посылкой данных печати на принтер задайте через драйвер принтера опцию Black (Черные) в качестве параметра Ink (Чернила). Подробнее об установках в драйвере принтера см. оперативную диалоговую справку для Windows или гл. 6 для Macintosh.

Чтобы вновь переключиться на цветную печать, вы должны установить новый цветной чернильный картридж, как описано выше в этой главе, а затем выключить и снова включить принтер.

Если кончатся чернила в черном картридже, вы не сможете продолжать печатать, пока не замените его, хотя в цветном картридже и могут еще оставаться чернила.

---

## Чистка принтера

Чтобы принтер работал нормально, его необходимо тщательно чистить несколько раз в году.

1. Проверьте, чтобы принтер был выключен и все индикаторы на панели управления были погашены. После этого выньте вилку сетевого шнура из розетки.
2. Удалите бумагу из устройства автоматической подачи листов.
3. Пользуйтесь мягкой щеткой для осторожного удаления пыли и грязи.
4. Если наружные поверхности корпуса принтера и внутренние поверхности устройства автоматической подачи листов загрязнены, очистите их мягкой и чистой салфеткой, смоченной слабым раствором моющего состава в воде. Крышка принтера должна быть закрыта, чтобы вода не попала внутрь принтера.
5. Если внутренние поверхности принтера случайно оказались испачканными чернилами, ототрите чернила увлажненной салфеткой.



### **Предупреждение:**

*Не прикасайтесь руками к внутренним механизмам принтера.*



### **Предостережения:**

- ❑ *Никогда не пользуйтесь спиртами и разбавителями лаков и красок для очистки поверхностей принтера. Эти вещества могут повредить и корпус, и другие детали принтера.*
- ❑ *Не допускайте попадания воды на печатающий механизм и электронные компоненты.*
- ❑ *Не пользуйтесь жесткими щетками и абразивными терками.*
- ❑ *Не обливайте внутренние части принтера смазочными маслами; непригодные масла могут повредить механизм. При необходимости смазывания проконсультируйтесь у торгового агента или пригласите для смазывания механизма квалифицированного мастера по техническому обслуживанию принтеров.*

---

## Перевозка принтера

Если вам необходимо перевезти принтер в другое место, тщательно переупакуйте его, используя сохраненные оригинальные коробку и упаковочные материалы с соблюдением следующих указаний:

1. Откройте крышку принтера и проверьте, чтобы печатающие головки были закрыты колпачками. Они закрыты, когда головка находится в исходном (правом крайнем) положении. Если головки не закрыты колпачками, включите принтер и подождите, пока печатающие головки возвращаются в исходное положение. Затем выключите принтер и закройте крышку принтера.



**Предостережение:**

*При перевозке принтера не снимайте с него установленных чернильных картриджей. Снятие картриджей на время перевозки может повредить принтер.*

2. Выньте вилку сетевого шнура из розетки; затем отсоедините интерфейсный кабель от принтера.
3. Выньте бумагу из устройства автоматической подачи листов и снимите подставку для бумаги, выходной лоток, а также кабельную крышку.
4. Установите на принтер все защитные транспортные вкладыши, которые вы сняли при распаковке принтера.
5. Упакуйте принтер, подставку для бумаги, выходной лоток, кабельную крышку и сетевой шнур в оригинальную коробку.
6. Во время транспортировки принтер должен занимать горизонтальное положение.

## Глава 10

### Поиск и устранение неисправностей

Диагностика неисправности .....	10-2
Индикаторы ошибок .....	10-2
Монитор состояния .....	10-4
Автотестирование .....	10-4
Режим шестнадцатеричного дампа .....	10-6
Проблемы и их решения .....	10-7
Электропитание .....	10-7
Печать .....	10-8
Подача бумаги .....	10-16
Предотвращение неполадок в подаче бумаги и ее замятия .....	10-24
Качество печати .....	10-25
Утилиты принтера .....	10-32
Интерфейс .....	10-33
Повышение скорости печати .....	10-34
Чистка печатающих головок .....	10-36
Выравнивание печатающих головок .....	10-40
Выравнивание головок с помощью утилиты для DOS .....	10-41
Выравнивание головок кнопками принтерной панели управления .....	10-42
Неполадки с чернильными картриджами .....	10-43

---






## **Диагностика неисправности**

Задачи поиска и устранения неисправностей принтера лучше всего решать в два этапа: вначале диагностируйте проблему, а затем применяйте возможные варианты ее решения до тех пор, пока неполадка не будет устранена. Информацию, необходимую вам для диагностики большинства обычных неисправностей, дают вам световые индикаторы на панели управления принтера и утилита Status Monitor (Монитор состояния) (эта утилита доступна только в операционных средах Windows 95 и Macintosh). Кроме того, вы можете определить, связана ли неисправность с самим принтером или с компьютером, если выполните операцию проверки работы принтера — автотест. Опытные пользователи могут также включить режим шестнадцатеричного дампа — распечатки данных в шестнадцатеричном коде — для выяснения причин нарушения связи.












Ниже в разделе “Проблемы и их решения” этой главы вы сможете найти причины и решения специфических проблем, связанных с работой принтера. Воспользуйтесь информацией из этой главы, чтобы установить источник вашей проблемы, затем поочередно применяйте рекомендуемые решения до тех пор, пока неисправность не будет устранена.


### **Индикаторы ошибок**

Вы можете идентифицировать большинство обычных неполадок принтера по световым индикаторам на панели управления. Если принтер прекратил работу и загорелись или замигали индикаторы, воспользуйтесь следующей таблицей комбинаций панельных индикаторов, чтобы диагностировать неисправность, а затем предпринимайте рекомендуемые коррективные меры.

Состояние индикатора	Проблемы и их решения
○ Paper Out 	Бумага не заложена в принтер.
	Заложите стопку бумаги в автоподатчик листов; затем нажмите кнопку Load/Eject (Загрузка/Выдача), чтобы выключить индикатор отсутствия бумаги Paper Out  . Принтер возобновляет печать.
	Бумага заложена неправильно.
	Удалите и вновь заложите бумагу правильно. См. раздел "Загрузка бумаги" в гл. 3 (для Windows) или в гл. 5 (для Macintosh).
	Неправильно установлен рычаг освобождения бумаги.
Установите рычаг освобождения бумаги в положение, соответствующее типу бумаги, заложеной в принтер.	
○ Paper Out 	Бумага замята в принтере.
	Как устранить замятие бумаги, см. "Удаление замятой бумаги"
	на стр. 10-23. При частых неполадках, связанных с неправильной подачей бумаги и ее замятием см. "Предотвращение неполадок в подаче бумаги и ее замятия" на стр. 10-24.
○ Black Ink Out 	Черный чернильный картридж почти пустой.
	Приобретите новый черный чернильный картридж (S020108).
○ Black Ink Out 	Черный чернильный картридж пустой.
	Замените старый черный чернильный картридж (S020108).
○ Color Ink Out SII 	Цветной чернильный картридж почти пустой.
	Приобретите новый цветной чернильный картридж (S020089).
○ Color Ink Out SII 	Цветной чернильный картридж пустой.
	Замените старый цветной чернильный картридж (S020089).
○ Cover Open	Открыта крышка принтера.
	Закройте крышку принтера и нажмите кнопку Pause , чтобы продолжить печать.
○ Paper Out  ○ Pause	Рычаг освобождения бумаги установлен неправильно.
	Установите рычаг освобождения бумаги в положение, соответствующее типу используемой бумаги и источнику бумаги.

○ = горит, ○ = мигает

Состояние индикатора	Проблемы и их решения
 Cover Open  Pause	Печатающие головки передвигались вручную. Выключите принтер, а затем через несколько секунд включите его вновь.
 Operate  Paper Out   Black Ink Out   Color Ink Out SII   Pause  Cover Open	Возникла неизвестная ошибка принтера. Выключите принтер и свяжитесь со своим дилером.

○ = горит,  = мигает

## Монитор состояния

Если вы работаете в операционной среде Windows 95 или Macintosh, вы можете воспользоваться утилитой Status Monitor (Монитор состояния) для проверки текущего состояния принтера. См. также гл. 4, “Пользование программным обеспечением принтера для Windows”, или гл. 6, “Пользование программным обеспечением принтера для Macintosh”.

## Автотестирование

Выполнение операции по проверке работы принтера может помочь вам установить, связана ли неполадка с принтером или с компьютером.

Для запуска программы автотеста выполните следующие действия:

### Примечания:

- Перед запуском программы автотеста проверьте, чтобы в автоподатчик была заложена бумага.*
- Убедитесь в том, что рычаг освобождения бумаги установлен в положение для печати на листах.*
- Используйте для автотеста бумагу шириной не менее 210 мм; например, бумагу формата А4, заложившую в принтер узкой стороной листа вперед. В противном случае печатающая головка будет напылять чернила прямо на опорный валик, что в будущем станет причиной пачкания отпечатков.*

1. Убедитесь в том, что принтер выключен.
2. Удерживая нажатой кнопку Load/Eject (Загрузка/Выдача), нажмите кнопку Operate (Работа), чтобы включить принтер.

Программа автотеста начинается с распечатки на первом листе бумаги первой и последней строк, чтобы измерить длину страницы. Затем принтер печатает на следующем листе образцы наборов символов.

Автотест распечатывает встроенные доступные шрифты с разрешением 360 тнд (точек на дюйм). Типичная распечатка имеет следующий вид:

### Courier

```
!"£$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJ
!"£$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJ
!"£$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKI
£$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLM
$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMN
%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNO
&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOI
```

### Sans serif H

```
./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMN.OPQRSTUVWXYZ[^\_
/0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMN.OPQRSTUVWXYZ[^\_
0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMN.OPQRSTUVWXYZ[^\_`
123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMN.OPQRSTUVWXYZ[^\_`a
23456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMN.OPQRSTUVWXYZ[^\_`at
3456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMN.OPQRSTUVWXYZ[^\_`abc
456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMN.OPQRSTUVWXYZ[^\_`abcd
```

Данный образец распечатан в монохромном режиме, однако фактически шрифты печатаются цветными чернилами.

#### **Примечание:**

*Если вы хотите распечатать программу автотеста с разрешением 180 тнд, то включайте принтер, удерживая нажатой кнопку LF/FF.*

3. Автотест будет продолжаться до тех пор, пока в лотке автоподатчика не кончится бумага или пока вы не нажмете кнопку Pause (Пауза). Чтобы приостановить распечатку автотеста нажмите на кнопку Pause. Чтобы возобновить печать, вновь нажмите на кнопку Pause.
4. Для прекращения автотеста нажмите кнопку Pause (Пауза). При необходимости нажмите кнопку Load/Eject (Загрузка/Выдача), чтобы вывести лист бумаги из принтера, а затем выключите принтер.



**Предостережение:**

*Не выключайте принтер, когда он печатает. Всегда нажимайте на кнопку Pause (Пауза), чтобы приостановить печать и только после этого выключайте принтер.*

- ❑ Если распечатка программы автотеста удовлетворительная, это означает, что сам принтер исправен, а проблема заключается, вероятно, в параметрах программного обеспечения принтера, в параметрах компьютерного приложения, в интерфейсном кабеле (обязательно применяйте экранированный кабель) или в самом компьютере.
- ❑ Если распечатка программы автотеста неудовлетворительная, то неисправен принтер по причине пустого чернильного картриджа или засоренной печатающей головки. См. раздел “Проблемы и их решения” на следующей странице, в котором вы найдете возможные причины неисправности и как их устранить, либо обращайтесь прямо к разделу “Чистка печатающих головок” на стр. 10-36.

## **Режим шестнадцатеричного дампа**

Опытные пользователи могут задать режим шестнадцатеричного дампа, чтобы выяснить, нет ли неполадок в системе связи между принтером и программным обеспечением. Для входа в шестнадцатеричный дамп выполните следующие действия:

1. Проверьте, чтобы принтер был выключен и в его автоподатчик заложена бумага.



**Предостережение:**

*Используйте для проверки бумагу шириной не менее 210 мм; например, бумагу формата А4, заложенную в принтер узкой стороной листа вперед. В противном случае печатающая головка будет напылять чернила прямо на опорный валик, что в будущем станет причиной пачкания отпечатков.*

2. Удерживая одновременно нажатыми кнопки LF/FF и Load/Eject (Загрузка/Выдача), нажмите кнопку Operate (Работа), чтобы включить принтер.
3. Пошлите данные из компьютера.

Принтер напечатает точный код, который он получит из компьютера, в шестнадцатеричном формате.

---

## Проблемы и их решения


В этом разделе принтерные проблемы подразделяются на следующие пять категорий:

Электропитание стр. ....	10-7
Печать стр. ....	10-8
Подача бумаги стр. ....	10-16
Качество печати стр. ....	10-25
Утилиты принтера стр. ....	10-32
Интерфейс стр. ....	10-33





Входите в категорию типа вашей проблемы и найдите описание, которое больше всего соответствует возникшей неисправности. Вначале перечисляются наиболее вероятные причины и способы их устранения. Попробуйте испробовать их в той очередности, как они описаны, пока ваша проблема не будет решена.

### Электропитание


<b>Индикаторы загораются на короткое время, а затем гаснут и больше не загораются.</b>
--

Причина	Что делать
Номинальное напряжение принтера, вероятно, не соответствует напряжению на контактах вашей сетевой розетки.	Проверьте соответствие напряжений принтера и розетки. Если напряжения не соответствуют, немедленно выньте вилку сетевого шнура из розетки и обратитесь к своему торговому агенту.  <b>Предупреждение:</b> <i>Вилку сетевого шнура принтера больше не вставляйте в розетку с неправильным напряжением на контактах.</i>

**Принтер не работает и индикаторы на его панели управления не горят.**

<b>Причина</b>	<b>Что делать</b>
Вилка сетевого шнура в розетку вставлена неправильно.	Выключите принтер, нажимая на кнопку Operate  (Работа), вставьте вилку в розетку плотно и включите принтер кнопкой Operate  (Работа). Если индикаторы на панели управления по-прежнему не загораются, обратитесь к своему дилеру.
Принтер выключен.	Нажмите на кнопку Operate  (Работа). Загорается индикатор Operate  (Работа).
Розетка подключается внешним выключателем или автоматическим таймером.	Используйте другую розетку.
Неисправная розетка	Включите другой электроприбор в ту же розетку, чтобы проверить ее исправность. Если она неисправна, перейдите на другую розетку.

## **Печать**

**Индикатор Operate  (Работа) горит, однако принтер ничего не печатает.**



<b>Причина</b>	<b>Что делать</b>
Интерфейсный кабель подключен к разъемам ненадежно.	Проверьте плотность сочленения контактов кабеля с разъемами принтера и компьютера. Если кабель подключен надежно, выполните программу автотеста, как описано на стр. 10-4.
Ваш интерфейсный кабель не отвечает стандартам принтера и компьютера.	Используйте интерфейсный кабель, соответствующий техническим характеристикам принтера и компьютера. См. “Характеристики интерфейса” в Дополнении С.

Ваше программное обеспечение установлено для принтера неправильно.	Проверьте, правильно ли выбран ваш принтер в вашем ПО. Установите или переустановите ваше программное обеспечение. См. гл. 2.
Один или оба чернильных картриджа слишком устарели. Они устаревают по прошествии более шести месяцев со дня установки на принтере или предельного срока, указанного на их упаковках.	Вначале попробуйте прочистить печатающие головки в соответствии с требованиями раздела “Чистка печатающих головок” на стр. 10-36. Если печать не возобновляется после нескольких прочисток, замените один или оба картриджа согласно указаниям стр. 10-43.

<b>Печать прекратилась, индикаторы горят или мигают.</b>	
--	--

Причина	Что делать
Возникло сразу несколько обычных ошибок принтера.	С помощью таблицы из раздела “Индикаторы ошибок” (см. начало этой главы) определите, какое сочетание ошибок могло произойти, и примените рекомендуемые решения.

<b>Принтер издает звуки, как при работе, но ничего не печатает.</b>	
---	--

Причина	Что делать
Засорены сопла печатающих головок.	Прочистите печатающие головки. См. “Чистка печатающих головок” на стр. 10-36. Если прочистка несколько раз не помогает, обратитесь к своему дилеру.
Один или оба картриджа используются дольше шести месяцев или дольше предельного срока, указанного на упаковке.	Попытайтесь прочистить печатающие головки. Если это не решает проблему, замените при необходимости чернильные картриджи. Если индикаторы отсутствия чернил Ink Out  или Ink Out  не горят или мигают, см. раздел “Неполадки с чернильными картриджами” на стр. 10-43, как заменить чернильный картридж.

**Принтер распечатывает автотест хорошо, но ничего не печатает через управляющую прикладную программу компьютера.**

<b>Причина</b>	<b>Что делать</b>
Ваш принтер не выбран в вашем программном обеспечении.	Выберите свой принтер в установочном разделе вашего программного обеспечения.
Интерфейсный кабель не отвечает стандартам принтера и компьютера.	Используйте интерфейсный кабель согласно требованиям подраздела “Интерфейсные кабели” на стр. 1-8.
Ваш компьютер не совместим с IBM® AT на 100%.	Выберите команду Use Print Manager for this port (Использовать Диспетчер печати для этого порта) в окне Queue Setup (Установка очередности). Для доступа в это окно щелкните по значку Epson Spool Manager4 (Диспетчер буферизации) в папке EPSON (Windows 95) или дважды щелкните по этому значку в программной группе EPSON (Windows 3.1) и выберите команду Setup (Установить) в меню Queue (Очередность).
Память вашего компьютера мала и не вмещает данные вашего документа.	<p>Через программу-редактор изображений уменьшите разрешение изображения в вашем документе.</p> <p>Расширьте память своего компьютера.</p> <p>Уменьшите разрешение или количество цветов у параметра вывода на дисплей, как описано ниже.</p> <p>В среде Windows 95 уменьшите установку разрешения у параметра Color Palette (Цветовая палитра). Для доступа к Color Palette нажмите Start (Пуск), выделите Settings (Параметры) и выберите Control Panel (Панель управления). Затем дважды щелкните по значку Display (Дисплей), щелкните по закладке Settings (Параметры). См. также руководство пользователя Windows 95.</p>

В среде Windows 3.1 дважды щелкните по значку Windows Setup (Установить) в меню Main (Главная группа); затем щелкните по Options (Опции) и выберите Change System Settings (Изменить параметры системы). Затем выберите уменьшенное разрешение для вашего дисплея из всплывающего списка Display (Дисплей). См. также руководство пользователя Windows 3.1.

Если вы располагаете утилитой установки дисплейного адаптера, используйте ее для понижения разрешения. См. также инструкцию по пользованию дисплейной платой.

В среде Macintosh выделите Control Panel (Панель управления) из меню Apple и выберите Monitors (Мониторы). Задайте уменьшенное разрешение. См. также руководство пользователя компьютера Macintosh.

<b>Цветные документы распечатываются в монохромном режиме.</b>	
--	--

<b>Причина</b>	<b>Что делать</b>
Ваш принтер не выбран через ваше программное обеспечение.	Выберите свой принтер в вашем программном обеспечении, щелкнув по команде Print (Печать) в меню File (Файл) и зафиксировав его в следующем диалоговом окне (окнах).

Цветная печать не выбирается через ваше приложение или с помощью драйвера принтера.	Выберите режим цветной печати в вашем приложении и драйвере принтера. Попробуйте печатать вновь. Если цветное изображение по-прежнему печатается как монохромное, попробуйте напечатать его из другой прикладной программы. При удачном исходе свяжитесь с поставщиком вашего неудачного программного обеспечения.
Принтер работает при пустом цветном картридже, не замененном на принтере.	Замените цветной чернильный картридж, затем выключите и вновь включите принтер. Помните, однако, что в момент отключения принтера из его памяти сотрутся данные печати, которые вы послали ранее. См. “Печать при пустом цветном чернильном картридже”, стр. 9-6.

<b>Печать начинается слишком высоко или слишком низко на странице.</b>	
<b>Причина</b>	<b>Что делать</b>
Поля установлены неправильно с помощью вашего приложения.	Проверьте правильность установки полей через вашу прикладную программу. См. размеры зоны печати на стр. С-8 в Дополнении С.
Размер бумаги, заложенной в принтер, не соответствует размеру, установленному программно или через драйвер принтера.	Заложите в принтер бумагу правильного размера либо измените установку размера бумаги в вашей прикладной программе или через драйвер принтера, чтобы она соответствовала размеру фактически загруженной вами бумаги.

**Скорость печати ниже ожидаемой.**

<b>Причина</b>	<b>Что делать</b>
Разрешение изображения и объем цветного материала в документе слишком велики.	Разумный учет цветного материала и его разрешения помогут вам оптимизировать время, затрачиваемое на печать. См. также “Повышение скорости печати” ниже в этой главе.  <i><b>Примечание:</b> Печать с высоким разрешением и цветная печать значительно повышают объем обрабатываемых данных. Оба этих фактора сильно влияют на замедление скорости печати.</i>

**На странице что-то напечатано неправильно, а что-то отсутствует.**

<b>Причина</b>	<b>Что делать</b>
Возникла неизвестная проблема.	Отсоедините интерфейсный кабель от компьютера; затем попытайтесь проверить работу принтера в режиме автотеста, как было описано в этой главе на стр. 10-4.
Параметры принтера, установленные в вашем приложении, неправильные.	Отрегулируйте параметры принтера через свое приложение и попытайтесь печатать вновь.
Интерфейсный кабель подсоединен к разъемам ненадежно.	Проверьте надежность сочленения кабельных разъемов принтера и компьютера.
Скорость передачи данных не соответствует вашему компьютеру	Установите режим Normal (Нормальный) по умолчанию для параллельного интерфейса Parallel I/F. См “Изменение установок по умолчанию” в гл. 8.

Установки программного обеспечения подавляют значения установок по умолчанию	Всегда старайтесь задавать установки параметров в первую очередь через программное обеспечение. Если это невозможно, воспользуйтесь драйвером принтера. Если это также невозможно, тогда выбирайте установки по умолчанию.
--	--

**Для пользователей DOS:**

Режим сетевого интерфейса Network I/F отключен (Off).	В режиме установок по умолчанию активизируйте сетевой интерфейс Network I/F, переведя его в состояние On (Вкл). Как войти в режим установок по умолчанию, см “Изменение установок по умолчанию” в гл. 8.
---	--

<b>Весь текст печатается на одной строке.</b>	
---	--

Причина	Что делать
<b>Для пользователей DOS:</b>	
Отключен автоперевод строки в режиме установок по умолчанию.	Проверьте, чтобы был включен автоперевод строки в режиме установок по умолчанию. Тогда принтер будет автоматически добавлять код перевода строки к каждому коду возврата каретки. См. раздел “Пользование режимом установок по умолчанию” в гл. 8.

<b>После каждой строки текста вводится дополнительно пустая строка.</b>	
---	--

Причина	Что делать
<b>Для пользователей DOS:</b>	
Включен автоперевод строки в режиме установок по умолчанию.	Проверьте, чтобы был выключен автоперевод строки в режиме установок по умолчанию. Тогда на принтер не будут посылаться сразу два сигнала на перевод строки. См. раздел “Пользование режимом установок по умолчанию” в гл. 8.

**Неправильный межстрочный интервал.**

<b>Причина</b>	<b>Что делать</b>
В вашем программном обеспечении неправильно задан параметр межстрочного интервала.	Орегулируйте установку межстрочного интервала в своем программном обеспечении.

**Начертания букв и знаков, заданные программно, не печатаются.**

<b>Причина</b>	<b>Что делать</b>
Ваше программное обеспечение сформатировано неправильно.	Обеспечьте правильное форматирование программного обеспечения для вашего принтера.

**Не печатается шрифт (гарнитура), заданный в режиме установок по умолчанию или на панели управления.**

<b>Причина</b>	<b>Что делать</b>
Установки через программное обеспечение подавляют установки по умолчанию или выбранные с панели управления.	Пользуйтесь своим программным обеспечением для установки шрифтов.

**Печатаются не те символы.**

<b>Причина</b>	<b>Что делать</b>
Выбрана неправильная таблица символов.	Измените таблицу символов, как описано в гл. 8. Проверьте установки, заданные программно.

## Подача бумаги

Листы носителей не загружаются в принтер правильно

### Листы неправильно загружаются в принтер из лотка автоподатчика.

Причина	Что делать
Слишком много листов заложено в лоток автоподатчика.	Выньте стопку бумаги из лотка автоподатчика, удалите из нее несколько листов и повторно заложите до 100 листов простой бумаги (или до 70 листов бумаги с покрытием либо до 30 листов сверхгабаритной бумаги).
Бумага закручена или загнута.	Используйте плоскую, недеформированную бумагу.
Бумага слишком толстая или слишком тонкая.	См “Технические характеристики” в Дополнении С.
Боковые направляющие раздвинуты неправильно.	Раздвиньте боковые направляющие по стопке бумаги.
На пути проводки бумаги осталась лента.	Удалите ленту.
Рычаг освобождения бумаги установлен в неправильное положение.	Установите рычаг освобождения бумаги в положение для печати на листах.
Бумага заклинивается на пути ее проводки через принтер.	Выключите принтер и осторожно вытяните замятую бумагу из принтера. Если лист обрывается и куски остаются внутри принтера, откройте крышку принтера: затем удалите остатки бумаги.
Задний упорный бортик неправильно установлен под выходным лотком.	Расположите задний упорный бортик под выходным лотком в соответствии с размером бумаги, уложенной на подставку автоподатчика листов.
Установка заднего упорного бортика не соответствует длине заложённых каталожных карточек.	Расположите задний упорный бортик, как показано в подразделе “Карточки фотографического качества для струйной печати”, гл. 7.
Бумага была сильно сжата и ее листы слиплись.	Распотрошите бумагу веером, а затем выровняйте стопку перед закладкой на подставку автоподатчика.
Вы печатаете на листах сверхгабаритной бумаги, которая не ложится свободно в выходной лоток.	Поднимите выходной лоток, удлиннив его боковые ножки, чтобы увеличить свободное пространство между подставкой для бумаги автоподатчика и выходным лотком. См. “Загрузка в автоподатчик сверхгабаритной бумаги” в гл. 7.

Бумага заклинивается на пути ее проводки через принтер.	Выключите принтер и откройте крышку принтера, захватив ее за центральное углубление; затем осторожно выведите замятую бумагу, вращая ручку на себя. Удалите все оборванные куски бумаги из принтера. См. “Удаление замятой бумаги” на стр. 10-23.
---	---

<b>Лист не подается правильно через щель ручной загрузки.</b>	
---	--

<b>Причина</b>	<b>Что делать</b>
Бумага закручена или загнута.	Используйте плоскую, недеформированную бумагу.
Бумага слишком толстая или слишком тонкая.	См “Технические характеристики” в Дополнении С.
На пути проводки бумаги осталась лента.	Удалите ленту.
Рычаг освобождения бумаги установлен в неправильное положение.	Установите рычаг освобождения бумаги в положение для печати на листах. См. стр. 3-2 (для Windows) или 5-2 (для Macintosh).
Лист не подан достаточно глубоко.	Введите лист в щель ручной загрузки до ощущения сопротивления.

**Принтер загружает несколько листов бумаги за один раз.**

<b>Причина</b>	<b>Что делать</b>
Слишком много листов заложено в автоподатчик.	Выньте стопку бумаги из автоподатчика, удалите из нее несколько листов и заложите на прежнее место. Перед закладкой стопки обратно проверьте, сколько бумаги вы можете загружать в автоподатчик листов. См. стр. 7-24.
Бумага была сильно сжата и ее листы слиплись.	Распотрошите бумагу веером, а затем выровняйте стопку перед закладкой на подставку автоподатчика.
Бумага слишком тонкая.	Проверьте, соответствует ли бумага стандартным требованиям. См “Технические характеристики” в Дополнении С.

**Принтер выдает мятые листы.**

<b>Причина</b>	<b>Что делать</b>
Бумага слишком тонка или переувлажнена.	Не храните бумагу в сырых помещениях с влажным воздухом. Храните бумагу в ее оригинальной фабричной упаковке. См “Технические характеристики” в Дополнении С.

**Листы не полностью выводятся из принтера.**

<b>Причина</b>	<b>Что делать</b>
Бумага застревает внутри принтера.	Нажмите кнопку Load/Eject (Загрузка/Выдача), чтобы вывести лист из принтера.
Неправильно задана длина бумаги	Проверьте установку длины бумаги через свое программное обеспечение и при необходимости отрегулируйте ее.
Листы бумаги слишком длинные.	Пользуйтесь бумагой, длина листов которой не превышает формат. См “Технические характеристики” в Дополнении С.

Включен режим печати на полосовой бумаге.	Выключите режим печати на полосовой бумаге. Если этот режим включен, принтер выводит бумагу лишь на заданную длину.
---	---

<b>Бумага выводится деформированной.</b>	
--	--

<b>Причина</b>	<b>Что делать</b>
Раздвижка боковых направляющих не соответствует ширине бумаги.	Отрегулируйте установку боковых направляющих.
В лоток автоподатчика заложено слишком много листов.	Удалите часть листов с подставки для бумаги у автоподатчика.
Вы печатаете на сверхгабаритной бумаге и выходной лоток препятствует ее свободному выводу из принтера.	Поднимите выходной лоток, удлиннив его боковые ножки, чтобы увеличить свободное пространство между подставкой для бумаги автоподатчика и выходным лотком. См. “Загрузка в автоподатчик сверхгабаритной бумаги” в гл. 7.
Листы не просовываются достаточно глубоко внутрь принтера.	Засовывайте лист в щель ручной загрузки, пока вы не ощутите сопротивление подаче.
Бумага слишком старая и имеет морщины.	Используйте новые и гладкие листы бумаги.
Проверьте свою бумагу на соответствие размерам и качеству.	См. Дополнение С.

*Перфорированная бумажная лента не подается правильно*

**В отпечатках появляются регулярные пробелы.**

<b>Причина</b>	<b>Что делать</b>
Включена функция пропуска поперечной просечки.	Выключите функцию пропуска поперечной просечки в режиме установок по умолчанию. См. “Пользование режимом установок по умолчанию” в гл. 8.

**Поперечная просечка на ленте не совпадает с кромкой отрыва на корпусе.**

<b>Причина</b>	<b>Что делать</b>
Позиция отрыва на кромке не отрегулирована.	Отрегулируйте позицию отрыва на кромке с помощью кнопки Micro Adjust (Микрорегулировка). См. “Регулировка позиции отрыва” в гл. 7.
Включена функция автоотрыва в режиме установок по умолчанию.	Выключите эту функцию. См. “Пользование режимом установок по умолчанию” в гл. 8.
Неправильно задана длина страницы у ленты в режиме установок по умолчанию.	Измените значение этого параметра в режиме установок по умолчанию. См. “Пользование режимом установок по умолчанию” в гл. 8.

**Трактор не подает ленту.**

<b>Причина</b>	<b>Что делать</b>
Рычаг освобождения бумаги занимает неправильное положение.	Передвиньте рычаг освобождения бумаги в положение для печати на ленте.
Боковая перфорация ленты сошла со звездочек трактора.	Вставьте ленту в трактор вновь.

**Лента выводится деформированной или бумага заклинивается.**

<b>Причина</b>	<b>Что делать</b>
Что-то мешает свободному движению ленты.	Проверьте, не мешает ли свободному движению ленты кабель или другой предмет.
Сфальцованная гармошкой стопка ленты лежит далеко от принтера.	Проверьте, чтобы стопка ленты была удалена от принтера не более, чем на 1 м.
Отверстия боковой перфорации пробиты со смещением одной дорожки относительно другой.	Проверьте симметричность расположения отверстий боковой перфорации на ленте. Также проверьте, зафиксированы ли узлы тянущих звездочек и закрыты ли их крышки.
Ширина и толщина ленты не соответствуют стандартам.	Проверьте размер и толщину ленты на соответствие техническим характеристикам. См. Дополнение С.
У ленты имеется поперечное провисание.	Отрегулируйте раздвижку узлов тянущих звездочек у трактора для устранения слабины.

**Бумажная лента выводится неправильно.**

<b>Причина</b>	<b>Что делать</b>
Слишком велика длина страницы.	Оторвите последнюю отпечатанную страницу и нажмите кнопку Load/Eject, чтобы подать ленту назад. При печати на этикетках, наклеенных на ленту, оборвите ленту на входе в принтер и нажмите кнопку LF/FF, чтобы подать вперед оставшуюся в принтере часть ленты.
Длина листов, разделенных поперечной просечкой, не отвечает стандартам.	Используйте ленту с длиной листов в пределах допуска. См. Дополнение С.

---

В режиме установок по умолчанию неправильно задана длина страницы для ленты.

Измените значение длины страницы для ленты в режиме установок по умолчанию. См. “Пользование режимом установок по умолчанию” в гл. 8.

---

Бумага заминается и заклинивается внутри принтера.

Читайте следующий раздел, как удалять замятую ленту из принтера.



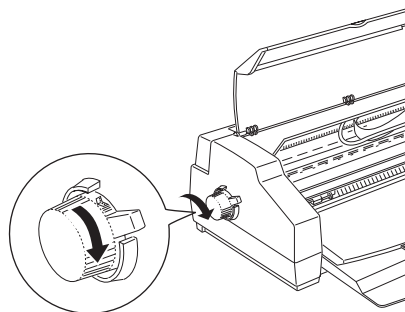
**Предостережение:**


*Пользуйтесь левой ручкой принтера лишь для удаления заклиненной бумаги и только, когда принтер выключен. В противном случае вы можете повредить принтер или сбить положение начала страницы (начала документа).*

## Удаление замятой и заклиненной бумаги

Чтобы устранить заклинивание подающего механизма замятой лентой выполните следующие действия:

1. Выключите принтер.
2. Откройте крышку принтера.
3. Удалите бумажную ленту из принтера, если она установлена. Если же замятая лента заклинила принтер, оборвите чистую ленту на входе сзади принтера.
4. Вращая на себя левую ручку, выведите бумагу, застрявшую внутри, из принтера. Удалите все обрывки бумаги из принтера.



5. Если замятую бумагу заклинило в зоне вывода, осторожно вытяните бумагу из принтера.
6. Закройте крышку принтера и вновь включите принтер. Проверьте, чтобы не мигал индикатор Paper Out  (Нет бумаги).

## **Предотвращение неполадок в подаче бумаги и ее замятия**

Если у вас часто возникают неполадки при подаче бумаги или замятые листы заклиниваются, организуйте свою работу следующим образом:

- ❑ Используйте бумагу лучшего качества, которая не слишком тонка или груба. Проверьте ее на пригодность для печати на струйных принтерах. Если и после этого возникают проблемы с подачей бумаги, вам, вероятно, следует сменить поставщика. Кроме того, бумагу некоторых сортов необходимо подавать в принтер вручную по одному листу.
- ❑ Распотрошите стопку бумаги веером, а затем выровняйте ее перед закладкой в лоток устройства автоматической подачи листов.
- ❑ Отрегулируйте положение боковых направляющих внутри лотка относительно заложенной стопки бумаги.
- ❑ Правильно установите выходной лоток, чтобы обеспечить беспрепятственный вывод бумаги из принтера.
- ❑ Не закладывайте слишком много бумаги в лоток устройства автоматической подачи листов. Вы можете загружать на подставку до 100 листов простой бумаги, до 70 листов специальной бумаги с покрытием, до 50 листов прозрачной пленки или до 30 листов высококачественной глянцевой бумаги. Количество негабаритной бумаги большего размера в лотке также не должно превышать 30 листов.
- ❑ Попробуйте перевернуть стопку бумаги в лотке устройства автоматической подачи листов. На большинстве упаковок с бумагой печатная сторона листов показана стрелкой на торце пачки. Закладывайте листовую бумагу в лоток так, чтобы печатная сторона была обращена книзу, а у ленты, вставленной в трактор, печатная поверхность должна быть сверху.
- ❑ Когда вы печатаете на этикетках, наклеенных на бумажную ленту, которая протягивается через принтер трактором, отключите функцию автоотрыва ленты. В противном случае этикетки могут отклеиваться от основы при парковке ленты и заклинивать принтер.
- ❑ Подавайте отдельные листы этикеток поштучно через щель ручной загрузки. В противном случае они могут загружаться в принтер неправильно.

## Качество печати

### Отпечаток изображения имеет пропуски и бледные участки.

Причина	Что делать
Засорены сопла печатающих головок.	Прочистите головки. См. “Чистка печатающих головок” на стр. 10-36.
Качество бумаги ухудшилось из-за старения.	Используйте новую бумагу.
Неправильно установлены параметры драйвера.	Выберите через драйвер принтера режим Automatic в меню Main (Главная группа) (для Windows) или в диалоговом окне Print (Печать) (для Macintosh). Параметр Media Type (Тип носителя) должен соответствовать загруженной бумаге.

### Отпечатанное изображение расплывчатое.

Причина	Что делать
Ваша бумага переувлажнена.	Не храните бумагу в сырых помещениях. Держите бумагу в ее оригинальной фабричной упаковке.
Неправильно установлены параметры драйвера.	Выберите через драйвер принтера режим Automatic (Автоматический) в меню Main (Главная группа) (для Windows) или в диалоговом окне Print (Печать) (для Macintosh). Параметр Media Type (Тип носителя) должен соответствовать загруженной бумаге.
В драйвере принтера установлено значение Color (Цветные) для параметра Ink (Чернила), тогда как принтер используется с установленным опустевшим цветным картриджем.	Выберите установку Black (Черные) в качестве параметра Ink (Чернила). См. “Печать при пустом цветном чернильном картридже” на стр. 9-6. Замените цветной чернильный картридж.

---

**Для пользователей DOS:**

По умолчанию включен режим двунаправленной печати (Bi-D).

В режиме установок по умолчанию включите однонаправленную печать (Uni-D). Как войти в режим установок по умолчанию, см “Изменение установок по умолчанию” в гл. 8.

---

**Отпечатанное изображение замаранное.**

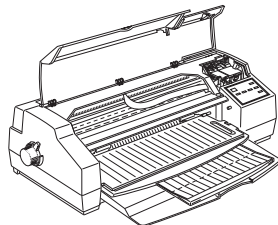
---

<b>Причина</b>	<b>Что делать</b>
Загружена слишком толстая бумага.	Откройте крышку принтера и установите регулировочный рычаг в положение “+”. См. гл. 7, “Работа с бумагой”.
Специальная бумага заложена без подложки или без листа простой бумаги. Глянцевую пленку, глянцевую бумагу и прозрачные пленки следует загружать с листом специальной подложки или листом простой бумаги под ними.	Заложите лист специальной подложки или лист простой бумаги под специальную бумагу. См. гл. 7, “Работа с бумагой” или памятку, вложенную в упаковку вашей бумаги.
Заложена стопка глянцевой пленки фотографического качества сорта EPSON Photo Quality Glossy Film	Закладывайте глянцевую пленку по одному листу со специальной подложкой или листом простой бумаги под низ.  Если вам необходимо заложить сразу много листов, то в стопке не должно быть более 30 листов и под ними специальная подложка или лист простой бумаги. Кроме того, установите верхнее поле на странице не менее 30 мм.

---

На опорный валик протекли чернила.

Протрите внутренние поверхности принтера мягкой и чистой салфеткой, как показано на рисунке ниже.



**Предупреждение:**

*Не касайтесь руками механизмов внутри принтера.*

---

Засорены сопла печатающих головок.

Прочистите печатающие головки. См. раздел “Чистка печатающих головок” на стр. 10-36.

<b>В отпечатанном тексте появляются белые горизонтальные линии.</b>	
---	--

<b>Причина</b>	<b>Что делать</b>
----------------	-------------------



---

Засорены сопла печатающих головок.

Прочистите печатающие головки. См. раздел “Чистка печатающих головок” на стр. 10-36.

---

В одном из картриджей осталось мало чернил.

Убедитесь в том, что на панели управления мигает индикатор отсутствия чернил Ink Out  или Ink Out  и замените соответствующий чернильный картридж.

---

Не задан режим печати MicroWeave через драйвер вашего принтера.

Задайте режим печати MicroWeave через драйвер вашего принтера.

---

Выбран неправильный параметр Media Type (Тип носителя) через драйвер вашего принтера.

Проверьте, чтобы установка параметра Media Type (Тип носителя) соответствовала бумаге, загруженной в принтер.

**Не выровнены вертикальные или горизонтальные линии.  
Белые полосы появляются между цветной и черно-белой графикой**

<b>Причина</b>	<b>Что делать</b>
Не выровнены печатающие головки.	Выровняйте печатающие головки через утилиту Print Head Alignment (Выравнивание печатающих головок). См. раздел “Выравнивание печатающих головок” на стр. 10-40.
Сдвинута позиция начала печати.	Проверьте, чтобы в драйвере вашего принтера была выключена опция High Speed (Высокая скорость).

**Для пользователей DOS:**

По умолчанию включен режим двунаправленной печати (Bi-D).	В режиме установок по умолчанию включите однонаправленную печать (Uni-D). Как войти в режим установок по умолчанию, см “Изменение установок по умолчанию” в гл. 8.
---	--

**Качество печати хуже ожидаемого.**

<b>Причина</b>	<b>Что делать</b>
Загруженная бумага не соответствует носителю, установленному в программном приложении или в драйвере принтера.	Проверьте, загрузили ли вы в принтер ту бумагу, которую вы выбрали как тип носителя в своем приложении и/или программном обеспечении принтера.  Убедитесь в том, что вы используете бумагу, которая отвечает требованиям этого принтера. См. “Технические характеристики” в Дополнении С.
Вы печатаете не на той стороне бумаги.	Проверьте маркировку пачки с бумагой на расположение печатной стороны у листов; затем заложите бумагу в автоподатчик печатной стороной вниз. При подаче листов поштучно через щель ручной загрузки или при печати на ленте печатная сторона должна быть обращена вверх.

Установки драйвера принтера неправильные.	Проверьте правильность установки параметров драйвера принтера. Если они установлены правильно, проверьте свое приложение, потому что некоторые установки подавляются прикладной программой. См. также гл. 4 для Windows или гл. 6 для Macintosh.
В драйвере принтера задан режим печати High Speed (Высокая скорость).	Чтобы получить высокое качество печати, не задавайте высокоскоростной (High Speed) режим печати.

**Для пользователей DOS:**

По умолчанию включен режим двунаправленной печати (Bi-D).	В режиме установок по умолчанию включите однонаправленную печать (Uni-D), как описано в “Изменение установок по умолчанию” в гл. 8.
---	---

<b>Цвета на отпечатках не те, каких вы ожидали.</b>	
<b>Причина</b>	<b>Что делать</b>
Засорены сопла цветной печатающей головки.	Прочистите цветную печатающую головку. См. раздел “Чистка печатающих головок” на стр. 10-36.
В драйвере вашего принтера выбраны черные чернила.	Установите Color (Цветные) в качестве параметра Ink (Чернила).
Вы печатаете не на той стороне бумаги.	Проверьте маркировку пачки с бумагой на расположение печатной стороны у листов; затем заложите бумагу в автоподатчик печатной стороной вниз. При подаче листов поштучно через щель ручной загрузки или при печати на ленте печатная сторона должна быть обращена вверх.

Установка параметра Media Type (Тип носителя) не соответствует заложенной бумаге.	Измените установку параметра Media Type (Тип носителя) в драйвере принтера, чтобы она соответствовала заложенной бумаге.
Засорены сопла печатающей головки для подачи чернил определенного цвета.	Прочистите цветную печатающую головку. См. раздел “Чистка печатающих головок” на стр 10-36.
Режим согласования цветов изображения ICM (в Windows) или ColorSync (в Macintosh) в вашем драйвере не соответствует вашему документу.	Выберите режим Automatic (Автоматический) в драйвере принтера.
Ваши принтер и монитор не откалиброваны на точное соответствие цветов.	Читайте руководство пользователя вашей программы-редактора изображений и вашего монитора об информации по калибровке вашей системы на согласование цветов.
Поскольку мониторы и принтеры смешивают цвета по разным схемам, цвета у отпечатков никогда точно не соответствуют цветам, воспроизводимым на экране монитора.	См. раздел “Советы по цветной печати” в Дополнении А.

#### **Цвета на отпечатках не очень сочные.**

<b>Причина</b>	<b>Что делать</b>
Изображение отпечатано на оборотной стороне бумаги для струйной печати сорта EPSON Ink Jet Paper	Проверьте, печатаете ли вы на покрытой стороне бумаги. При необходимости переверните листы и повторите печать. Если качество печати не улучшилось, прочистите печатающие головки, как описано далее в этой главе.
Неправильная установка параметра Media Type (Тип носителя) в меню Main (Главная группа) в драйвере принтера.	Проверьте, чтобы установка параметра Media Type (Тип носителя) соответствовала бумаге, загруженной в принтер.

**В напечатанных символах и графике пропущены цветные точки.  
В отпечатке цветного изображения есть пропуски и бледные участки**

Причина	Что делать
Засорены сопла цветной печатающей головки.	Прочистите цветную печатающую головку. См. раздел “Чистка печатающих головок” на стр. 10-36.

**Для пользователей DOS:**

Режим сетевого интерфейса Network I/F отключен (Off). В режиме установок по умолчанию активизируйте сетевой интерфейс Network I/F, как описано в разделе “Изменение установок по умолчанию” в гл. 8.

**В напечатанных символах и графике пропущены черные точки.  
В отпечатке черно-белого изображения есть пропуски и бледные участки**

Причина	Что делать
Засорены сопла черной печатающей головки.	Прочистите черную печатающую головку. См. раздел “Чистка печатающих головок” на стр. 10-36.

**Отпечатки фотографий зернистые или шероховатые.**

Причина	Что делать
Сбита настройка позиции начала печати.	Выровняйте печатающие головки с помощью утилиты Print Head Alignment (Выравнивание печатающих головок). См. раздел “Выравнивание печатающих головок” на стр. 10-40.
Разрешение в данных по оригинальному изображению или установка разрешения для изображения в вашей программе-редакторе изображений, вероятно, слишком низкие.	Увеличьте разрешение изображения в вашей программе-редакторе изображений, помня, однако, что чем выше разрешение, тем дольше длится печать.

**В напечатанных символах или графике пропущены точки.**



Причина	Что делать
<b>Для пользователей DOS:</b> Режим сетевого интерфейса Network I/F отключен (Off).	В режиме установок по умолчанию активизируйте сетевой интерфейс Network I/F, как описано в разделе “Изменение установок по умолчанию” в гл. 8.

### Утилиты принтера

**Окно Status Monitor (Монитор состояния) не появляется в среде Windows 95.**

Причина	Что делать
В окне Queue (Установка очередности) выбрана опция Use Print Manager for this port (Использовать Диспетчер печати для этого порта).	Проверьте, чтобы не была выбрана опция Use Print Manager for this port (Использовать Диспетчер печати для этого порта). Нажмите кнопку Start (Пуск), выделите Programs (Программы), выделите Epson и щелкните по Диспетчеру буферизации Spool Manager <sup>4</sup> . Затем щелкните по Queue (Очередность) и Setup (Параметры) в окне EPSON Spool Manager (Диспетчер буферизации)
В окне Spool Settings (Настройка буфера) не выбрана команда Enable bi-directional support for this printer (Включить двунаправленную поддержку для этого принтера).	Вы должны выбрать команду Enable bi-directional support for this printer в окне Spool Settings, чтобы пользоваться монитором состояния Status Monitor. Чтобы войти в окно Spool Settings, нажмите кнопку Start (Пуск), выделите Settings (Параметры) и щелкните по Printers (Принтеры). Правой клавишей мыши щелкните по значку вашего принтера и выберите опцию Properties (Свойства) в ниспадающем меню. Щелкните по закладке Details (Характеристики); затем щелкните по опции Spool Settings (Настройка буфера). Выберите команду Enable bi-directional support for this printer (Включить двунаправленную поддержку для этого принтера).

**После прочистки печатающих головок через утилиту Head Cleaning (Чистка головок) качество вывода не улучшается.**

Причина	Что делать
Вы пытались чистить печатающие головки, когда в одном или в обоих картриджах оставалось мало чернил или все чернила были израсходованы.	Проверьте индикаторы отсутствия чернил Ink Out  и Ink Out  . Когда в одном или в обоих картриджах остается мало чернил или все чернила израсходованы, утилита Head Cleaning (Чистка головок) не действует. При необходимости замените чернильные картриджи. См. стр. 9-2.

## Интерфейс

**При использовании дополнительной интерфейсной картой принтер не печатает или отпечаток хуже ожидаемого.**

Причина	Что делать
Дополнительный интерфейс не выбран в режиме установки интерфейса.	См. “Изменение установок по умолчанию” в гл. 8.
Вы, вероятно, используете интерфейсную карту или интерфейсный кабель, не соответствующие требуемым техническим характеристикам.	Проверьте технические характеристики вашей интерфейсной карты или вашего кабеля, соответствуют ли они принтеру. См. Дополнение В.
Не совпадают интерфейсные установки компьютера и принтера.	См. руководство пользователя вашего компьютера, как задавать правильные установки.

---

## **Повышение скорости печати**

Также как печать с высоким разрешением требует больше времени на обработку данных, цветная печать длится дольше монохромной печати, потому что объем данных в цветном документе намного больше. По этой причине вы должны применять выборочный подход к применению цвета, если при этом вы хотите и печатать быстрее.

Даже если ваш документ и требует самого высокого разрешения и экстенсивного применения цвета, например, когда вы печатаете по оригинал-макету, все же и в этом случае можно оптимизировать скорость печати, отрегулировав другие режимы печати. Помните, однако, что изменение некоторых режимов с целью повысить скорость печати, может ухудшить качество отпечатков.

Ниже в таблице перечислены факторы, оказывающие обратное воздействие на скорость и качество печати (т. е. увеличение одного ведет к снижению другого).

Качество печати Скорость печати	Ниже Быстрее	Выше Медленнее
<b>Параметры программного обеспечения принтера</b>		
Качество печати	Экономичный режим	SuperFine
MicroWeave	Выключено	Включено
Высокая скорость	Включено	Выключено
Растривание	Без растра	Беспорядочное рассеяние
<b>Характеристики данных</b>		
Размер изображения	Малый	Большой
Разрешение	Низкое	Высокое

В таблице внизу представлены факторы, влияющие только на скорость печати.

	Скорость печати	
	Быстрее	Медленнее
<b>Параметры программного обеспечения принтера</b>		
Чернила	Черные	Цветные
Слить*	Выключено	Включено
Обратный порядок печати страниц*	Выключено	Включено
Поворот страницы по горизонтали*	Выключено	Включено
<b>Характеристики данных</b>		
Разновидность цветов	Серая шкала**	Полноцветная печать
<b>Аппаратные ресурсы</b>		
Скорость системы	Быстрая	Медленная
Свободная память НМД	Большая	Малая
Область свободной памяти	Большая	Малая
<b>Состояние программного обеспечения</b>		
Активные приложения	Одно	Много
Виртуальная память	Не применяется	Применяется

\* Различается в зависимости от программного обеспечения принтера и прикладной программы компьютера, применяемых пользователем.

\*\* Серая шкала подразумевает использование только черных чернил для передачи при печати различных оттенков серого — от абсолютно черного до абсолютно белого.

---

## Чистка печатающих головок

Когда вы обнаружите, что отпечатанное изображение неожиданно побледнело или в нем отсутствуют точки, вы можете решить эти проблемы, прочистив печатающие головки. Благодаря этой операции сопла будут подавать чернила правильно.

Печатающие головки можно прочищать из вашего компьютера с помощью утилиты Head Cleaning (Чистка головок), входящей в комплект программного обеспечения принтера.



Если вы работаете в среде DOS, вы не сможете чистить печатающие головки через эту утилиту, а вместо нее воспользуйтесь возможностями панели управления принтера. См. также раздел “Чистка печатающих головок с помощью кнопок панели управления принтера” далее в этой главе.

### **Примечания:**

- ❑ *Чистка печатающих головок расходует чернила. Чтобы не переводить чернила, прочищайте головки только, когда ухудшается качество печати.*
- ❑ *Пользуйтесь утилитой контроля сопел Nozzle Check, которая подтверждает необходимость чистки печатающих головок.*

Для прочистки печатающих головок выполните следующие действия в среде Windows или см. стр. 10-38 для Macintosh:

### **Для пользователей Windows:**

1. Когда вы чистите черную печатающую головку, убедитесь в том, что индикатор отсутствия чернил Ink Out  погашен. Если вы чистите цветную печатающую головку, убедитесь в том, что индикатор Ink Out  не горит. Если же индикатор головки, которую вы собираетесь чистить, горит или мигает, см. раздел “Замена чернильного картриджа” на стр. 9-2.
2. Войдите в меню утилит Utility, как описано в гл. 4.
3. Нажмите кнопку Head Cleaning (Чистка головки).

4. Выполняйте указания с экрана.

Индикатор Pause (Пауза) мигает, когда принтер проходит цикл чистки.



**Предостережение:**

*Никогда не выключайте принтер, пока мигает индикатор Pause (Пауза), чтобы не повредить принтер.*

5. По окончании чистки щелкните мышью по по команде Print nozzle check pattern (Распечатать шаблон проверки сопел) в диалоговом окне Head Cleaning (Чистка головок) либо напечатайте несколько строк из документа для подтверждения, что головки чистые и чтобы сбросить цикл чистки.



Шаблон проверки чистоты сопел:

Этот образец шаблона распечатан в монохромном режиме, однако фактические шаблоны для проверки чистоты сопел печатаются в цвете.

Если вы обнаружите на распечатанном шаблоне отсутствующие сегменты в контрольных строках, необходимо повторить чистку головки и затем вновь распечатать шаблон проверки чистоты сопел.

Если качество печати не улучшится после четырех- или пятикратной чистки сопел, попробуйте другие рекомендации, предложенные в этой главе. Если и после них качество не повышается, обратитесь за технической помощью к своему дилеру.

## Для пользователей Macintosh:

1. Когда вы чистите черную печатающую головку, убедитесь в том, что индикатор отсутствия чернил Ink Out  погашен. Если вы чистите цветную печатающую головку, убедитесь в том, что индикатор Ink Out  не горит. Если же индикатор головки, которую вы собираетесь чистить, горит или мигает, см. раздел “Замена чернильного картриджа” на стр. 9-2.
2. Выберите позицию Utility (Утилита) через диалоговое окно Print (Печать), как описано в гл. 6.
3. Нажмите кнопку Head Cleaning (Чистка головки).
4. Выполняйте указания с экрана.

Индикатор Pause (Пауза) мигает, когда принтер проходит цикл чистки.



### **Предостережение:**

*Никогда не выключайте принтер, пока мигает индикатор Pause (Пауза), чтобы не повредить принтер.*

5. По окончании чистки щелкните по кнопке подтверждения в диалоговом окне Head Cleaning (Чистка головок), чтобы распечатать шаблон проверки сопел либо напечатайте несколько строк из документа для подтверждения, что головки чистые и чтобы сбросить цикл чистки. См. образец шаблона проверки сопел на стр. 10-37.

Когда вы обнаружите, что на распечатанном шаблоне отсутствуют сегменты в контрольных строках, повторите чистку головки, а затем вновь распечатайте шаблон проверки чистоты сопел. Если качество печати не улучшится после повторения процедуры чистки 4-5 раз, попробуйте другие рекомендации, перечисленные в этой главе. Если и после этого качество не повышается, обратитесь за технической помощью к своему дилеру.

## **Чистка печатающих головок с помощью кнопок панели управления принтера**

1. Проверьте, чтобы принтер был включен.
2. Нажмите кнопку Pause (Пауза), чтобы включить индикатор Pause (Пауза).
3. Убедитесь в том, что индикатор отсутствия чернил Ink Out головки, которую вы собираетесь чистить, не горит.
4. Нажмите кнопки LF/FF (либо Load/Eject) и Alt для прочистки черной (либо цветной) печатающей головки. Принтер начинает чистку печатающей головки, а индикатор Pause (Пауза) начинает мигать. Если вы хотите перейти к чистке другой печатающей головки, подождите, пока индикатор Pause (Пауза) не перестанет мигать. На прочистку каждой печатающей головки уходит примерно две минуты.



### **Предостережение:**

*Никогда не выключайте принтер, пока мигает индикатор Pause (Пауза), чтобы не повредить принтер.*

### **Примечание:**

*Вы не можете чистить одновременно и черную, и цветную печатающие головки.*

5. После того как индикатор Pause (Пауза) перестанет мигать, нажмите кнопку Pause (Пауза), чтобы возобновить распечатку данных, оставшихся в буфере. Если же буфер печати не содержал данных перед тем, как вы начали операцию чистки головки, пошлите в него данные из компьютера возобновить печать.

### **Примечание:**

*Вы должны напечатать несколько строк после каждой прочистки печатающих головок, чтобы сбросить цикл чистки.*

Если качество печати не улучшается, повторите шаг 4, затем напечатайте несколько строк, чтобы проверить вывод на печать. Если качество печати не улучшается после повторения этой процедуры 4-5 раз, см. раздел “Проблемы и их решения” выше в этой главе. И при отсутствии улучшения качества печати после выполнения рекомендаций из этого раздела, обратитесь за технической помощью к своему дилеру.

---

## **Выравнивание печатающих головок**

При обнаружении несовпадения вертикальных или горизонтальных линий вы сможете решить эти проблемы на своем компьютере с помощью утилиты Print Head Alignment (Выравнивание печатающих головок) из состава программного обеспечения принтера.

### **Для пользователей Windows:**

1. Убедитесь в том, что в автоподатчик листов заложена бумага.



**Предостережение:**

*Используйте бумагу шириной не менее 210 мм; например, бумагу формата А4, заложенную в принтер узкой стороной листа вперед. В противном случае печатающая головка будет напылять чернила прямо на опорный валик, что в будущем станет причиной пачкания отпечатков.*

2. Войдите в меню утилит Utility, как описано в гл. 4.
3. Нажмите кнопку Print Head Alignment (Выравнивание печатающих головок).
4. Выполняйте указания с экрана, чтобы выровнять положение печатающих головок.

### **Для пользователей Macintosh:**

1. Убедитесь в том, что в автоподатчик листов заложена бумага.



**Предостережение:**

*Используйте бумагу шириной не менее 210 мм; например, бумагу формата А4, заложенную в принтер узкой стороной листа вперед. В противном случае печатающая головка будет напылять чернила прямо на опорный валик, что в будущем станет причиной пачкания отпечатков.*

2. Выберите позицию Utility (Утилита) через диалоговое окно Print (Печать). Открывается диалоговое окно Utility (Утилита).
3. Нажмите кнопку Print Head Alignment (Выравнивание печатающих головок).
4. Выполняйте указания с экрана, чтобы выровнять положение печатающих головок.

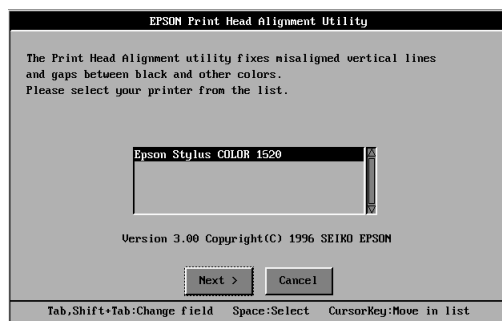
## Выравнивание головок с помощью утилиты для DOS

Утилита выравнивания печатающих головок выполняет две функции: выравнивание черной и выравнивание цветной печатающих головок. Для инсталляции этой утилиты вставьте компактный диск с программным обеспечением принтера EPSON Printer Software CD-ROM в дисковод CD-ROM вашего компьютера, введите с клавиатуры команду D:\WINDOWS\SETUP по подсказке DOS с экрана и затем нажмите клавишу <Enter>. (Если ваш CD-ROM-дисковод имеет другое обозначение или если вы пользуетесь дискетной версией, то введите его/ее литеру вместо D:\.).

В зависимости от страны-импортера на полученном компакт-диске могут быть записаны многоязычные версии ПО принтера. Если при выполнении описанной процедуры появилась ошибка, введите с клавиатуры D:\ и укажите предназначаемый язык, например English, Francais, German, Italian, Portugal или Spanish, а затем добавьте \WINDOWS\SETUP. После этого нажмите клавишу <Enter>.

Если вы пользуетесь дискетной версией программного обеспечения для Windows, вставьте диск 1 в дисковод для дискет и введите с клавиатуры A:\SETUP (или B:\SETUP) по подсказке DOS; затем нажмите клавишу <Enter>.

Выполните инструкции с экрана. По окончании установочной программы перейдите на другой дисковод и войдите в каталог, который содержит утилиту (либо укажите путь к каталогу). Затем введите с клавиатуры команду EPCALIB и нажмите клавишу <Enter>. Появляется следующее окно:



Проверьте, чтобы в нем был выделен ваш принтер. Нажмите кнопку Next (Далее) и в дальнейшем выполняйте инструкции с экрана.

### **Примечание:**

*Эта утилита рассчитана на применение в операционной системе DOS как с использованием мыши, так и без нее.*

## **Выравнивание головок кнопками принтерной панели управления**

Если вы не можете воспользоваться утилитой выравнивания печатающих головок, полученной вами в комплекте с принтером, тогда выполните следующие действия по выравниванию печатающих головок:

1. Убедитесь в том, что принтер выключен и бумага заложена в подающее устройство.



**Предостережение:**

*Используйте бумагу шириной не менее 210 мм; например, формата А4, загружаемую узкой стороной вперед. В противном случае печатающие головки будут напылять чернила прямо на опорный валик.*

2. Удерживая нажатой кнопку Pause (Пауза), включите принтер для вхождения в режим выравнивания печатающих головок. Отпустите кнопки.



Принтер печатает инструкционную карту на английском, французском, немецком, итальянском, испанском и португальском языках, как следует выравнивать печатающие головки. Выполните эти указания.

3. По окончании выравнивания печатающих головок выйдите из режима выравнивания печатающих головок, выключив принтер.

---

## Неполадки с чернильными картриджами

Если качество вывода не улучшается даже после прочистки и выравнивания печатающих головок, необходимо заменить один или оба чернильных картриджа.

Чтобы заменить чернильный картридж до того, как замигает или погаснет индикатор отсутствия чернил Ink Out  или Ink Out , выполните следующие действия:



**Предостережение:**

*После того как вы вынете чернильный картридж, он становится непригодным и его нельзя устанавливать повторно, даже если в нем и остались чернила.*

1. Проверьте, чтобы принтер был включен.
2. Откройте крышку принтера.
3. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку Alt не менее трех секунд, пока печатающие головки не сдвинутся немного влево, в позицию замены чернильных картриджей. Индикатор Pause (Пауза) мигает.



**Предостережение:**

*Не сдвигайте печатающие головки рукой, чтобы не повредить принтер. Для их смещения всегда нажимайте кнопку Alt.*

**Примечание:**

*Принтер автоматически сдвинет печатающие головки обратно в исходное (крайнее правое) положение через 60 секунд, если вы не начали процедуру замены картриджа.*

4. Завершите процедуру замены чернильного картриджа, начиная с шага 4, как описано в разделе “Замена чернильного картриджа” на стр. 9-2.





Технические характеристики принтера .....	C-2
Печать .....	C-2
Бумага .....	C-4
Чернильные картриджи .....	C-10
Механические характеристики .....	C-11
Электротехнические характеристики .....	C-12
Окружающие условия .....	C-12
Соответствие стандартам безопасности .....	C-13
Технические характеристики интерфейсов .....	C-14
Параллельный интерфейс .....	C-14
Последовательный интерфейс .....	C-19
Инициализация .....	C-20
Список команд .....	C-21
Управляющие коды ESC/P 2 .....	C-21
Управляющие коды эмуляции IBM XL24E .....	C-22
Таблицы символов .....	C-23
Национальные наборы символов .....	C-32
Символы, вызываемые по команде ESC (^ .....	C-33

---

## Технические характеристики принтера

### Печать

Способ печати:	Струйный, по запросу
Конфигурация сопел:	В монохромной (черной) печатающей головке 128 сопел В цветной (голубого, пурпурного и желтого цвета) головке 192 сопла [64 (для каждого цвета) × 3]

Число символов на строку, чистовая и черновая скорости печати для шрифтов различного шага (питча):

Шаг (число символов на дюйм (спі))	Число символов на строку	Скорость печати (символов в секунду)	
		Чистовая	Черновая
10	136	400	800
12	163	480	960
15	204	600	1200
17 (10, сжатым шрифтом)	233	684	1378
20 (12, сжатым шрифтом)	272	800	1600

Разрешение:	Максимальное 1440 dpi × 720-dpi
Направление печати:	Двунаправленная печать с логическим поиском для текста и графики. (Автоматический выбор направления печати можно задавать в режиме установок по умолчанию.)
Управляющий код:	ESC/P 2 и расширенный растровый графический код Код эмуляции IBM XL24E
Интервал между строками:	1/6 дюйма, 1/8 дюйма или устанавливаемый программно, степенями через 1/360 дюйма
Скорость подачи бумаги:	100 мс/строка при интервале между строками 1/3 дюйма
Входной буфер:	32 Кбайт

Неизменяемые растровые шрифты различного шага (срi — число символов на дюйм):

Шрифт	10 срi	12 срi	15 срi	Пропорциональный
EPSON Roman	○	○	○	○
EPSON Sans Serif	○	○	○	○
EPSON Courier	○	○	○	—
EPSON Prestige	○	○	○	—
EPSON Script	○	○	○	—

При помощи команд ESC/P 2 можно выбирать другие комбинации гарнитур шрифтов и их шага.

См. также раздел "Список команд" на стр. С-21.

Масштабируемые шрифты (размер, или кегль, шрифта выражен числом пунктов):

Шрифт	Мин.размер	Макс.размер	Приращение
EPSON Roman	8	32	2
EPSON Sans Serif	8	32	2
EPSON Roman T	8	32	2
EPSON Sans Serif H	8	32	2

Таблицы символов:

1 таблица шрифта курсивного начертания  
и 10 таблиц графических символов

Наборы символов:

14 национальных наборов символов  
и 1 юридический набор символов

## Бумага

### **Примечание:**

*Поскольку качество любого сорта или типа бумаги может быть изменено ее поставщиком в любое время, фирма EPSON не может рекомендовать конкретные сорта с гарантией высокого качества печати. Поэтому перед приобретением больших партий бумаги или перед выполнением больших объемов печатных работ всегда испытывайте образцы бумаги пробной печатью на своем принтере.*

### Листы:

Размер (формат):	A2 (420 × 594 мм) Super A3/B (13 × 19 дюймов) A3 (297 × 420 мм) Ledger (11 × 17 дюймов) US C (17 × 22 дюйма) A4 (210 × 297 мм) Letter (8,5 × 11 дюймов) Legal (8,5 × 14 дюймов) Half Letter (5,5 × 8,5 дюймов) Executive (190,5 × 254 мм) B3 (364 × 514 мм) B4 (257 × 364 мм) B5 (182 × 257 мм)
Типы бумаги	Простая документная, специальные сорта, поставляемые фирмой EPSON
Толщина	0,065 — 0,11 мм
Плотность	64 — 90 г/м <sup>2</sup> для загрузки автоподатчиком 52 — 90 г/м <sup>2</sup> для подачи через окно ручной загрузки

Прозрачные пленки, глянцевая пленка:

Размер (формат): Super A3/B (13 × 19 дюймов)\*  
A3 (297 × 420 мм)\*  
A4 (210 × 297 мм)  
Letter (216 × 279 мм)  
A6 (105 × 148 мм)\*

\*Только глянцевая пленка

Типы носителей Специальные сорта, поставляемые фирмой EPSON

Толщина 0,13 — 0,15 мм

Глянцевая бумага:

Размер (формат): A2 (420 × 594 мм)  
A3 (297 × 420 мм)  
A4 (210 × 297 мм)  
Letter (216 × 279 мм)

Типы бумаги Специальные сорта, поставляемые фирмой EPSON

Толщина 0,17 — 0,18 мм

Конверты:

Размер: № 10 (240 × 104 мм)  
DL (220 × 110 мм)  
C5 (229 × 162 мм)

Типы бумаги Простая документная, авиапочтовая

Толщина 0,16 — 0,52 мм

Плотность 45 — 90 г/м<sup>2</sup>

Каталожные карточки:

Размер: A6 (105 × 148 мм)  
5 × 8" (127 × 203 мм)  
10 × 8" (254 × 203 мм)

Тип бумаги Специальная бумага, поставляемая фирмой EPSON

Толщина Не более 0,23 мм

Плотность 188 г/м<sup>2</sup>

Липкие листы:

Размер (формат):	A4 (210 × 297 мм) Letter (216 × 279 мм)
Типы бумаги	Простая бумага (используйте этикетки, полностью закрывающие лист подложки); специальные сорта, поставляемые фирмой EPSON
Общая толщина:	Не более 0,2 мм

Перфорированная бумажная лента:

Размер	(101,6 ... 406,4 мм) × 101,6 мм (минимальная длина фальцовки “в гармошку”)
Типы бумаги	Простая бумага (без покрытия)
Толщина	0,065 — 0,1 мм
Плотность	52 — 82 г/м <sup>2</sup>

Этикетки, наклеенные на перфорированную ленту:

Размер:	Лист основы: (101,6 ... 406,4 мм) × 101,6 мм (минимальная длина фальцовки “в гармошку”) Лист этикетки: Не менее 63,5 × 23,9 мм
Типы бумаги	Простая бумага (без покрытия)
Толщина	Общая толщина: Не более 0,2 мм Толщина этикетки: Не более 0,12 мм

Полосовая бумага:

Размер	(210 ... 432 мм) × 5 м
Типы бумаги	Простая бумага (без покрытия), специальные сорта, поставляемые фирмой EPSON
Толщина	0,08 — 0,1 мм
Плотность	64 — 82 г/м <sup>2</sup>

Пленка для обратного проецирования:

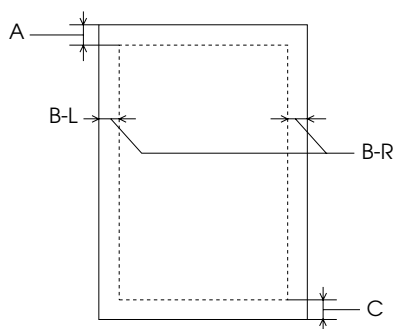
Размер (формат):	A2 (420 × 594 мм) A3 (297 × 420 мм)
Типы носителей	Специальные сорта, поставляемые фирмой EPSON
Толщина	0,13 — 0,14 мм

**Примечания:**

- Плохая бумага дает плохое качество печати, вызывает заклинивания и другие неполадки. В таких случаях переходите на бумагу более высокого качества.
- Не загружайте в принтер бумагу с загибами и морщинами.
- Бумагу для струйной печати, конверты, глянцевую пленку, глянцевую бумагу, прозрачные пленки, этикетки, наклеенные на ленту, этикетки на листах и липкие листы используйте для печати только при нормальных условиях:  
Температура воздуха: 15 ... 25°C  
Относительная влажность 40 ... 60%
- Храните глянцевую бумагу фотографического качества EPSON Photo Quality Glossy Paper и липкие листы фотографического качества Photo Quality Self Adhesive Sheets при следующих условиях:  
Температура воздуха: 15 ... 30°C  
Относительная влажность 20 ... 60%
- Для печати на полосовой бумаге EPSON Banner Paper приобретите дополнительный набор для полосовой бумаги Banner Paper Kit.

Зона печати:

Листы/каталожные карточки



A: Минимальный размер верхнего поля 3,0 мм.

B: Минимальный размер левого поля\* 3,0 мм.

\*При печати на сверхгабаритной бумаге это поле составляет 25 мм для формата A3 альбомной ориентации, формата A2 книжной ориентации, формата US B альбомной ориентации и формата US C книжной ориентации.

Минимальный размер правого поля\* 3,0 мм.

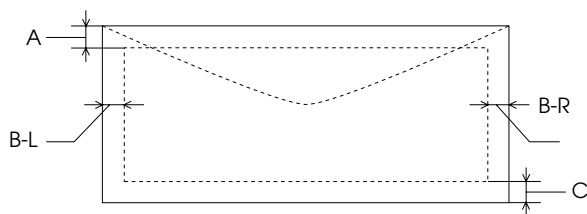
\*При печати на сверхгабаритной бумаге это поле составляет 50 мм для формата A3 альбомной ориентации и формата A2 книжной ориентации и оно равно 62 мм для формата US B альбомной ориентации и формата US C книжной ориентации.

**Примечание:**

Максимальная ширина области печати составляет 345 мм.

C: Минимальный размер нижнего поля 14,0 мм.

## Конверты

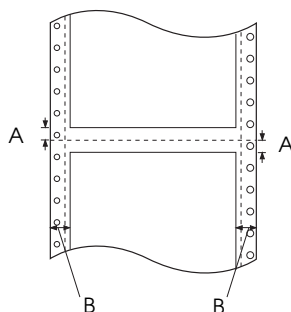


- A: Минимальный размер верхнего поля 8,5 мм.
- B: Минимальный размер левого поля 3,0 мм.  
Минимальный размер правого поля 3,0 мм.
- C: Минимальный размер нижнего поля 14,0 мм.

### **Примечание:**

*Загружайте конверты стороной с открывающимся клапаном вперед.*

## Перфорированная бумажная лента



- A: Минимальный размер верхнего и нижнего полей после поперечной просечки и перед нею равен 9,0 мм.
- B: Левое и правое поля должны быть не менее 13 мм.

### **Примечание:**

*Максимальная ширина области печати составляет 345 мм.*

## Чернильные картриджи

Черный чернильный картридж (S020108):

Цвет	Черный
Ресурс по печати*	900 страниц/A4 (ISO/IEC 10561 Letter Pattern в режиме 360 dpi)
Срок годности	2 года от даты изготовления до вскрытия (6 месяцев после вскрытия упаковки, при 25°С)
Температура	Хранение: -20 ... +40°С 1 месяц при +40°С Перевозка: -30 ... +60°С 1 месяц при +40°С 120 ч при +60°С Точка замерзания**: -16°С
Размеры	27,8 (ширина) x 52,7 (глубина) x 38,5 (высота) мм

Цветной чернильный картридж (S020089):

Цвета	Голубой, пурпурный и желтый
Ресурс по печати*	300 страниц (A4, 360 dpi, 5% каждым цветом)
Срок годности	2 года от даты изготовления до вскрытия (6 месяцев после вскрытия упаковки, при 25°С)
Температура	Хранение: -20 ... +40°С 1 месяц при +40°С Перевозка: -30 ... +60°С 1 месяц при +40°С 120 ч при +60°С Точка замерзания**: -18°С
Размеры	42,9 (ширина) x 52,7 (глубина) x 38,5 (высота) мм

\*Ресурс картриджа изменяется в зависимости от частоты чистки печатающих головок.

\*\*Оттаявший картридж становится годным через 3 часа выдержки при 25°С.

**Предостережения:**

- Применяйте только подлинные картриджи EPSON. Картриджи от других поставщиков, не изготовленные фирмой EPSON, могут испортить ваш принтер и лишить вас гарантии.
- Не применяйте картридж с истекшим сроком годности (см. на упаковке).

**Механические характеристики**

Способ подачи бумаги:	Фрикционный для листов и трактором для ленты
Проводка бумаги:	Автоподатчик листов переднего ввода Щель ручной загрузки заднего ввода Трактор для протяжки ленты заднего ввода
Вместимость автоподатчика:	100 листов бумаги плотностью 64 г/м <sup>2</sup> 70 листов* специальной бумаги EPSON 50 листов прозрачной пленки  *30 листов сверхгабаритной специальной бумаги, например форматов Super A3/B и A2.
Ресурс принтера по печати:	75 000 страниц (A3, текст)
Размеры:	В нерабочем положении Ширина: 666 мм Глубина: 333 мм Высота 202 мм В рабочем положении Ширина: 666 мм Глубина: 619 мм Высота 202 мм
Масса (вес):	15 кг (без чернильных картриджей)

## Электротехнические характеристики

Электропитание	Модель на 120 В	Модель на 220-240 В
Рабочее напряжение на входе	103,5-132 В	198-264 В
Номинальная частота	50-60 Гц	
Допустимая рабочая частота	49,5-60,5 Гц	
Рабочий ток	0,7 А	0,4 А
Потребляемая мощность	Примерно 21 Вт (ISO/IEC 10561 Letter Pattern)	

**Примечание:**

Проверьте соответствие номинального напряжения принтера, указанного в табличке на корпусе сзади, напряжению вашей сети.

## Окружающие условия

Температура: Работа: +10 ... +35°С  
Хранение<sup>\*1</sup>: -20 ... +60°С  
1 месяц при +40°С  
120 ч при +60°С

Относительная влажность воздуха: Работа: 20 ... 80%  
Хранение<sup>\*1,\*2</sup>: 5 ... 85%

\*1Хранение в транспортной упаковке.

\*2Без образования конденсата на деталях принтера.

## **Соответствие стандартам безопасности**

Стандарты безопасности:

Модель США UL 1950 с D3, CSA 22.2 950 с D3

Европейская модель EN60950 (TÜV, NEMKO)

ЭМИ:

Модель США FCC, часть 15, подчасть В, класс В

Европейская модель EN 55022 (CISPR Pub. 22), класс В

EN 50082-1

IEC 801-2

IEC 801-3

IEC 801-4

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

AS/NZS 3548, класс В

---

## Технические характеристики интерфейсов

Ваш принтер снабжен 8-битным параллельным интерфейсом и последовательным интерфейсом.

### Параллельный интерфейс

Встроенный параллельный интерфейс обладает следующими характеристиками:

#### Прямой канал

Формат данных:	8-битный параллельный; IEEE-1284-совместимый порт
Синхронизация:	$\overline{\text{STROBE}}$ -импульс
Квитирование:	Сигналы $\text{BUSY}$ и $\overline{\text{ACKNLG}}$
Уровень сигнала:	TTL-совместимый (Уровень 1 согласно IEEE-1284)
Разъем:	36-контактный разъем типа Amphenol 57-30360 или эквивалентный ему разъемный соединитель

#### Назначение контактов разъема

Назначение контактов разъема параллельного интерфейса и соответствующие им сигналы интерфейса при передаче данных по прямому каналу приведены в таблице:

Контакт сигнала	Контакт возврата	Сигнал	Направление	Описание
1	19	$\overline{\text{STROBE}}$	Вход	$\overline{\text{STROBE}}$ -импульс для считывания данных.
2	20	DATA 0	Вход	Эти сигналы представляют информацию в битах с 0 по 7 бит параллельных данных соответственно. Каждый сигнал имеет высокий уровень HIGH, когда данным соответствует логическая 1, и низкий уровень LOW, когда имеет место логический 0.
3	21	DATA 1	Вход	
4	22	DATA 2	Вход	
5	23	DATA 3	Вход	
6	24	DATA 4	Вход	
7	25	DATA 5	Вход	
8	26	DATA 6	Вход	
9	27	DATA 7	Вход	
10	28	$\overline{\text{ACKNLG}}$	Выход	Импульс длится около 5 мкс. LOW-уровень означает, что данные получены и принтер готов принимать новые данные.

Контакт сигнала	Контакт возврата	Сигнал	Направление	Описание
11	29	BUSY	Выход	Сигнал HIGH-уровня означает, что принтер не может получать данных. Сигнал HIGH-уровня передается: 1) При вводе данных (по каждому символу). 2) Во время инициализации. 3) В режимах автотеста, демонстрации и распечатки установок по умолчанию. 4) Когда принтер находится в состоянии ошибки.
12	28	PE	Выход	Сигнал HIGH-уровня означает, что в принтере нет бумаги или он находится в состоянии ошибки.
13	28	SLCT	Выход	Контакт подключен к шине +5 В через сопротивление 1 кОм.
14	30	$\overline{\text{AUTO FEED XT}}$	Вход	Не используется.
15	—	NC	—	Не используется.
16	—	GND	—	Уровень логической "земли".
17	—	CHASSIS	—	"Земля" шасси принтера, присоединенная к GND логической "земле".
18	—	Logic H	Выход	Контакт подключен к шине +5 В через сопротивление 3,9 кОм.
19-30	—	GND	—	Возвратный провод витой пары выводов, подключенный к "земле" на уровне заземления сигнала.
31	30	$\overline{\text{INIT}}$	Вход	Когда этот сигнал принимает LOW-уровень, контроллер принтера принимает состояние включения электропитания и содержимое буфера принтера сбрасывается. Обычно этот уровень высокий (HIGH) и на принимающем терминале длительность импульса превышает 50 мкс.

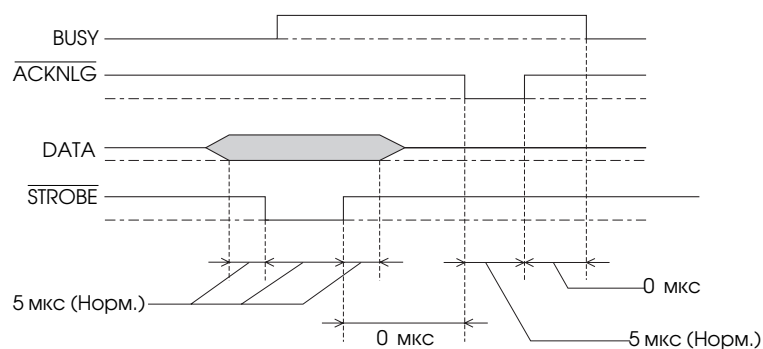
Контакт сигнала	Контакт возврата	Сигнал	Направление	Описание
32	29	$\overline{\text{ERROR}}$	Выход	Этот сигнал имеет LOW-уровень, когда принтер: 1) без бумаги; 2) заклинил бумагу; 3) в состоянии ошибки; 4) израсходовал чернила.
33	—	GND	—	То же, что и для контактов 19-30.
34	—	NC	—	Не используется.
35	—	+5 V	Выход	Контакт подключен к шине +5 В через сопротивление 3,3 кОм.
36	30	$\overline{\text{SLIN}}$	Вход	Не используется.

**Примечания:**

- Столбец “Направление” показывает направление сигнала, если смотреть со стороны принтера (Вход — входящий сигнал; Выход — выходящий сигнал).
- “Возврат” означает обратный провод витой пары, подключенный к “земле” на уровне заземления сигнала. Проверьте, чтобы в кабеле интерфейса для каждого сигнала была предусмотрена отдельная витая пара проводов и чтобы провод возврата был надежно подключен.
- Все состояния интерфейса основываются на уровне TTL-логики. Время нарастания и время спада сигнала не должно превышать 0,2 мкс.
- Передача данных должна управляться сигналом  $\overline{\text{ACKNLG}}$  или *BUSY*. Этому принтеру данные можно передавать только после получения сигнала  $\overline{\text{ACKNLG}}$  или когда сигнал *BUSY* имеет низкий (LOW) уровень.

## Временная диаграмма

На рисунке внизу показана временная диаграмма интерфейса.



Время переходного процесса (как нарастания, так и спада) каждого сигнала не должно превышать 0,2 мкс.

## Обратный канал

Режим передачи данных:	IEEE-1284-полубайтовый (слововый)
Синхронизация:	См. технические характеристики IEEE-1284
Квитирование:	См. технические характеристики IEEE-1284
Уровень сигнала:	Уровень 1 согласно IEEE-1284
Временной режим:	См. технические характеристики IEEE-1284
Разъем:	36-контактный разъем типа 57-30360 Amphenol или эквивалентный ему разъемный соединитель

## Назначение контактов разъема

Назначение контактов разъема параллельного интерфейса и соответствующие им сигналы интерфейса при передаче данных по обратному каналу приведены в таблице:

Контакт сигнала	Контакт возврата	Сигнал	Направление	Описание
1	19	HostClk	Вход	Тактовый сигнал компьютера.
2	20	DATA 0	Вход	Эти сигналы представляют информацию в битах с 0 по 7 бит параллельных данных соответственно. Каждый сигнал имеет высокий уровень HIGH, когда данным соответствует логическая 1, и низкий уровень LOW, когда имеет место логический 0. Эти сигналы используются для передачи значений запросов расширения на принтер в режиме согласно IEEE-1284.
3	21	DATA 1	Вход	
4	22	DATA 2	Вход	
5	23	DATA 3	Вход	
6	24	DATA 4	Вход	
7	25	DATA 5	Вход	
8	26	DATA 6	Вход	
9	27	DATA 7	Вход	
10	28	PtrClk	Выход	
11	29	PtrBusy/ DataBit — 3, 7	Выход	Сигнал занятости принтера и передача 3-го или 7-го битов по обратному каналу.
12	28	AckDataReq/ DataBit — 2, 6	Выход	Сигнал подтверждения запроса данных и передача 2-го или 6-го бита данных по обратному каналу.
13	28	Xflag/ DataBit — 1, 5	Выход	Сигнал X-признака и передача 1-го или 5-го бита данных по обратному каналу.
14	30	HostBusy	Вход	Сигнал занятости управляющего компьютера.
15	—	NC	—	Не используется.
16	—	GND	—	Уровень логической "земли".
17	—	CHASSIS GND	—	"Земля" шасси принтера, присоединенная к логической "земле".
18	—	Logic H	Выход	Контакт подключен к шине +5 В через сопротивление 3,9 кОм.
19-30	—	GND	—	Уровень логической "земли".
31	30	INIT	Вход	Не используется.

Контакт сигнала	Контакт возврата	Сигнал	Направление	Описание
32	29	DataAvail/ DataBit — 0, 4	Выход	Сигнал наличия данных и передача данных 0-го или 4-го бита по обратному каналу.
33	—	GND	—	То же, что и для контактов 19-30.
34	—	NC	—	Не используется.
35	—	+5 V	Выход	Контакт подключен к шине +5 В через сопротивление 3,3 кОм.
36	30	1284-Active	Вход	Сигнал активности согласно IEEE-1284.

**Примечание:**

Столбец “Направление” показывает направление сигнала, если смотреть со стороны принтера (Вход — входящий сигнал; Выход — выходящий сигнал).

## Последовательный интерфейс

Последовательный интерфейс, встроенный в принтер, соответствует стандарту RS-423. Этот интерфейс обладает следующими характеристиками:

Стандарт:	На основе RS-423
Синхронизация:	Синхронный
Скорость передачи данных:	Примерно 1,8 Мбит/с
Квитирование:	Протокол X-ON/X-OFF DTR
Формат слова:	
Информационный разряд	8 бит
Бит четности	Отсутствует
Стартовый бит	1 бит
Стоповый бит	1 бит
Разъем:	8-контактный, цилиндрический мини-разъем
Рекомендуемый кабель	Системы Apple System Peripheral-8 (Номер по каталогу M0197)

---

## Инициализация

Принтер инициализируется (возвращается в исходное состояние с автоматическим набором определенных параметров) следующими способами:

Аппаратная инициализация	*При включении электропитания.
Панельная инициализация	*Нажмите и удерживайте кнопку Pause (Пауза) пять секунд.  *Когда принтер получает сигнал $\overline{INIT}$ через параллельный интерфейс: сигнал на контакте 31 принимает уровень LOW (Низкий).
Программная инициализация	*Когда программа посылает команду ESC @ (инициализировать принтер).

Каждый из указанных в таблице способов инициализации приносит свой слегка отличающийся эффект. Все три способа восстанавливают шрифт, соответствующий установкам по умолчанию, выполненным с помощью панели управления принтера. Однако панельная инициализация не инициализирует печатающий механизм, а команда ESC @ не инициализирует печатающий механизм, не очищает входной буфер принтера от данных и не сбрасывает набор символов, заданный пользователем.

**Примечание:**

*Когда принтер инициализируется, все индикаторы панели управления на мгновение загораются, а затем возвращаются к предыдущему состоянию.*

---

## Список команд

В этом разделе перечислены доступные команды принтера по темам. Ваш принтер управляется следующими командами.

### Управляющие коды ESC/P 2

Если вы установите в своем программном обеспечении управляющий код принтера EPSON ESC/P 2, то сможете пользоваться большинством современных шрифтов и графических режимов. См. также справочное руководство *ESC/P Reference Manual*.

Общие операции:

ESC @, ESC U, ESC EM

Подача бумаги:

CR, FF, LF, ESC 0, ESC 2, ESC 3, ESC +

Формат страницы:

ESC (, ESC C, ESC C 0, ESC Q, ESC 1, ESC (c, ESC N, ESC O

Перемещение позиции печати:

ESC \$, ESC \, ESC (V, ESC (v, ESC D, HT, ESC B, ESC J, VT

Выбор шрифта:

ESC k, ESC x, ESC X, ESC P, ESC M, ESC g, ESC p, ESC 4, ESC 5,  
ESC E, ESC F, ESC !

Улучшение шрифтов:

ESC W, DC4, SO, DC2, SI, ESC w, ESC G, ESC H, ESC T, ESC S,  
ESC -, ESC (-, ESC q

Интервалы:

ESC SP, ESC c, ESC (U

Управление символами:

ESC t, ESC (t, ESC R, ESC %, ESC &, ESC :, ESC 6, ESC 7, ESC (^

Растровое представление изображения:

ESC \*

Графика:

ESC (G, ESC ., ESC (e, ESC (i, ESC (\), ESC (s

Цвет:

ESC r, ESC (r

Режим печати:

ESC (K

## **Управляющие коды эмуляции IBM XL24E**

Этот принтер эмулирует печатающее устройство IBM Proprinter с перечисленными ниже командами. См. также руководство пользователя X24/X24E фирмы IBM.

Общие операции:

NUL, DC3, ESC j, BEL, CAN, DC1, ESC Q, ESC [ K, ESC U

Подача бумаги:

FF, LF, ESC 5, ESC A, ESC A (AGM<sup>\*1</sup>), ESC 0, ESC 1, ESC 2, ESC 3, ESC 3 (AGM<sup>\*1</sup>), CR

Формат страницы:

ESC C, ESC X, ESC N, ESC O, ESC 4

Перемещение позиции печати:

ESC d, ESC R, ESC D, HT, ESC B, VT, ESC J, ESC J (AGM<sup>\*1</sup>)

Выбор шрифта:

DC2, ESC P, ESC :, ESC E, ESC F, ESC I

Улучшение шрифтов:

DC4, SO, ESC SO, ESC W, ESC [ @, SI, ESC SI, ESC G, ESC H, ESC T, ESC S, ESC -, ESC \_

Интервалы:

BS, SP, ESC [\

Управление символами:

ESC 6, ESC 7, ESC [T, ESC ^, ESC \

Растровое представление изображения:

ESC K, ESC L, ESC Y, ESC Z, ESC [g, ESC \* (AGM<sup>\*1</sup>)

<sup>\*1</sup> Альтернативный графический режим.